

**Plus de  
60 unités  
en inventaire  
à partir de  
1 595\$**



**Depuis 1972  
Tél.: 449-4000**

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau  
L'espace  
des découvertes

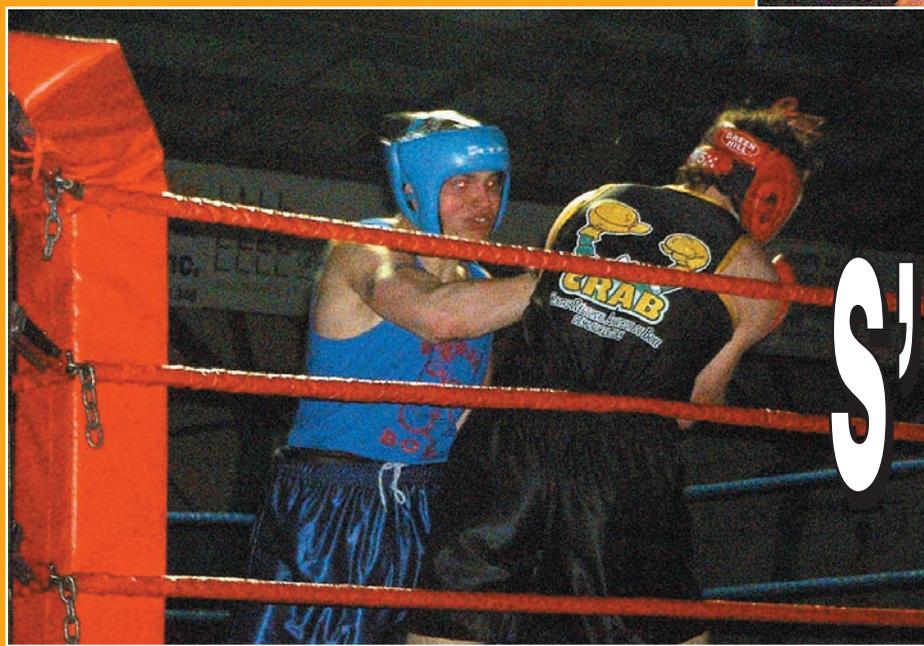
**Notre hebdo...  
notre force locale !**

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

49<sup>e</sup> ANNÉE, NO 19 - MANIWAKI, LE 13 MAI 2005

**GALA DE BOXE**

**LES BOXEURS DE  
MANIWAKI**



**S'ILLUSTRENT**

**PAGE 42**

**Le Super  
tournoi  
de pêche  
réussi**

Page 17

**Possible entente  
forêt-Outaouais**

Page 9

**La S.Q. dévoile  
son rapport**

Page 12

**Succès pour la  
Randonnée des 31 Milles**

Page 13

**Aventures : équitation  
dans la Forêt de l'Aigle**

Page 15

**Mathias en rémission  
de la leucémie**



**Page 8**



Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle  
à nous communiquer ?  
Contactez-nous au  
**(819) 449-1725**



Fabienne Lachapelle  
Pag.: 441-5680



Hubert Roy  
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :  
nouvelle@lagatineau.ca  
Et par télécopieur :  
(819) 449-5108

**REGARDEZ BIEN !**

Des super  
vedettes dans  
nos circulaires  
cette semaine  
à la page 6

**M E U B L E S**  
**branchaud**

Meubles  
Couvre plancher  
Électroménagers  
Électronique  
Informatique  
Satellite



ISO 9001:2000



|   |   |  |  |   |  |
|---|---|--|--|---|--|
| <b>MANIWAKI</b><br>52, Route 105 Nord<br>(819) 449-2610 | <b>GATINEAU</b><br>586, boul. Maloney est<br>(819) 663-8557 | <b>AMOS</b><br>471, 6 <sup>e</sup> Rue Ouest<br>(819) 732-6558 | <b>VAL-D'OR</b><br>1560, chemin Sullivan<br>(819) 874-2610 | <b>ROUYH-NORANDA</b><br>159, 8 <sup>e</sup> Rue<br>(819) 764-2610 | <b>VAL-D'OR</b><br>1560, chemin Sullivan<br>(819) 874-2610 |
|---|---|--|--|---|--|

[www.branchaud.qc.ca](http://www.branchaud.qc.ca)

Centre de  
liquidation

**Venez voir  
nos  
nouveaux  
spas 2005 !**



CHRYSLER



FINANCEMENT  
OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR  
Services financiers Chrysler

Les produits  
les plus «HOT»  
au pays



LA CHRYSLER 300 2005  
La voiture de l'année 2005  
selon Motor Trend

Chrysler 300C illustrée

**CHRYSLER 300 2005**

- Moteur V6 de 3,5 L, 250 ch • Radio AM/FM avec lecteur CD
- Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Climatiseur • Transmission automatique à 4 vitesses • Programme de stabilité, antipatinage et de freinage antiblocage • Roues de 17 pouces • Télédéverrouillage

ACHETEZ À **29 995\$<sup>Δ</sup>** OU LOUEZ À **329\$<sup>†</sup>** PAR MOIS. LOCATION DE 48 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 932 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

**INSPIRATION INCLUSE**



ACHETEZ À **29 998\$<sup>Δ</sup>**  
OU LOUEZ À **329\$<sup>†</sup>** PAR MOIS. LOCATION DE 36 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 3 816 \$ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.

**CHRYSLER PACIFICA 2005**

- Moteur V6 de 3,8 L, 215 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses avec AutoStick<sup>MC</sup> • Climatiseur bizona avec filtre à air • Système audio numérique à 6 canaux avec radio AM/FM, lecteur CD, 7 haut-parleurs et amplificateur de 200 watts, et commandes audio montées sur le volant
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Freins à disques ABS aux 4 roues • Télédéverrouillage



ACHETEZ À **18 998\$<sup>Δ</sup>**  
ET OBTENEZ **0%\*** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.

**CHRYSLER SEBRING 2005**

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L, 150 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Climatiseur
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Sacs gonflables avant de nouvelle génération
- Télédéverrouillage

Δ. Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour la Chrysler 300 2005 avec l'ensemble 24H et la Chrysler Pacifica 2005 avec l'ensemble 26H, pour la Chrysler Sebring 2005 avec l'ensemble 24H et la Chrysler Pacifica 2005 avec l'ensemble 26H. \* 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois pour la Chrysler Sebring 2005 avec l'ensemble 24H. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Chrysler 300 2005 avec l'ensemble 24H et de 36 mois pour la Chrysler Pacifica 2005 avec l'ensemble 26H. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km/48 mois (61 200/36 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. † Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services Financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Δ, †, ‡ Transport, taxes sur les pneus neufs, frais d'inscription au Régistre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicaps physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou louer à prix moindre. Photos des véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>®</sup> • Dodge du Québec

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE OU CHRYSLER.CA



Jusqu'au 21 mai 2005\*

# RABAIS COLOSSAL

**ÉCONOMISEZ**  
**3\$**  
 SUR LE CONTENANT  
 DE 20 LITRES OU  
**15¢ / LITRE**  
 sur tous les formats



**ROTELLA T**  
Grade 15W40



**RIMULA 15W40**



**DONAX TD**

- Transmission
- Différentiel
- Hydraulique (TDH)

**DONAX TG**

Pour transmission automatique Mercon de Ford et Dextron III de GM

**SPIRAX HD**  
(Huile différentiel) 80W90

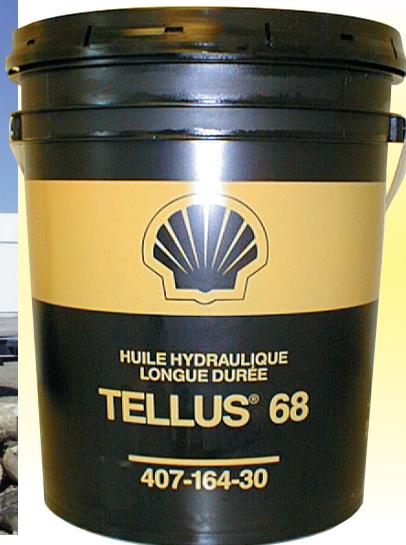


**TELLUS**

(Huile hydraulique)

**TELLUS T**

(Huile hydraulique multigrade) Grade 32-46-68



Réservoirs et pompes vendus séparément.



**SUPER SPÉCIAL LIQUIDATION\***  
**FORMULE SHELL**  
 Semi synthétique (SB)  
 Grade 5W30 Rég.: 2,88 \$  
 Grade 10W30 Rég.: 2,78 \$  
 Spécial **214\$** Spécial **204\$**  
 \* Jusqu'à l'épuisement des stocks.

**Les Huiles H.L.H. Itée**

**DISTRIBUTEUR DE PRODUITS PÉTROLIERS ET LUBRIFIANTS**

Toutes les stations et les dépositaires participants.

218, rue McDougall  
Maniwaki

449-2364

1-877-449-2364



## À LA SUITE DU DÉPART D'ANDRÉ MARCOUX

# 4 orientations pour l'équipe de direction du CSVG

(H.R.) Maniwaki – Après avoir mis fin à sa relation contractuelle avec André Marcoux, le Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau a confié quatre orientations à Michel Léger, directeur général par intérim du CSVG, et à l'équipe de direction du CSVG.

«Le conseil d'administration du CSVG tient à remercier André Marcoux et à lui témoigner son appréciation pour le travail accompli dans la première partie de son mandat. Le conseil d'administration entre-



Michel Léger assure dorénavant l'intérim à la direction générale du CSVG.

prendra à la fin de l'été le recrutement d'une personne pour combler le poste à la direction générale», a énoncé Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du CSVG, dans un communiqué.

Les quatre orientations ont été données à Michel Léger et à l'équipe de direction lorsque M. Léger a accepté l'intérim de la direction générale du CSVG. La première orientation sera d'accentuer la mobilisation du personnel pour l'amélioration de la qualité des soins et des services, ainsi que de l'organisation de ceux-ci. La seconde orientation de l'équipe de direction sera d'accélérer l'implantation d'une gestion participative, mettant à contribution les compétences spécifiques des employés, des professionnels et des médecins.

L'équipe de direction devra aussi accroître la décentralisation au sein du CSVG pour que la prise de décision soit le plus proche possible de l'action. Finalement, la dernière orientation émise par le conseil d'administration est d'assurer une communication directe, efficace et transparente, tant au sein de toute l'organisation qu'avec les partenaires de la communauté et avec la population en général.

«Tout en étant conscient des difficultés de recrutement de médecins, d'infirmières et de tous les autres types de professionnels, le conseil d'administration croit que ces orientations, d'une part, favoriseront

une plus grande rétention du personnel et, d'autre part, rendront l'organisation plus accueillante et plus stimulante pour le recrutement», a conclu Mme Danis.

## GROUPE DE FORMATION PRATIQUE DE LA CÉHG Leur performance soulignée à la Chambre des communes



(H.R.) Maniwaki – David Smith, député fédéral du Pontiac, a pris la parole à la Chambre des communes, mardi dernier, lors de la période de déclarations des députés, pour souligner la performance des jeunes du Groupe de formation pratique de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG), au Défi sportif 2005.

M. Smith a tenu à souligner les efforts et la détermination des 13 jeunes qui ont fièrement représenté la Vallée-de-la-Gatineau à cet événement. «Bravo aux éducateurs et préposés qui ont permis à ces 13 jeunes handicapés de vivre une expérience enrichissante et valorisante. Mes plus sincères félicitations au Groupe de formation pratique de la CÉHG», a déclaré M. Smith. Le député a particulièrement souligné la performance de Dany Langevin-Lajeunesse, qui a gagné deux médailles d'or lors de cet événement, qui s'est déroulé du 27 avril au 1er mai.

## Section Professionnelle

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers  
Maniwaki: 224, Principale Sud .....449-6075  
Gatineau: 132, rue St-Raymond .....771-7415

139, boul. Desjardins  
Maniwaki, Qc  
J9E 2C9  
**François Langevin**  
Comptables agréés  
Téléphone (819) 449-5319  
Télécopieur (819) 449-6431

**LABELLE-RYAN GÉNIPRO INC.**  
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes  
135, RUE NOTRE-DAME  
Maniwaki (Québec) J9E 2H9  
TÉL.: (819) 441-0441  
FAX: (819) 449-6617  
436, DE LA MADONE  
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3  
TÉL.: (819) 623-3302-3304  
FAX: (819) 623-7616

**Jean Trépanier**  
AVOCAT  
145, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9  
Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi  
**449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

**Serge Désilets D.D.**  
Denturologiste  
151-A, Commerciale, Maniwaki  
**449-6484**  
HEURES D'AFFAIRES  
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h  
• Soir et samedi, sur rendez-vous

**Assurances Kelly et Associés**  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.  
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.  
Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises  
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises  
7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

**Me Carole Joly LL.B., D.D.N.**  
Notaire  
182, Notre-Dame  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2J5  
Tél.: (819) 449-6180  
Fax: (819) 449-3115  
Courriel : cjoly1@notarius.net

**Century 21 IMMOINORD INC.**  
Courtier immobilier agréé  
1600, boul. Le Corbusier  
Bureau 203  
Laval (Québec) H7S 1Y9  
Tél.: (819) 449-6410  
Sans frais : 1-877-588-6410  
Tél.: (819) 449-2173  
Fax: (819) 449-6131

**DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS**

**CHEMIN LÉPINE**  
PRIX RÉDUIT 75 000 \$  
Secteur forestier, restaurant camping station service, 4 saisons, potentiel à développer. Financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.

**MESSINES**  
NOUVEAU  
Très bien rénovée, maison 3 c.c. bois franc au plancher salon cuisine salle à diner aire ouverte, toiture et fenestration partielle récentes. Taxes municipales 676 \$! 102 000 \$

**BORD DE L'EAU**  
Terrain riverain lac Roddick 100' sur le lac. Partiellement boisé, accessible à l'année.  
**13 000 \$**

**Jacques Larochelle**  
Agent immobilier affilié

**EGAN SUD**  
Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

**LAC MURRAY**  
Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.  
**15 000 \$**

**BOIS-FRANC**  
PRIX RÉDUIT  
Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.

**MESSINES**  
Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade garage détaché : terrain 80'x104'. 92 000 \$

**MESSINES**  
Au coeur du village de Messines, maison à étage 3c.c., salon cuisine, salle à diner aire ouverte, patio, piscine. 59 000 \$

**MESSINES**  
Maison à étages 3+1 c.c. Cuisine salle à diner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.

**TERRAIN BORD DE L'EAU**  
Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.  
**22 000 \$**

**MANIWAKI**  
Rue Beaulieu, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., avec foyer, bois franc au plancher, cuisine salle diner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain clôturé. Propriété unique!  
**190 000 \$**

**MANIWAKI**  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Spacieuse propriété tout briques 3+2 c.c. Salon cuisine salle à diner air ouverte, planchers lattes bois-franc foyer au salon sous sol aménagé, sauna, garage attaché, 135 000 \$

**MANIWAKI**  
ON FINANCE  
Maison 1c.c., salon, cuisine salle à diner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer.

**MANIWAKI**  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$

**RUE BEAULIEU**  
Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.

**LAC MURRAY**  
Terrain au lac Murray, bord de l'eau.  
**15 000 \$**

**CHEMIN LUNAM**  
105 500 \$  
A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.

**CHALET**  
On recherche beau chalet 3 chambres à coucher sur lac entre Cayamant et Messines. Acheteur très sérieux

**BLUE SEA**  
NOUVELLE INSCRIPTION  
Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$

**BOUCHETTE**  
À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet.  
**75 900 \$**

**LAC MURRAY**  
Bord de l'eau, 54 600 pi<sup>2</sup>, partiellement boisé.  
**22 000 \$**

**MANIWAKI**  
À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellent investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.

**GRAND-REMOUS**  
59 000 \$  
Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable.

# BEAUX, BONS, PAS CHERS !



*Spécial*  
**4 900\$**

**1997 GRAND AM**

- V6 - AUTOMATIQUE - AIR CLIMATISÉ - 134 060 KM



*Spécial*  
**7 900\$**

**SUNFIRE 2001**

- 4 PORTES - 4 CYLINDRES - AUTOMATIQUE - 80 683 KM



*Spécial*  
**6 895\$**

**2001 SUNFIRE**

- 4 PORTES - 4 CYLINDRES - AUTOMATIQUE - 108 838 KM



*Spécial*  
**13 900\$**

**2001 MONTANA**

- TOUTE ÉQUIPÉ - 54 712 KM

**Optimum**

Location :  
332,69 \$/mois  
+ taxes



*Spécial*  
**18 500\$**

**2004 IMPALA**

- TOUTE ÉQUIPÉ - 18 900 KM

**Optimum**

Location :  
379,66 \$/mois  
+ taxes



*Spécial*  
**12 900\$**

**2002 GRAND PRIX**

- TOUT ÉQUIPÉ - 57 146 KM

**Optimum**

Location :  
258,61 \$/mois  
+ taxes

# ET BIEN PLUS !



**Manon**

Représentante



**Tiger**

Représentant



**Éric**

Directeur des ventes

**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours / 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors



**L'ÉQUIPE NO 1 !**

\* Location 36 ou 48 mois. Détails en magasin.

# GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ  
ISO 9001-2000  
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com  
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30

## ÉDITORIAL

## Un joyeux casse-tête!

Tout ce qui entoure l'industrie forestière dans la région en ce moment ressemble à un joli casse-tête. Il est même à se demander s'il ne faudra pas donner des coups de poings pour placer les pièces ensemble.

La visite des ministres du Cabinet Charest Nathalie Normandeau et Pierre Corbeil semble cependant montrer une chose, soit qu'il y a enfin une unanimité en Outaouais en ce qui concerne sa forêt, ce qui est plutôt nouveau d'ailleurs. Ça pourrait aider à résoudre le casse-tête, qui est dû en grande partie en fait à la diminution de 20 % des droits de coupe de bois résineux.

Le gros problème auquel fait face l'Outaouais est que sa forêt est mixte. Ça veut donc dire qu'il est plus difficile d'aller chercher le bois, parce qu'il faut séparer le résineux du feuillu et du cèdre et autres. Pas facile! Parlez-en chez Bowater, qui est obligé d'attendre pour aller couper son bois vu que d'autres coupeurs n'y ont pas rendu l'accès possible, ce qui a considérablement ralenti l'usine de Maniwaki et ce, jusqu'au mois de juillet.

Les élus et intervenants forestiers auront intérêt à résoudre une bonne partie du puzzle bientôt. Car ils doivent présenter quelque chose sur leur réflexion d'ici le début du mois de juin aux deux ministres, c'est-à-dire dans moins d'un mois.

Plusieurs autres facteurs sont aussi à considérer dans le casse-tête de l'industrie forestière. Tout d'abord, il y a la divergence de points de vue entre la MRC Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) et l'Office de producteurs de bois de la Gatineau (OPBG). La MRCVG doit imposer de nouvelles normes de déboisement et l'OPBG tente de défendre

ses intérêts. La MRC a déposé ses nouvelles normes à l'OPBG, qui doit aussi soumettre quelque chose à la MRCVG sous peu. Reste à voir ce que ça donnera par la suite.

L'entreprise de production de ressources (EPR) est aussi toujours à l'ordre, mais a pris un peu de plomb dans les ailes au cours des dernières semaines. Le député provincial Réjean Lafrenière s'est dit prêt à donner plus de marges aux régions du Québec, mais pas de là à aller leur donner un contrôle total de la gestion forestière, ce qui est au cœur de l'EPR.

Un autre problème pourrait ajouter du sable dans l'engrenage et compliquer le puzzle. Des représentants du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs étaient de passage à Maniwaki mardi dernier pour demander à la population de la région de leur soumettre des propositions pour protéger de nouveaux territoires et en faire des aires protégées. Comme l'a souligné le biologiste de ce ministère, Michel Bergeron, il n'est pas possible de faire des aires protégées sans déranger quelqu'un.

L'industrie forestière sera l'une de premières touchées vu que seulement 4,4 % des territoires forestiers au Québec sont des aires protégées. Le ministère veut amener cela à 8 % pour tout le Québec. C'est encore pire en Outaouais, où moins de 2 % du territoire de la région est considérée comme des aires protégées, ce qui compliquera un brin le puzzle.

Quoiqu'il en soit, les élus et les intervenants forestiers devront tout mettre en œuvre pour bien réussir le casse-tête. L'avenir de notre région a toujours été lié à la forêt et ce sera encore le cas demain.

Hubert Roy

## LA SALLE PAROISSIALE DÉMOLIE



## Opinion

## Félicitations aux Forestiers

Je voudrais féliciter l'équipe Bantam BB et ses entraîneurs Marc et Alain Céré, qui ont remporté la Coupe Dodge. En plus, c'est la sixième fois qu'ils allaient aux championnats provinciaux et la deuxième fois qu'ils y remportent la victoire. C'est du jamais vu pour des entraîneurs dans l'Outaouais. Il ne faut pas oublier non plus les autres entraîneurs et joueurs qui ont gagné des tournois et qui nous ont donné une bonne saison.

Mais il y a une ombre au tableau pour l'an prochain, l'Association de hockey mineur de Maniwaki (AHMM) n'a toujours pas de

président. J'espère que d'ici le commencement de la prochaine saison il y aura un président, car depuis la fondation de l'AHMM, il y a toujours eu un président. Je suis sûr que dans tous les parents et bénévoles qui travaillent dans le hockey mineur qu'il y a quelqu'un qui est capable d'occuper ce poste.

Pour finir, il faut aussi féliciter les bénévoles, car les jeunes hockeyeurs vous aiment! Merci à LA GATINEAU!

Guy Langevin

Ancien bénévole au hockey mineur de Maniwaki

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine!

PRO HUBERT

PRO MARTEL ET FILS, MANIWAKI

TIGRE GÉANT

KZ FRESHMART

Dumoulin

EM ÉQUIPEMENTS MANIWAKI

maxi MANIWAKI

HOME DÉPÔT

Home PASAHIGAN HOME CENTER

PRO ETHIER LAFRENIÈRE, GRACEFIELD

IGA CHARLES

Marché MNi Épicerie Richard

ESSAïM GRACEFIELD

MARC GAUDREAU INC.

maxi MANIWAKI

RONA

METRO ANDRÉ LAPOINTE

METRO BER-JAC

AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS

MICHÈLE LAFRENIÈRE

Familiprix

AXEP A. GAUTHIER &amp; FILS

LA GATINEAU

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108  
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca  
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca  
Abonnement d'un an :  
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

## PERSONNEL

**DIRECTRICE** - Muguette Céré  
**JOURNALISTES** - Fabienne Lachapelle  
- Hubert Roy  
**PUBLICITÉ** - Johanne Céré  
**SECRÉTAIRE-COMPTABLE** - Claudette Grondin  
**SECRÉTAIRE** - Lucie Dufault  
**INFOGRAPHES** - Martin Aubin  
- Ken Jolivet

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, René Moreau & Fils  
André Lapointe, vice-prés. Micheline Vaillancourt, dir.  
Métro Lapointe Bijouterie 155  
Denis Gendron, sec. Pierre Piché, dir.  
J.E. Gendron Auto Pièces Piché Ltée  
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir.  
Le Living In Clarica

## ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep.  
McConnery Inc.André Robitaille, rep.  
Vitrerie ManiwakiClaude Gauthier, rep.  
A. Gauthier & Fils (AXEP)Joanne Lachapelle, rep.  
NotaireRonald Cross, rep.  
Chez MartineauPierre Lavoie, rep.  
Pneus Pierre LavoieMaurice St-Amour, rep.  
Thibault ÉlectriqueMuguette Céré, rep.  
Immo OutaouaisJacques Gauvreau, rep.  
Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)Carole Joly  
notairesLuc Martel, rep.  
Martel & Fils (PRO)Marc Lachapelle, rep.  
Homme d'affairesGilbert David, rep.  
David T.V.Luc Rousseau, rep.  
Pourvoirie Luc RousseauDenis Aubé  
Homme d'affairesPat Morgan, rep.  
Clinique d'optométrie IrisRobert Coulombe, rep.  
Coulombe & Frères (RADIO SHACK)Rolland Lauriault, rep.  
Imprimerie ManiwakiAlain Gravelle, rep.  
Épicerie Gravelle Inc.Raynald Hamel, rep.  
R. Hamel & FilsGerry Baker, rep.  
Restaurant MikesRhéal Baker  
Homme d'affairesMichel Clermont, rep.  
Les Éditions A.V.G.Louis-Arthur Branchaud, rep.  
Meubles BranchaudRobert Morin, rep.  
Club de golf AlgonquinLuc Morin  
Homme d'affairesMaurice Lévesque  
Homme d'affairesOneil Grondin, rep.  
Homme d'affairesDenyse Crête, rep.  
Adonis  
Hélène LafleurFrançois Brossard, rep.  
Pharmacie FamiliprixLuc Guy  
Homme d'affairesYves Cousineau, dir.  
Serrurier Yves Cousineau  
3103-0604  
Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :  
Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

# 17 jeunes participent à la journée stagiaire

(H.R.) Maniwaki – Dix-sept étudiants de secondaire III de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) ont pu participer à une journée stagiaire grâce au Club Optimiste de Délage, le 4 mai dernier. «Chaque élève choisissait un métier et le Club Optimiste de Délage ont trouvé le lieu de stage. Ils ont été pris en charge par le

Club, qui les ont fait dîner et les ont fait participer à un souper témoignage en fin de journée», a précisé Gilles Archambault, conseiller en orientation à la CÉHG. Pendant la journée, les jeunes de la CÉHG ont pu être policier, infirmière ou coiffeuse entre autres. «C'était très intéressant et enrichissant. J'ai bien compris le métier

d'infirmière et j'ai vu qu'elles ne chômaient jamais», a commenté Émile Chamberlain. «C'est une bonne idée de tenir une journée comme celle-là. Tu peux voir si c'est ce métier là que tu veux faire plus tard ou non»,

a conclu Caroline Leclerc. Sur la photo, ces jeunes étudiantes ont reçu un certificat de policières d'un jour pour leur participation à la journée stagiaire du Club Optimiste de Délage.



## CHEVALIERS DE COLOMB

### Initiation à Grand-Remous

(H.R.) Grand-Remous – Les Chevaliers de Colomb Conseil 13090 de Grand-Remous ont tenu une initiation pour les chevaliers de deuxième et troisième degrés le 23 avril dernier. «Cinquante-huit nouveaux membres ont été reçus au sein du Conseil 13090, dont 19 provenant de

Grand-Remous. Nous remercions tous les gens qui y ont participé. Leur engagement est inestimable» ont souligné Gilles Bédard, du Conseil 13090, et Marc Lacourcière, Grand Chevalier, qui rappelle à ses membres qu'il y aura élection du conseil exécutif prochainement.



Votre épargne-retraite a besoin d'un filet de sécurité

L'argent épargné pour votre retraite devrait d'abord servir à vous aider à vous la couler douce comme vous le souhaitez le moment venu. Mais une maladie exigeant des soins de longue durée pourrait faire fondre ces économies à la même vitesse que vos rêves d'une retraite confortable. Protégez votre épargne-retraite avec une assurance de soins de longue durée.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320  
25, ch. Saumure  
Messines (Québec) J0X 2J0  
services.dassurances.benoit@clarica.com  
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\*  
cabinet de services financiers



CLARICA

Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives  
\*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

## Ford vous signale que...



PNEUS

Goodyear® Integrity P185/65R14

6928 \$\*

ENTRETIEN DU PRINTEMPS†

À partir de

3495 \$

Comprend : vidange d'huile, remplacement du filtre à huile, inspection multipoint et rapport d'inspection

VÉRIFICATION DE LA GÉOMÉTRIE DES ROUES‡

2995 \$

PROFITEZ AUSSI DE NOTRE SUPER OFFRE POUR LES FREINS.

\*Prix par pneu. Frais d'installation et d'équilibrage exclus. Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3 \$ par pneu en sus.

†L'offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur MotorCraft®. Un rapport d'inspection détaillé vous est remis suivant chaque service d'entretien.

‡L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC ne dépasse pas 3 863 kg. Des frais supplémentaires s'appliquent si le réglage de la géométrie est nécessaire.

Toutes taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. L'offre prend fin le 20 mai 2005.

Service de Qualité<sup>MS</sup>

On connaît votre véhicule, on l'a construit.

ford.ca



Bien pensé

## EN RÉMISSION DE LA LEUCÉMIE

## Le petit Mathias a besoin de vous !

Gracefield - Le petit Mathias Marinier-Lauzon se bat pour sa vie. Les prochains six mois seront très déterminants pour sa santé. Il aura 3 ans le 20 mai prochain. Il est atteint de leucémie, un furieux cancer. Le diagnostic a été reçu comme un coup de massue en plein coeur par ses parents Caroline Marinier et Dominic Lauzon. La vie familiale a été drastiquement bouleversée. Ils ont bien l'intention de faire face à la musique. Tant qu'il y a l'espoir, il y a la vie.

PAR JEAN LACAILLE



Le jeune Mathias Marinier-Lauzon est leucémique. Il a besoin de vous.

«La leucémie est une maladie qui se manifeste le plus souvent par la prolifération de globules blancs dans le sang. C'est une bonne nouvelle. C'est une leucémie et non pas un cancer généralisé», a lancé le chirurgien aux parents de Mathias.

«Quelle chance ! Notre fils est en rémission depuis six mois. Son état de santé a bousculé nos habitudes familiales si bien que les carrières sont soudainement devenues secondaires. Dès l'annonce du diagnostic, Dominic a pris un congé parental de six mois. Il est retourné au travail il y a un mois. J'ai mis un terme aux activités de ma garderie pour me consacrer au mieux-être de mon enfant», précise Caroline.

#### Beaucoup d'aide de Leucan

Durant cette difficile épreuve, le couple a pu compter sur la complicité de Leucan-Outaouais, un groupement qui travaille en étroite liaison avec l'enfant atteint de cancer, ainsi que sa famille, par divers programmes dont l'aide financière, la massothérapie, l'information et la sensibilisation, le soutien affectif, le socio-récréatif et la recherche clinique. «On nous fournissait même la nourriture et le dîner à l'hôpital. Leucan est à l'origine de l'inscription de Mathias au Centre Carmen de Gatineau pour diverses activités de thérapie

dont la musique, jumelée à l'art et la thérapie en général.»

#### Marche et têtes rasées

Les parents de Mathias sont reconnaissants à Leucan pour l'aide et le support apportés au cours des derniers mois. C'est pourquoi, ils moussent la participation de la population de la Vallée-de-la-Gatineau à la «Marche des Coccinelles», qui aura lieu à Gatineau le 12 juin prochain. Leucan-Outaouais revient, encore cette année, avec le «Défi des têtes rasées 2005», une autre activité régionale de financement. Les gens sont invités à se faire raser les cheveux par solidarité pour les enfants atteints de cancer. «Il suffit de lancer des défis à votre entourage. Il faut mettre des têtes à prix. Tout comme la Marche des Coccinelles, le Défi a lieu le dimanche 12 juin prochain au lac Leamy à Gatineau. Mais, si nous recrutons suffisamment de gens, nous pourrions le faire à Gracefield au salon de Gérard Labelle. C'est une invitation que nous lançons aux gens intéressés par la santé des enfants. Parce qu'on ne sait jamais quand frappe la maladie. Nous étions bien loin de nous douter que cela pourrait nous arriver un jour. Et pourtant, c'est le cas.»

Il faut beaucoup d'argent pour suivre et arriver à guérir un enfant malade de leucémie. La chimiothérapie de Mathias s'est échelonnée sur six mois. Durant ce temps, il a été anesthésié à 17 reprises en plus de recevoir plusieurs injections intraveineuses au Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario à Ottawa.

«Notre fils a été jumelé à Luc Chénier, un policier de Gatineau. Il viendra le chercher à la maison pour le conduire à la Marche des Coccinelles qui souligne, cette année, son 4e anniversaire.»

Le jeune Vincent Carpentier, 14 ans, fils de Suzanne Énard et Étienne Carpentier, des amis du couple, se fera raser les cheveux pour son jeune ami Mathias. «Il a même récolté 6 \$ et il a bien l'intention de poursuivre sa croisade. Une de mes tantes a promis de se faire raser les cheveux si elle récoltait 200 \$». Mardi soir dernier, Caroline rencontrait une douzaine de pompiers volontaires de la brigade du secteur de Gracefield de la Ville de Gracefield. «Tous les confrères du chef Louis Gauthier ont décidé de se faire raser les cheveux pour mon petit Mathias. C'est fantastique.» Les pompiers ont même l'intention d'organiser une activité spéciale, possiblement un lave-auto à Gracefield. Ils se feront raser les cheveux, à tour de rôle, pendant cette activité. L'activité est prévue pour le début du mois de juin.

#### Les effets secondaires

La leucémie, dont souffre le jeune Mathias, a entraîné des effets secondaires comme l'indiquait sa mère Caroline. Ainsi, Mathias risque la stérilité dans une proportion de 90 % en plus de problèmes cardiaques et reïnaux. L'irritation de son cerveau risque de créer, chez le petit Mathias, un trouble d'apprentissage. «Quand tu apprends que ton enfant est leucémique, c'est une méchante claque au visage. Généralement calme, mon époux Dominic ne tenait plus en

place. Nous avons été exclus du monde extérieur pendant six mois enfermés avec notre enfant, à l'HEEO. La "chimio" entraîne également une baisse drastique du système immunitaire.»

#### Une aide imprévue

Alors qu'ils étaient à l'hôpital, ils ont fait la connaissance de Elain et Scott Heney d'Ottawa. Le couple leur est venu en aide en leur prêtant un appartement pendant sept mois. «Quand nous leur avons demandé pourquoi cette générosité, parce que nous ne les connaissions pas du tout, Elain et Scott nous ont indiqué qu'ils avaient perdu leur fille âgée de six ans après une lutte de trois ans contre le cancer. Formidable, n'est-ce pas ?»

Les risques d'une rechute sont toujours possibles au cours de la première année. Caroline et Dominic marchent sur des oeufs. «C'est pourquoi, nous désirons récolter le plus d'argent possible pour Leucan-Outaouais. Nous allons marcher les 2,5 kilomètres prévus pour nos donateurs. Nous sommes très reconnaissants pour les efforts déployés par Leucan. Nous ferons tout ce qui est possible pour renchérir la cagnotte de ces deux activités de financement.»

#### Une tumeur derrière l'oeil

Tout a débuté par une tumeur derrière un oeil qui est sorti de son orbite. Une ordonnance d'antibiotiques devait régulariser la situation mais ce ne fut pas le cas. Caroline et Dominic ont conduit leur fils à l'hôpital de Wakefield d'où il a été transféré d'urgence à l'HEEO. «Je ne souhaite à aucun parent de vivre une telle expérience, mais nous avons grandement le goût de la partager avec le plus grand nombre de parents possible. Dominic, qui est ingénieur-forestier à la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau, a décidé de privilégier sa famille plutôt que son travail. Il a été avec nous pendant six mois», ajoute Caroline qui a donné naissance à deux autres enfants: Jacob, 5 ans et la toute mignonne Jeanne qui n'a que 8 mois.

L'horaire familial a été chambardé et le couple a vécu plusieurs nuits blanches à accompagner leur fils accablé par les vomissements. En janvier, le petit Mathias ne pouvait plus marcher et il avait perdu l'équivalent de 20 % de son poids. Malgré le malheur qui a frappé la famille, Caroline n'en continue pas moins de s'impliquer socialement. Elle fait partie du conseil d'administration du Centre Parents-Enfants de Maniwaki de même que de Contact Femmes-Enfants en plus d'être marraine d'allaitement

«J'invite les gens à participer en grand nombre au Défi des Têtes Rasées de même qu'à la Marche des Coccinelles. Il faut poursuivre notre lutte contre le cancer et aider



Caroline Marinier et ses trois enfants, Jacob, 5 ans, Mathias qui aura bientôt trois ans et la toute mignonne, Jeanne, 8 mois.

Leucan-Outaouais à récolter les fonds suffisants devant leur permettre de poursuivre la mission auprès des jeunes atteints de cancer. Si vous êtes intéressé, vous n'avez qu'à me joindre au 463-0989. Je me ferai un plaisir de vous informer sur la façon de s'y prendre pour participer.»



Le petit Mathias lutte pour sa vie. Il est bien épaulé par ses parents Caroline Marinier et Dominic Lauzon.



Le jeune Mathias a participé à la fête anniversaire de son frère Jacob avec deux membres du personnel du CHEEO à Ottawa.



Lemieux Pomerleau & associés inc.  
Bureau de syndics

#### Vous vivez :

Perte d'emploi ?  
Cartes de crédit non payées ?  
Biens saisis ?  
Dettes d'impôts ?  
Prêts étudiants non payés ?  
À court d'argent ou à sec ?

#### Mettez fin aux :

Appels des agents de recouvrement  
Saisies et reprise de possession  
Créanciers qui menacent de poursuite  
Stress à la maison ou au travail

#### Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King  
Maniwaki, Québec J9E 2L3  
(819) 449-3571  
www.syndic.ca

VISITE DES MINISTRES NORMANDEAU ET CORBEIL

# Une entente forêt-Outaouais en vue ?

Maniwaki – Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, s'est dit satisfait de la rencontre que les intervenants forestiers et les élus de l'Outaouais ont eu avec les ministres provinciaux Nathalie Normandeau et Pierre Corbeil. M. Rondeau croit que la prochaine demande de la région pour son industrie forestière sera une entente forêt-Outaouais, soit un statut spécial pour la région.

PAR HUBERT ROY

«Ça a été une très belle rencontre au niveau forestier pour l'Outaouais. Ce qui a été vraiment bien, c'est que tous les intervenants ont parlé pour l'ensemble de l'Outaouais. Nous avons tous tenu le même discours», a convenu le préfet.

La visite des ministres Normandeau et Corbeil avait pour but d'annoncer aux élus et aux intervenants forestiers la diminution de 20 % des droits de coupe de bois résineux. «Ça touche plus ou moins

l'Outaouais, vu que 60 % de notre forêt est mixte. Un des désavantages que nous avons est que ça coûte cher de l'exploiter. Nous ne faisons pas de coupe à blanc, même si ce serait avantageux dans certains cas. Au moins, notre forêt est en bien meilleur état que ce qu'on voit dans le Grand Nord», a précisé M. Rondeau.

Les élus et les intervenants forestiers ont donc demandé qu'une transition soit faite pour amortir la diminution de la coupe de bois. «Ce que nous voulons, c'est qu'on trouve un moyen dans l'argent qui est mis sur la table pour exploiter notre forêt. Nous voulons une transition pour minimiser la perte forestière et la perte d'emplois. Nous voulons une entente spécifique forêt-Outaouais», a révélé M. Rondeau.

Les intervenants de la région ont un court délai pour présenter leur proposition. «Nous devons présenter quelque chose pour le début du mois de juin. Il y a déjà un comité en marche à la Conférence régionale des élus. Il y a présentement une

unanimité en Outaouais. Tout le monde s'entend pour dire que le problème est que ça coûte cher de couper et d'exploiter notre forêt», a souligné M. Rondeau.

Réjean Lafrenière, député provincial de Gatineau, abonde dans le même sens que Pierre Rondeau. «L'Outaouais aura certainement un statut spécial, mais pas dans le sens que les gens s'attendent à cause du fait que nous avons une forêt mixte.

C'est toujours un problème pour nous d'avoir ce type de forêt. Nous devons ramasser les feuillus, le résineux, le cèdre et le bois des compagnies forestières un par un. Ce n'est pas toujours facile pour les coupeurs de bois. On devra peut-être avoir un modèle assez spécifique pour la région. Nous sommes toujours aux prises avec cette problématique, qui semble s'accroître», a-t-il conclu.



Pierre Rondeau soutient qu'il y a unanimité au sein des élus et des intervenants forestiers en ce qui concerne la forêt en Outaouais.



Réjean Lafrenière croit que l'Outaouais pourrait avoir un modèle spécifique pour sa forêt.

## Deux motocyclistes blessés

(F.L.) Délégé - Un motocycliste a perdu la maîtrise de son véhicule, sur le chemin de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, le 8 mai dernier vers 12h40.

Un homme de Délégé a perdu le contrôle de sa motocyclette dans une courbe.

L'individu et son passager ont subi des blessures mineures et ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki.

Selon la Sûreté du Québec, la cause de l'accident est l'inattention et la distraction.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  <p><b>Mugette Céré</b><br/>Agent Immobilier Agréé<br/>(819) 441-8171<br/>Pagette :<br/>(819) 441-5633<br/>Courriel : muguettecere@sympatico.ca</p> |  <p><b>Immo Outaouais</b><br/>Courtier Immobilier Agréé</p>               |  <p><b>Charles St-Jacques</b><br/>Agent Immobilier Affilié<br/>(819) 920-2000<br/>(866) 920-2022<br/>Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca</p> |
|  <p><b>Carmelle Ouellette</b><br/>Agent Immobilier Affilié<br/>1-819-827-3111</p>   | <p><b>Tél.: (819) 449-1244</b><br/>Site Internet :<br/>www.immooutaouais.com<br/><b>Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.</b></p> |  <p><b>Nathalie St-Jacques</b><br/>Agent Immobilier Affilié<br/>(819) 441-9090<br/>Sans frais :<br/>(866) 463-9090</p>                        |

Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.

|  |   |  |
|--|---|--|
|  <p><b>Situé secteur Comeauville, Maniwaki</b><br/>Ancien dépanneur et boulangerie avec logis au 2e étage. Situé au 444-446 Rue de La Montagne. Une occasion à ne pas manquer<br/><b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>   |  <p><b>229 900 \$</b><br/><b>COMMERCE</b><br/>Ste-Thérèse-de-la-Gatineau<br/>Dépanneur et poste d'essence avec excellent chiffre d'affaire, licence S.A.Q., bureau de poste, loterie, propane, quincaillerie et plus.<br/><b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p> |  <p><b>89 900 \$</b><br/>107, ch. Mulligan's Ferry, Kazabazua - Chalet/maison avec une belle étendue d'eau à l'arrière et la rivière Gatineau devant, à seulement 20 min. du ski et du golf Mont-St-Marie.<br/><b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>   |
|  <p><b>135 000 \$</b><br/><b>POTENTIEL !</b><br/>24, Saint-Joseph, Gracefield - Route 105 au coeur de Gracefield, grand logis de 1 450 p.c. plus local à aménager selon vos besoins de 1 450 p.c. au r-d-c.<br/><b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p> |  <p><b>139 000 \$</b><br/><b>BORD DE L'EAU</b><br/>167, ch. Monette, Cayamant - Bungalow au bord du lac Cayamant sur un grand terrain bois. Grand garage 2 étages. Beaucoup de potentiel !!!<br/><b>CARMELLE OUELLET</b></p>                                       |  <p><b>89 900 \$</b><br/><b>BORD DE L'EAU</b><br/>258, ch. Du Lac Bois-Franc, Délégé<br/>Profitez de la vie !<br/>Pour un chez-soi paisible, charmant bungalow situé aux abords du Lac Bois-Franc. Superbe terrain, grand terrain, plage sablonneuse.<br/><b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p> |
|  <p><b>99 500 \$</b><br/><b>BUNGALOW</b><br/>10, chemin Lafrenière, Bouchette<br/>Bord du lac Chalifoux, endroit paisible, sous-sol entière rénové, grand terrain entièrement paysagé.<br/><b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>                      |  <p><b>PRIX RÉDUIT!</b><br/>141, Principale Maniwaki - Maison 2 étages, près de : école, parc, garderie et tous les services, secteur Christ-Roi, armoires neuves, plusieurs rénovations.<br/><b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>   |  <p><b>199 900 \$</b><br/><b>BORD DE L'EAU</b><br/>Ch. Du Lac Landrioux, Messines - Chalet 3 saisons fraîchement rénové. En environ 100 acres de terrain dont 4 acres au bord du lac. Belle plage sablonneuse, paradis de chasse et pêche !<br/><b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>           |
|  <p><b>Délégé - 32, chemin Ferme Joseph</b><br/>Propriété de 3000 pi<sup>2</sup>, abri d'auto, grand terrain, garage.<br/><b>Soyez le premier à visiter !</b><br/><b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>  |  <p><b>233 900 \$</b><br/><b>NOUVEAU</b><br/>500, Montée de la source, Cantley<br/>Vous voulez déménager et n'avoir rien à faire ? Tout est impeccable autant à l'extérieur qu'à l'intérieur.<br/><b>CARMELLE OUELLET</b></p>                                      |  <p>290, rue Fafard, Maniwaki<br/>Maison située à Maniwaki, 3 chambres à coucher, très grand terrain.<br/>Soyez le 1<sup>er</sup> à visiter !<br/><b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>  |

• Terrain à construire à Chelsea • Terrain de 6.26 acres à Gracefield



ASSURANCES GÉNÉRALES

# Assurances Kelly & Associés

7, rue Principale, Gracefield (Québec) J0X 1W0  
Téléphone 819-463-2898 / Fax 819-463-3322



Votre courtier d'assurance comprend

Gilles Beauseigle, Anik Beauseigle, Danielle Renaud, Sylvie Roy  
4 courtiers pour vous servir  
Assurance résidentielle, chalet, bateau et automobile,  
Assurance commerciale et ferme, véhicule commercial, cautionnement de tout genre

**Nous sommes là pour vous expliquer chaque détail de vos contrats d'assurance**

# Le ministère de l'Environnement invite la population à présenter des territoires à protéger

Maniwaki - Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec était de passage à Maniwaki, au Château Logue Hôtel, mardi soir dernier, dans le



Marc Dubreuil et Michel Bergeron, du ministère de l'Environnement, sont venus demander aux citoyens de la région s'ils avaient des territoires qu'ils voulaient voir protéger.

cadre de ses rencontres d'informations pour créer de nouvelles aires protégées dans l'Outaouais. En 2000, seulement 2,8 % du territoire québécois était protégé et le Ministère veut faire passer ce chiffre à 8 % d'ici 2010.

#### PAR HUBERT ROY

Le Ministère était donc à Maniwaki pour demander à la population de lui soumettre des territoires pour en faire des aires protégées. Une vingtaine de personnes se sont déplacées pour assister à la rencontre d'information.

«Une aire protégée est une portion de terre, d'eau (douce, saumâtre ou salée),

géographiquement délimitée, vouée à la protection de la diversité biologique et des ressources naturelles et culturelles associées, légalement désignée, réglementée et administrée par des moyens efficaces.

Nous voulons donc donner la chance aux citoyens de se faire entendre et de prendre en main pour s'occuper de ses aires protégées», a expliqué Michel Bergeron, biologiste des aires protégées du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Les aires protégées visent à conserver la biodiversité du

Québec et à protéger des paysages de qualité. «Ça peut être davantage d'un point de vue économique, car avoir des aires protégées peut mener à la certification des entreprises forestières. Aussi, pour les régions, il est avantageux d'avoir des beaux paysages», a affirmé M. Bergeron.

En 2000, seulement 2,8 % du territoire québécois étaient constitués d'aires protégées. Peu de sites sont situés au nord du Québec, mais ils sont d'une grande superficie. Au sud du Québec, c'est tout le contraire, il y a de nombreux sites, mais de faible superficie. Il y a beaucoup d'aires protégées dans la vallée du St-Laurent, mais

très peu d'aires en forêt boréale.

Instaurer des aires protégées n'est cependant pas une chose si aisée que cela à faire pour le Ministère. «On ne peut pas faire d'aires protégées sans déranger quelqu'un quelque part, que ce soit dans les secteurs hydro-électrique, minier, de la chasse ou de la coupe de bois. Dans les aires protégées, il est interdit de faire de l'exploitation forestière, hydro-électrique, minière, gazière ou pétrolière. La pêche, la chasse, le piégeage, la villégiature et les activités traditionnelles autochtones sont généralement permises», a soulevé M. Bergeron.

#### Objectif de 8 %

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs veut faire passer la proportion d'aires protégées sur le territoire québécois à 8 %. «Le but est que la superficie des aires protégées au Québec soit équivalente à celle du territoire entier du Nouveau-Brunswick, ce qui équivaut aussi à 65 fois la superficie du Parc de la Gatineau», a quantifié M. Bergeron.

La région des Laurentides méridionales, qui comprend les régions administratives de l'Outaouais, des Laurentides, de Lanaudière, de la Mauricie, ainsi qu'une partie de l'Abitibi-Témiscamingue et du Saguenay-Lac-St-Jean, ne compte que 2,7 % d'aires protégées sur la superficie de son territoire. «Pour l'Outaouais seule, il n'y a que 1,7 % d'aires protégées. Nous sommes dans la queue de peloton des régions administratives au Québec. Le milieu forestier doit aussi faire un effort, vu que seulement 4,4 % de la superficie des terres forestières sont des aires protégées», a révélé M. Bergeron.

Marc Dubreuil, directeur de la Direction régionale de l'Outaouais du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, croit que cette démarche va au cœur du développement durable et invite la population à lui soumettre des territoires méritant d'être protégés. «Nous visons 8 %, donc nous devons en avoir un peu plus. Nous devons également déterminer les éléments de valeur de ce territoire et du pourquoi ce territoire doit être protégé. C'est à la population de nous soumettre des idées, de déterminer les caractéristiques et de faire ressortir les éléments qui méritent d'être protégés», a souligné M. Dubreuil.

#### Calendrier et coordonnées

Le calendrier pour la mise en place des aires protégées s'étale jusqu'en 2010, mais comprend une période de quatre ans avant l'approbation finale du statut. Le Ministère recevra donc les propositions des citoyens jusqu'au mois de juillet. De août à septembre, les territoires d'intérêts seront sélectionnés. De novembre à mars 2006 auront lieu les négociations des territoires d'intérêts. L'annonce de la mise en réserve d'aires protégées se fera en avril et en mai 2006. Par la suite, jusqu'en 2010, le statut de ces aires sera sous probation, mais elle sera considérée comme une aire protégée.

Les citoyens qui voudraient présenter un territoire peuvent le faire par courrier, en envoyant leurs documents à Marc Dubreuil, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Direction régionale de l'Outaouais, 98, rue Lois, Gatineau (Québec), J8Y 3R7. La proposition doit contenir la localisation, les limites et la superficie du territoire à protéger, les motifs du projet (valeurs à protéger) et les coordonnées de l'organisme proposer.



Pete McConnery, du Garage McConnery, est un des responsables du Tournoi des Paroisses. Croyez le ou non, j'ai reçu 4 invitations ... une au nom de Muguette Marenger, une au nom de Muguette Céré et deux au nom de "chers amis". Oui j'y vais Pete, tes grâces ont été exaucées. Mais faudrait que tu fasses attention à ton budget...4 lettres pour 1 personne, ça coûte cher!!!

Gaston Laverdière a été joué au golf en Floride. Au grand malheur de notre cher Gaston, les écureuils ont mangé les touches de son démarreur à distance. Gaston a-t-il attendu pour racheter un démarreur ici ou s'est-il payé du magasinage à l'Américaine «do you have a click click for my starter?»

Eddy Côté au Tournoi d'Ouverture du Club de Golf Algonquin, a très bien performé, même que c'était une de ses meilleures parties. Au 17 ième il a lancé sur la cabane et incapable de ranger, ni la balle ni la cabane, il s'est élancé de toutes ses forces et il a fini avec un 9 comme score... Je pense que s'il avait eu des pouvoirs magiques, il aurait pulvérisé la cabane!!!

Je jouais au golf au Trois Clochers. dimanche dernier, avec mes trois petits-fils. Au trou no 7, mon petit fils Trevor a envoyé sa balle dans la cup no 9!!! Maurice Riendeau arrive en riant avec une balle écrit «Mug» dessus, il pensait que c'était moi ... je n'ai jamais fait un trou d'un coup Maurice!!! Trevor, pour sa part, était très content d'avoir fait un «hole in one»...

Entendu au Club de Golf Algonquin «nous sommes une équipe jeune et dynamique» Voyons Do as-tu oublié mononcle, il est en forme et dynamique, mais jeune ... faut pas exagérer !!!

D'après Michel Lyrette, le meilleur endroit pour manger en ville, c'est au restaurant du Quille-O-Rama. Et vous savez pourquoi? Et bien simplement parce que les repas sont servis avec du pain...Weston!

## Nouvel employé au CLD

(F.L.) Maniwaki - Le Centre local de développement (CLD) de la Vallée-de-la-Gatineau a engagé un nouvel agent de développement.

David Léveillé, un natif de Ferme-Neuve, est entré en fonction le 25 avril dernier. Il est gradué en administration des affaires, concentration finances, à l'Université du Québec en Outaouais.

«J'ai fait mon stage à la Société d'aide au développement des collectivités de Mont-Laurier, où j'ai eu la chance de travailler pour le développement d'une région. Les deux MRC, celles de la Vallée-de-la-Gatineau et d'Antoine-Labelle se ressemblent et j'ai l'expérience nécessaire afin de bien faire mon emploi», a expliqué M. Léveillé.

Le nouvel agent de développement a plusieurs dossiers à suivre. «Je veux travailler sur l'agroalimentaire. J'ai beaucoup de dossiers en cours et il faut les faire avancer. Mon principal mandat est d'appliquer le Pacte rural.

«Je vais aussi travailler sur le comité organisateur du Festival Images et lieux et sur le projet de l'Université rurale du Québec. Mon objectif est de dynamiser le milieu économique et social et de faire bouger les choses qui favoriseront le développement», a indiqué David Léveillé.

Ce dernier est heureux d'être établi au CLD «J'avais un intérêt pour la région et pour l'emploi. Je suis content d'avoir commencé et je suis très bien reçu au

CLD. Il me donne la chance de m'adapter et me font sentir à l'aise», a-t-il conclu.



Le nouvel agent de développement du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, David Léveillé est photographié avec le président du CLD, Sonny Constantineau et le directeur-général, Marc Dupuis.

# VIVE LE PRINTEMPS !

(Chez vos concessionnaires Ford de l'Outaouais)

CE PRIX EST  
UNE GRACIEUSITÉ DE

Les Sports  
**DAULT**  
Et frères

383, boul. Desjardins, Maniwaki, Qc  
819-449-1001 1-877-449-1002  
www.sportsdault.qc.ca

**YAMAHA**



VENEZ ACHETER OU LOUER UN VÉHICULE NEUF D'ICI AU 11 JUIN PROCHAIN ET  
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

**CE MAGNIFIQUE PRIX† !**

(Bateau Lund 14 pieds, moteur  
Yamaha 15 c.v., remorque)

**LUND**

† Aucun achat requis, détails et règlements chez votre concessionnaire.  
Un coupon par achat/location, (véhicule neuf)  
détails chez votre concessionnaire. Tirage : 14 juin 2005.

## Venez profiter de ces **3** offres imbattables !



### 1 FORD RANGER EDGE SUPER CAB 4X2 2005

**239 \$**/mois, location 36 mois\*\*  
**0 \$** mise de fonds, **0 \$** dépôt de sécurité

- Moteur V6 de 3 L
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Jantes de 15 po en aluminium coulé
- Pneus tous terrains P235/75R15
- Antibrouillards
- Banquette avant divisée 60/40
- Moulures de passage de roue, couleur caisse
- Antibrouillards
- Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser



### 2 FORD F-150 SUPER CREW XLT 4X4 2005

**399 \$**/mois, location 24 mois\*\*\*  
Mise de fonds de 995 \$ requise • Transport et plein d'essence inclus.

- Moteur V8 Triton®
- Boîte automatique
- Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche
- Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage
- Jantes de 17 po en aluminium améliorées
- Groupe d'équipements électriques (rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes)
- Climatisation



### 3 FORD ESCAPE XLS 2005 - 4 CYLINDRES à partir de seulement

**19 995 \$**\*\*\*\*  
à l'achat

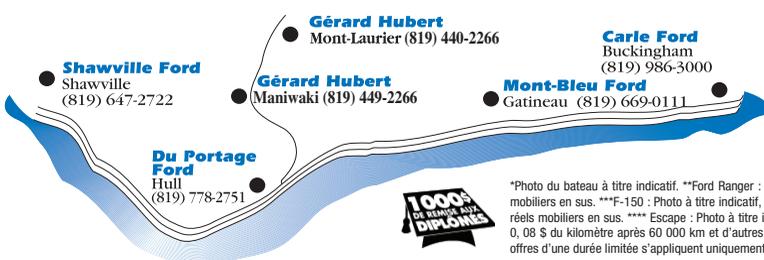
- Moteur Duratec 23 à 4 cylindres en ligne de 2,3 L et de 153 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses • Jantes de 15 po en acier stylisé
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Volant réglable
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Freins antiblocage aux 4 roues

### FORD ESCAPE XLT 2005 - 6 CYLINDRES

**299 \$/mois** Location 36 mois\*\*\*\*\*  
à la location Mise de fonds de 2 995 \$

- Puissant moteur V6 Duratec 30 de 3 L à DACT développement 200 chevaux
- Boîte automatique électronique 4 vitesses
- Jantes de 16 po en aluminium

## Les concessionnaires Ford de l'Outaouais



- Mont-Bleu Ford, Gatineau
- Du Portage Ford, Hull
- Shawville Ford, Shawville



- Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
- Carle Ford, Buckingham

\*Photo du bateau à titre indicatif. \*\*Ford Ranger : photo à titre indicatif, première mensualité exigée, des frais de 0,08 \$ du km exigés après 60 000 km et d'autres conditions s'appliquent. immatriculation, assurances et frais d'inscription au registre. Des droits personnels et réels mobiliers en sus. \*\*\*F-150 : Photo à titre indicatif, mise de fonds de 995 \$ et première mensualité exigée. Des frais de 0,08 \$ du km, après 40 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. \*\*\*\* Escape : Photo à titre indicatif seulement. À l'achat transport (1 050 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. \*\*\*\*\*À la location avec dépôt de sécurité de 350 \$. Mise de fonds de 2 995 \$ et première mensualité exigée à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

# La criminalité en baisse, les accidents en hausse

**Maniwaki - La Sûreté du Québec (SQ) de la Vallée-de-la-Gatineau a rendu public son bilan pour son année financière du mois d'avril 2004 au 31 mars 2005.**

**PAR FABIENNE LACHAPPELLE**

«J'ai remis mon premier rapport annuel, en tant que directeur du poste de la SQ. L'année 2004-2005 a connu ses hauts et ses bas tant à l'interne qu'au niveau des négociations de la convention collective des policiers et des employés civils», a débuté le lieutenant, Mario Brière.

La première constatation que ce dernier a fait pour l'année 2004-2005 est la diminution majeure au niveau de la criminalité, ce qui reflète la réalité de la province. Une baisse de 8 % a été notée pour les crimes contre la propriété. Les crimes contre la personne sont en baisse de 9 % et les autres infractions au code criminel en baisse de 31 %.

Une augmentation au niveau des stupéfiants et de la drogue a été notée pour l'année

2004-2005. Le lieutenant Brière attribue cette augmentation au travail des policiers et qui ont mis l'emphase sur ce dossier cette année.

«La criminalité est à la baisse dans la Vallée-de-la-Gatineau, ce qui ne peut qu'augmenter le sentiment de sécurité de nos citoyens et citoyennes», a remarqué M. Brière.

Le nombre de conduite avec les capacités affaiblies a connu une baisse remarquable de 18 %. «C'est excellent. La population a fait beaucoup plus attention et elle est davantage sensibilisée», a indiqué Mario Brière.

Ce dernier note aussi une baisse de vol par effraction. «Il est remarquable que nous ayons connu une baisse flagrante de ce genre de crime et ce, pour les quatre dernières années. Cette réduction représente 19 % que l'année précédente», a-t-il remarqué.



**Le directeur de poste de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau, Mario Brière, a dévoilé son rapport annuel pour 2004-2005.**

## Problématiques

Deux problématiques sont à noter dans le rapport annuel de la Sûreté du Québec. Les agents ont connu une augmentation d'appel relativement à des alarmes de sécurité. «Il y a eu une augmentation de 6 %. Depuis les quatre dernières années, les appels pour des alarmes sont en augmentation constante, avec un total de 26 %.

«La majorité des alarmes ne sont pas fondées donc, elles causent des déplacements inutiles pour les policiers. Nous allons entreprendre des actions concrètes pour contrer la problématique», a souligné le directeur de poste.

Par ailleurs, la deuxième problématique notée dans le rapport annuel de la SQ est la hausse des accidents de la route. Une augmentation de 7 % a eu lieu pour les accidents matériels et une hausse de 5 % pour les accidents avec blessés.

Par contre, la Vallée-de-la-Gatineau a connu une baisse pour les accidents mortels de 57 % comparativement à une hausse de 3,9 % pour l'ensemble du Québec. En 2003-2004, la région a eu sept accidents mortels et en 2004-2005, trois.

«Je tiens à féliciter la population pour la baisse d'accidents mortels sur notre territoire, a souligné le lieutenant Brière. C'est grâce aux habitudes de conduite des gens et à la sensibilisation faite par les policiers qu'une baisse a été notée.

«Par contre, il y a du travail à faire relativement aux accidents matériels et avec

blessé. Nous avons mis en place des outils qui nous aideront à cibler les endroits problématiques afin de mieux planifier des opérations et faire de la prévention. Nous devons prendre davantage de moyens pour sensibiliser la population en ce sens.»

Une hausse des méfaits de l'ordre de 15 % a eu lieu sur le territoire. La municipalité la plus touchée par ce type de crime est la Ville de Maniwaki. Selon le lieutenant, la relance du projet «Jeunes la nuit» va remédier à une partie de la problématique.

## Projets et objectifs

Le directeur de poste de la Sûreté du Québec a plusieurs projets et objectifs pour les prochaines années. En 2004-2005, les policiers de la SQ ont participé à 473 activités communautaires, mais M. Brière aimerait accroître ce nombre.

«Bien que nous ayons accompli plusieurs activités en relation communautaire, je suis d'avis qu'il y a place à amélioration. Je suis convaincu que le meilleur partenariat et celui le plus rentable pour la MRC Vallée-de-la-Gatineau est celui qui est fait avec la population, a-t-il affirmé. Sans l'apport de celle-ci, le service de police est très limité dans ses actions et le succès de notre organisation repose en quelque sorte sur ce partenariat.»

Le lieutenant a fait remarqué que la population de la région était en vieillissement. 47 % de la population de la région ont 45 ans et plus, comparativement à 38 % pour l'ensemble de l'Outaouais. Selon M. Brière, il faut se préparer au vieillissement constant de la population.

«Notre objectif à long terme est de mettre en place des programmes relatifs aux personnes âgées qui auront besoin d'être sécurisées dans leur milieu de vie. Nous devons être proactif et novateur dans la mise en place de nouveaux programmes. Nous devons également trouver des moyens de faire participer les personnes âgées dans l'élaboration de leurs besoins», a-t-il indiqué.

En conclusion, Mario Brière a indiqué que la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau était sur la bonne voie. «Nous avons établi quelques objectifs à court et à long terme. Il est primordial de se doter d'objectifs qui doivent être réalisables. Il suffit de se donner les bons outils pour arriver à nos fins et en tant que directeur de police, je peux vous assurer que nous sommes sur la bonne voie», a-t-il conclu.

## INVESTISSEMENTS DE 1 M \$

# Gendron Autos rénove

**(H.R.) Le garage Gendron Autos est en pleine rénovation de ses installations, qui ont débuté à la fin du mois d'avril. Plus d'un million de dollars seront investis dans ces rénovations.**

«Nous faisons ces modifications au garage pour nous mettre aux normes de General Motors (GM). Ça fait partie du programme Image 2000 de GM», a expliqué Denis Gendron, président de Gendron Autos.

Parmi les nouveautés qui seront ajoutées au garage, on retrouve un «drive-thru», qui permettra aux gens de rentrer directement

dans le garage avec leur voiture. Le bureau des ventes sera aussi réaménagé, comme tout l'intérieur du garage. Un deuxième étage sera monté et où on y retrouvera des bureaux et une salle de conférence.

Les travaux de rénovation devraient être terminés en septembre. «Ça amène une meilleure image pour notre garage. On se renouvelle. Ça faisait huit ans qu'on avait pas investi dans nos installations. Nous serons beaucoup plus fonctionnel au niveau de la vente et du service après-vente. C'est le plus gros investissements de l'histoire du garage», a souligné Denis Gendron.



**Les rénovations au garage Gendron Autos devraient se terminer en septembre prochain.**



\$

- + Inspection en 150 points
- + Garantie du manufacturier
- + Assistance routière 24 heures
- + Privilège d'échange



\$

=

**Tous nos véhicules d'occasion Optimum comportent une promesse en 4 points\* sans frais supplémentaires.**

**Plus de 375 pick-up en stock\*\* à partir de 9995\$†.**

**500\$ de rabais étudiant à l'achat ou à la location d'un véhicule GM Optimum‡. Visitez l'un de nos 116 points de vente au Québec ou [optimum.gmcanada.com](http://optimum.gmcanada.com)**



Faites le calcul.

Véhicule illustré à titre indicatif seulement. \*Garantie limitée et Assistance routière: 3 mois ou 5000 km; possibilité d'échange: 30 jours ou 2500 km. Selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. \*\*L'inventaire disponible varie d'un concessionnaire à l'autre et des véhicules au prix indiqué peuvent n'être disponibles que pour un temps limité chez certains concessionnaires. †Données établies en date du 28 avril 2005 pour les modèles des années 2001 à 2004 et variables en fonction des ventes et des locations intervenues depuis. Taxes et droits exigibles en sus. ‡Cette offre s'applique aux étudiants des niveaux secondaire, collégial et universitaire inscrits à temps plein.

**CLUB QUAD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

# Une 23<sup>e</sup> Randonnée des 31 milles réussie

Montcerf-Lytton – La 23<sup>e</sup> édition de la Randonnée des 31 milles a été couronnée de succès aux dires de ses organisateurs. Plus de 360 personnes ont pris part à la randonnée samedi dernier.

PAR HUBERT ROY



Le départ de la Randonnée s'est fait au Motel le Classic.

«Il y avait 230 personnes en 4 roues, 60 passagers et 70 bénévoles. Nous sommes très satisfaits, surtout que nous avons eu une journée magnifique pour faire la randonnée», a commenté Lorraine Laroque, rela-

Montcerf-Lytton, jusqu'au Domaine dans le Parc de la Vérendrye, une randonnée de plus de 200 kilomètres aller-retour.

«Ce qui nous fait plaisir, c'est que ça a permis de faire connaître le Club. Nous avons vendu 30 laissez-passer journaliers et 30 cartes de membres saisonnières qui donnent accès à tous les sentiers de Quads au Québec. Nous avons eu des gens de partout pour faire la randonnée, d'aussi loin que l'État de New York et de l'Ontario, mais aussi beaucoup de gens au niveau local»,

a mentionné Mme Laroque.

Le but de la Randonnée de cette année était de faire découvrir la région et le parc de la Vérendrye. «Ça va peut-être nous permettre d'avoir des sentiers à cet endroit. C'est



Plus de 360 quadistes ont pris part à la 23<sup>e</sup> édition de la randonnée des 31 milles.

ça va nous permettre de faire du VTT à cet endroit», a souligné Mme Laroque.

Paul Langlois, président du Club Quad Vallée-de-la-Gatineau, était également très satisfait du déroulement de la journée. «Dans l'ensemble ça a bien été. Il y a malheureusement eu quelques accidents reliés à la vitesse et à la poussière. Les gens doivent comprendre qu'ils doivent réduire leur vitesse lorsqu'il y a de la poussière. Ça

a donc été un succès. Ça a fait connaître la région et le Club a réalisé un profit avec l'activité», a complété M. Langlois.

La prochaine activité du Club Quad Vallée-de-la-Gatineau se déroulera le 12 juin prochain avec la tenue de la Randonnée des femmes, qui débutera à l'hôtel Chez Martineau et qui se terminera au Bar du Draveur à Grand-Remous.



Les quadistes ont pu parcourir le parc de la Vérendrye samedi dernier.

tionniste pour le Club Quad Vallée-de-la-Gatineau.

Cette année, la Randonnée des 31 milles s'est faite dans le parc de la Vérendrye. Les quadistes sont partis du motel Classic de

magnifique de pouvoir y voir les montagnes, les lacs, les chutes et le bois qui jalonnent le parc de la Vérendrye. Les gens ont adoré leur expérience. Tout a été nettoyé par la suite dans les sentiers et nous espérons que

## Louisiana Pacific a tenu sa 3<sup>e</sup> semaine sur l'environnement

(H.R.) Bois-Franc – L'usine Louisiana-Pacific (LP) a tenu la troisième édition de sa semaine environnement au cours des derniers jours.

LP a démontré son intérêt pour l'environnement en offrant plusieurs activités sous le thème de l'environnement. Des conférenciers traitant de sujets liés à l'environnement étaient invités pour chaque jour d'activités. Les Allant vert ont été invités pour sensibiliser les travailleurs aux points positifs de recycler et de bien consommer. Solvarec est aussi venu expliquer comment il gérait les matières dangereuses de LP et Agro-Bélangier est venu parler du programme de revalorisation des cendres. Une bibliothèque environnement est maintenant accessible aux employés. Le Rallye environnement qui s'inscrivait dans le cadre des activités de la semaine a donc permis aux employés de se familiariser avec la bibliothèque puisque plusieurs réponses se retrouvaient dans les livres disponibles dans ce présentoir. Un dîner cabane à sucre a été

servi les 22 et 25 avril pour démontrer l'importance de l'impact environnemental sur tous les aspects de notre existence, et ce, même dans notre assiette», a relaté Martine Drouin, responsable de l'environnement à l'usine Louisiana Pacific.

Mme Drouin tient à remercier toutes les personnes qui l'ont aidé à tenir cette semaine de l'environnement. «Il faut remercier les membres du Comité environnement qui ont grandement contribué à la réussite de cet événement, ainsi que les conférenciers qui nous ont permis d'agrandir notre champ de connaissances tout en présentant d'intéressantes matières à réflexion. Il faut aussi féliciter tous ceux et celles qui ont pris part aux activités. Votre participation témoigne de votre engagement envers la protection de l'environnement, ce qui à nos yeux, mérite toute notre admiration. Au terme de cette semaine, des prix d'une valeur de 600 \$ ont été remis aux participants», a-t-elle conclu.

**La Capitale**  
La Capitale Outaouais Inc.  
Courtier Immobilier

**Lisette Lafrance**  
Agent immobilier affilié  
**(819) 441-0777**  
Sans frais : (866) 441-0777

**LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM**

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <p><b>VENDU</b></p> <p><b>11, chemin Rachel, AUMOND</b><br/>LAC ÉCARTE - Charmant chalet 4 saisons - 225 pieds de bord d'eau - Orienté Sud-Ouest - Très propre et en bonne condition - Terrain plus d'un acre<br/><b>IL SEMBLE CONSTRUIT DANS LES ARBRES! 79 900 \$</b></p>             | <p><b>VENDU</b></p> <p><b>23, rue Comeau, MANIWAKI</b><br/>COQUETTE MAISON - Face au Château Logue, magnifique vue sur la rivière, 3 chambres, intérieur presque refait à neuf, garage.<br/><b>PETIT AIR VIEILLOT ! 99 500 \$</b></p>                         | <p><b>TERRAIN RUE ODJICK MANIWAKI</b></p> <p><b>33 856</b><br/>pieds carrés, service d'aqueduc et d'égoût. <b>19 000 \$</b></p>   | <p><b>80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE</b><br/>Bord du lac Michel (Mitchell) ! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage.<br/><b>Être bien chez soi ! 119 900 \$</b></p>   |
| <p><b>VENDU</b></p> <p><b>12, ch. Joliette Sud, MESSINES</b><br/>SPACIEUX COTTAGE, 3 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois franc, piscine et patio, remise 12'x12', magnifique terrain - SECTEUR RECHERCHÉ ! - 126 000 \$</p>  | <p><b>VENDU</b></p> <p><b>178, ch. Monette, CAYAMANT</b><br/>Magnifique maison/chalet construit en 2004, 5 chambres, foyer en pierre, presque 2 acres de terrain<br/><b>POUR ACHETEUR EXIGEANT ! 250 000 \$</b></p>   | <p><b>VENDU</b></p> <p><b>212, ch. du Parc, CAYAMANT</b><br/>Vue sur le lac Patterson - Chalet 4 saisons, extérieur et intérieur en pin, grandes pièces, mezzanine<br/><b>FUYEZ LA POLLUTION ET LE BRUIT ! 110 000 \$</b></p>                     | <p><b>55, ch. Ferme des Six, MESSINES</b><br/>AGRÉABLE BUNGALOW - 3 chambres, sous-sol aménagé à +/- 75%, grand garage, terrain plus d'un acre - À 8 MINUTES DE MANIWAKI ! <b>125 000 \$</b></p>   |
| <p><b>VENDU</b></p> <p><b>121, rue Scott, Maniwaki</b><br/>Joli et pratique bungalow très bien entretenu, gazebo, patio et piscine, tout clôturé, extérieur refait à neuf. Près de tous les services ! <b>64 900 \$</b></p>   | <p><b>VENDU</b></p> <p><b>33, ch. des Godins, DÉLÉAGE</b><br/>Maison mobile avec agrandissement, sous-sol, extérieur refait, terrain d'un acre, arbres matures, cour privée<br/><b>SECTEUR EN DEMANDE ! 53 000 \$</b></p>                                     | <p><b>VENDU</b></p> <p><b>52, chemin Bellevue - GRACEFIELD LAC PERREAULT</b> - Petit chalet (isolé), possibilité de construire un plus grand chalet, terrain de 40 230 p.c., très privé, belle plage.<br/><b>VEZ RELAXER ! 59 900 \$</b></p>      | <p><b>17, ch. du Lac à la Barbe, NORTHFIELD</b><br/>LAC À LA BARBE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - À 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse<br/><b>UN VRAI PETIT DOMAINE ! 215 000 \$</b></p> |
| <p><b>VENDU</b></p> <p><b>2, ch. de la Rivière, MANIWAKI</b><br/>Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex.<br/><b>LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT ! 44 000 \$</b></p>  | <p><b>RECHERCHE MAISON SECTEUR DÉLÉAGE +/- 50 000 \$</b></p>  |   | <p><b>VENDU</b></p> <p><b>248, rue Champlain, MANIWAKI</b><br/>Bâtiment commercial (Ancienne animalerie) Superficie de 2 625 p.c.<br/><b>50 000 \$</b></p>   |
| <p><b>TERRAIN DE 26 700 PIEDS CARRÉS</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Situé à Maniwaki<br/>Usage agricole et même, en rangée, avec service d'égoût et d'aqueduc. <b>12 000 \$</b></p>   | <p><b>TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE</b><br/>7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE (près du ch. à Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès.<br/><b>À 3 minutes de Maniwaki ! 24 000 \$</b></p> | <p><b>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 P.C.</b></p> <p>Chemin Poulin, MESSINES<br/>Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. <b>32 000 \$</b></p> | <p><b>5, rue des Cèdres, DÉLÉAGE BUNGALOW COMME NEUF</b><br/>2 chambres, grande entrée, belle décoration d'intérieur, garage 20' x 28' isolé<br/><b>LA VOIR VOUS CONVAINCRA ! 95 000 \$</b></p>  |
| <p><b>TERRAIN - 151, CH. LAC À LARCHE, CAYAMANT</b><br/>1.58 acres, à 20 minutes de la Forêt de l'Aigle - <b>8 000 \$</b></p>   | <p><b>7, rue Des Trembles, Déléage LUXUEUSE PROPRIÉTÉ</b> - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiserie en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé<br/><b>- UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000 \$</b></p>    | <p><b>110, ch. Lac Murray - AUMOND BORD DU LAC MURRAY</b><br/>Charmant et pratique chalet 4 saisons, 3 chambres, très éclairé<br/><b>PROPRE COMME UN SOU NEUF ! - 125 000 \$</b></p>  | <p><b>10, ch. des Bons Amis - CAYAMANT BORD DU LAC CAYAMANT</b><br/>Chalet 4 saisons, rénovations majeures en 2001, petit chalet d'invités, garage 14'x36', remise.<br/><b>UN ENDROIT CALME ! - 219 000 \$</b></p>   |
| <p><b>ACHETEURS !</b> Je vous offre <b>GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC</b> (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et <b>GVH</b> (garantie de versements hypothécaires) et ce, <b>QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU</b> en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.</p> |   |   |  |

# Les enseignants manifestent à Québec et à Maniwaki

(H.R.) Maniwaki - Plus de 150 enseignantes et enseignants, membres du Syndicat du personnel de l'enseignement des Hautes-Rivières (SPEHR), se sont rendus à Québec pour manifester contre le gouvernement Charest, vendredi dernier (6 mai).

«Ils ont joint leur voix à plus de quarante mille de leurs collègues pour tenter de faire avancer leur cause. Le tout s'est déroulé dans le calme et la bonne humeur. Toutes et tous sont revenus gonflés à bloc pour la suite des opérations», a affirmé Gaston Beaugard, agent d'information du SPEHR.

Le SPEHR a tenu une assemblée générale le 10 mai dernier pour obtenir une banque de cinq jours de grève à être utilisés au moment jugé opportun d'ici la fin septembre 2005. «Les enseignantes et les enseignants des Hauts-Bois-de-l'Outaouais présents à cette assemblée ont adopté cette résolution dans une proportion des deux tiers, soit 67% et c'est dans une proportion de 78% qu'ils étaient prêts à se rallier au vote provincial si localement le résultat avait été négatif», a relaté M. Beaugard.

D'autres moyens de pression sont donc à venir dans le milieu de l'éducation. «Il s'agit donc d'une autre étape ayant pour objectif de forcer l'avancement, voire la conclusion de contenus sectoriels sans pour autant exclure l'intersectoriel (les salaires, etc.). D'autres décisions ont déjà été prises afin de perturber la rentrée scolaire si jamais le conflit devait s'étendre au-delà du mois de juin», a conclu M. Beaugard.



Des enseignants du SPEHR à Québec



Une quarantaine d'enseignants ont donc manifesté devant l'école Christ-Roi le 6 mai dernier. Aux dires des manifestants, la mobilisation n'a jamais été aussi forte dans le milieu de l'éducation. Dumoulin électronique a d'ailleurs installé des colonnes de son devant son magasin pour faire entendre les messages des manifestants.

## Demi-journée de grève pour la fonction publique

Maniwaki - Les fonctionnaires et ouvriers de la fonction publique québécoise ont tenu une demi-journée de grève le 5 mai dernier. À Maniwaki, les membres du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) ont manifesté à trois endroits, soit aux Galeries Maniwaki, au Palais de justice et devant les bureaux du ministère des Transports à Egan-Sud.

PAR HUBERT ROY

Aux bureaux du ministère des Transports, les syndiqués ont poussé l'audace jusqu'à changer le drapeau du Québec pour celui du SFPQ et à mettre leur patron hors des bureaux. Les employés de la fonction publique québécoise sont sans convention collective depuis tout près de deux ans. «Nous avons accéléré la négociation, mais il y a bien peu d'avancées et rien sur nos priorités de négociation, même si le comité de



Les employés du SFPQ ont entre autres manifesté devant les bureaux du ministère des Transports du Québec à Egan-Sud.

négociation dit recevoir plus d'écoute de la partie patronale. Il faut rappeler que nous avons déposé nos demandes en juin 2003», a souligné France Poirier, trésorière du SFPQ à Maniwaki.

Trois thèmes majeurs sont au cœur des revendications du SFPQ, soit la sous-traitance, la sécurité d'emploi et la rémunération. «Nous cherchons à obtenir des engagements à l'effet que lorsque c'est moins dispendieux, les travaux doivent être réalisés à l'interne. De même, les travaux devraient rester à l'interne lorsqu'il y a risque de monopole, de pertes d'expertises ou lorsqu'il s'agit de transiger avec des informations ou des documents stratégiques», a mentionné Mme Poirier.

Pour la sécurité d'emploi et le cheminement de carrière, le SFPQ veut que les travailleuses et travailleurs de la fonction publique du Québec puissent faire carrière au sein du Gouvernement, ce qui est com-

promis, selon le SFPQ, par le non remplacement des départs à la retraite et le gel d'embauche. «Nous cherchons aussi à maintenir notre droit de refus d'être cédé dans le cas de cession d'activités. Avec la modification au Code du travail, nous ne pouvons pas nous permettre de laisser aller cette clause. L'employeur cherche à couper 20% des effectifs au cours des dix prochaines années», a précisé Mme Poirier.

Le SFPQ s'allie avec le Syndicat des professionnelles et des professionnels du Québec (SPGQ) et de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ) en ce qui concerne la rémunération salariale. «Nos demandes syndicales sont les mêmes que l'ensemble des organisations syndicales, soit 12,5% sur trois ans. Nous ne voulons pas non plus lier l'équité salariale avec les augmentations salariales. Il faut rappeler que le retard salarial des employés de l'État est de 12%», a affirmé Mme Poirier.

### APPEL À LA POPULATION

• **Organisme de participation des parents de Lac Cayamant** - est à la recherche de casques pour les jeunes de l'école. 463-2216

• «Femme d'Action de Gracefield», organisent une «vente de garage» au printemps 2005. Si vous avez des choses à donner sauf «vêtement». Vous êtes priés de communiquer avec Pierrette 463-4772 ou Yolande 463-1002. Merci.

**KAZABAZUA** -

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

**Tous les mardis :**

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable.

Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

**Tous les mercredis :**

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

• **Café Rencontre à tout les mercredis** - après midi de 13h à 16h. Invité spécial.

**Centre Chrétien de Maniwaki**

**Heures de réunions :** dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. Jeudi soir : courtes études bibliques. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116

**TOUT LE MOIS DE MAI**

• **La Vie Montante** - Récitation du chapelet, à tous les soirs à 19h00 du lundi au vendredi, à la grotte N.D. de FATIMA ou à l'église.

**VENDREDI 13 MAI 2005**

• «**Step danse recital**» - Jane Courtney à la salle communautaire de Gracefield à 19h30.

**SAMEDI 14 MAI 2005**

• **Club Âge d'Or de Montcerf-Lytton** - Soirée dansante à 19h30 à la salle communautaire de l'endroit.

• **Club Âge d'Or de l'Assomption** - Souper à 17h30. Réservez vos billets auprès de Françoise au 449-4036 et Madeleine au 449-1657.

• **La Vie Montante - Secteur Maniwaki** - Repas bénéfique, à compter de 16h30 à la salle des chevaliers, 239 King, Maniwaki.

**DIMANCHE 15 MAI 2005**

• **Le Bel Âge de Blue Sea** - Souper à 17h30 à la salle municipale de Blue Sea. Suivit d'une soirée dansante. Infos : Laura 463-2386

• **Association Les bons vivants de Bouchette** - Bingo de l'Association du 3e âge de Bouchette, à 13h au centre municipal de Bouchette. Infos : Jean-Claude Gagnon 465-2083

**LUNDI 16 MAI 2005**

• **INVITATION SPÉCIAL** - Lave-auto, vente de hot-dog, vente garage, organisé par les enfants de la garderie des 3 temps au 247, rue Moncion.

**MARDI 17 MAI 2005**

• **Formation d'équipe de pétoncle** au Parc inter-municipal de Gracefield. Infos : 463-2456

**MERCREDI 18 MAI 2005**

• **Le Bel Âge de Blue Sea** - Assemblée générale annuelle à 19h à la salle municipale de Blue Sea. Suivi des élections. Infos : Laura 463-2386

**JEUDI 19 MAI 2005**

• **Club Âge d'Or d'Aumond** - Repas - 19h30 à la salle de l'âge d'or d'Aumond. Remise des prix après le repas. Infos : Diana au 449-4364

**VENDREDI 20 MAI 2005**

• **La vie Montante secteur Maniwaki** - Dernière rencontre de l'année 04-05, à 14h00 à la salle de l'âge d'or de l'Assomption. Infos : 441-0758

**SAMEDI 21 MAI 2005**

• **Club de l'amitié de Bois-Franc** - Dernière soirée dansante à 19h30 à la salle Donat Hubert. Infos : 449-1013

**23 au 27 MAI 2005**

• **Jeux des Aînés de l'Outaouais** - Cinquième édition des Jeux des Aînés de l'Outaouais. Date limite pour s'inscrire vendredi le 6 mai 2005. Infos : FADOQ Région de l'Outaouais, 331 Cité des jeunes, Gatineau. (819) 777-5774 ou fadoq-outaouais@videotron.ca

**JEUDI 26 MAI 2005**

• **Entraide-Deuil de l'Outaouais** - Soirée d'entraide et de partage aux salles A et B du 3e étage du Centre de santé de Maniwaki, 309 Boul. Desjardins, de 19h à 21h. S'inscrire directement au 1-866-770-4814

**DIMANCHE 29 MAI 2005**

• **Club Âge d'Or du Lac Ste-Marie** - Souper fête des parents, soirée dansante. Infos : 467-5454 (Carmen) 467-3378 (Denise)

**LUNDI 30 MAI 2005**

• **Les Joyeux Vivants de Gracefield** - Élections des membres au conseil d'administration. À la salle communautaire à 19h30. Date limite pour les mises en candidatures : 24 mai 2005. Infos : Suzanne 463-2627 ou Hubert au 463-4947

• **Club Âge d'Or de Gracefield** - Élections à la salle communautaire. Date limite : 24 mai

**MARDI 31 MAI 2005**

• **Club Âge d'Or Lac Ste-Marie** - Assemblée générale tous les postes sont à combler. 19h00

**MOIS DE JUIN**

• **La paroisse de l'Assomption** - Vente de garage annuel. Toute personne ayant des objets qui ne veulent plus utiliser pourront les apporter à la paroisse entre 8h et 16h du lundi au vendredi. Infos : 449-1400



Les manifestants ont poussé l'audace jusqu'à enlever le drapeau du Québec pour celui du SFPQ.

CARNET

SOCIAL



# Les aventures d'une journaliste

avec Fabienne Lachapelle

Je poursuis la découverte de la belle et grande région de la Vallée-de-la-Gatineau. Cette semaine j'ai fait de l'équitation au Ranch du Black de la Forêt de l'Aigle. Si vous voulez que je visite un endroit que vous connaissez, n'hésitez pas à me contacter au (819) 441-5680. Au plaisir de vous rencontrer dans ma prochaine aventure!

## RANCH DU BLACK

### Randonnée à cheval au cœur de la Forêt de l'Aigle

**Cayamant - Je me suis fait un nouvel ami lundi dernier. Il a de beaux yeux bleu clair et des cheveux bruns. Il est doux, gentil et obéissant. Son nom : Sunny et nous avons passé une très belle journée ensemble.**

Sunny est le cheval sur lequel j'ai passé mon après-midi, lundi dernier, lors d'une belle randonnée à cheval au cœur de la Forêt

Rendons nous au Black Rollway!

Il faut se donner du temps pour se rendre à la Forêt de l'Aigle. Les routes sont en gravier et avec le dégel, des surprises peuvent se trouver un peu partout sur le chemin, donc redoublez de prudence et accordez-vous environ une heure pour la route.

Avant de partir à cheval, Michelle et moi avons pris une bouchée au restaurant.

Chantal nous a servi de l'excellente nourriture qui allait nous tenir le coup jusqu'à la fin de l'après-midi.

Il faisait très beau à l'extérieur. Le soleil brillait de toutes ses forces et il y avait une petite brise pour nous rafraîchir. «On va avoir une superbe journée. En plus, c'est le parfait moment de l'année puisque les mouches et les moustiques ne sont pas encore sortis», a commenté Chantal.

De plus, c'était une expérience des

plus mémorables, puisque, officiellement, nous étions les premiers clients du centre d'équitation de la Forêt de l'Aigle, ce dernier ayant ouvert ses portes le 1er mai dernier.

J'ai alors fait connaissance avec mon nouvel ami aux yeux bleus, Sunny. Michelle allait être sur la fille de Sunny, une superbe jument au nom de Jiny. Chantal avait sa jument, Chabel et Mario, notre guide pour la randonnée, était à dos du «boss» du clan, Flash.

Bien assise sur la selle de Sunny, j'étais prête pour la randonnée. Une petite précision est de mise avant de vous raconter ma randonnée; J'ai fait de l'équitation trois fois dans ma vie. Les deux premières fois, c'était des gros groupes et nous nous suivions de

étang et mon cheval ne voulait plus bouger.

Donc, cette fois-ci, j'ai été très honnête. Je ne connaissais rien à l'équitation et j'étais pas mal incompetente. Chantal m'a alors donné un cheval qui était calme et qui suivait les autres. J'étais donc un peu plus confiante.

Habituellement, lorsque vous allez en randonnée au Ranch du Black et que vous êtes débutants, Chantal offre un cours de 30 minutes sur les techniques d'équitation, avant de prendre le chemin de la randonnée.

Puisque nous étions un plus petit groupe et que tout le monde, sauf moi, savait qu'est-ce qu'ils faisaient, le cours a duré une minute. Une chance que j'apprends rapidement! Mais, Chantal est tout de même restée proche de moi, afin de me dire au fur et à mesure ce que je faisais de bien et de mal.

Les premiers mètres étaient plus pour m'habituer à être sur un cheval. Je me pratiquais à le faire aller à la droite et à la gauche, question de voir si je pouvais bien le manipuler. Et, je crois que j'étais pas mal bonne, bien pour une débutante, évidemment.

Chantal m'a alors préparé pour le trot. Il faut que tu te lèves en même temps que le cheval, question de ne pas trop rebondir de tout bord tout côté. Encore une fois, je crois que je maîtrisais la technique bien pour quelqu'un qui n'a pas beaucoup d'expé-



belvédère du Black Rollway, question de descendre de nos chevaux afin d'étirer un peu nos jambes.

Nous avons alors pris un sentier un peu plus montagneux, où les chevaux devaient monter et descendre plusieurs côtes. C'est une belle façon de voir la force des chevaux. La dernière partie du sentier est plus difficile pour les animaux. Ils doivent faire attention où ils passent et faire preuve de beaucoup d'habileté.

La faune est aussi différente tout le long de la randonnée. Nous pouvons voir des conifères, des pins ou des feuillus. À un moment donné, nous passons en dessous du Sentier Suspendu, question de donner le goût de profiter de cette autre attraction de la Forêt de l'Aigle. (Surveillez mes aventures



**Je suis à dos de mon nouvel ami, Sunny, qui a été un excellent compagnon de randonnée.**

de l'Aigle. Je n'aurai pu demander pour un meilleur compagnon de promenade et pour une plus belle journée.

Mon agenda n'était pas chargé lundi dernier. J'ai donc décidé de téléphoner Chantal au restaurant Black Rollway de la Forêt de l'Aigle pour lui demander sa disponibilité pour une randonnée à cheval. Les sentiers étaient prêts et elle m'a tout de suite invité à venir la journée même.

Que j'étais contente. Je ne m'attendais vraiment pas à aller à cheval, ce matin-là. Imaginez-vous que je portais une jupe, donc un arrêt rapide chez moi pour me mettre une paire de jeans confortables, passer chercher Michelle Blais, qui m'accompagnera pour cette journée d'équitation et aller hop!



**Michelle et Jiny, à l'entrée d'un sentier que nous avons pris lors de notre promenade.**



**Je suis entourée de mes guides pour la randonnée, Chantal et Mario qui sont avec Chabel et Flash, respectivement.**

ence.

Mais là, Chantal m'a préparé pour le galop. Lorsque tu galopes, tu es supposé rester bien callée dans la selle et suivre automatiquement le mouvement du cheval.

J'ai bien dit «supposé» puisque je n'ai aucunement maîtrisé cette technique. Une chance que j'écris dans un journal et que je ne travaille pas pour la télévision, puisque j'ai eu l'air d'une vraie folle! Je rebondissais et je me tenais très fort après la selle, parce que j'avais peur de tomber.

Je crois même avoir lâché un cri. Qu'est-ce que vous voulez, j'essaie d'être courageuse, mais des fois, ça sort tout seul. J'étais très soulagé quand nous avons recommencé à marcher normalement. Disons que mon postérieur était aussi très content!

Les sentiers de la Forêt de l'Aigle sont très beaux. Nous nous sommes rendus près du

du mois de juin, puisque je vais vaincre ma peur des hauteurs et faire le Sentier Suspendu.)

Nous sommes revenus au Black Rollway pour prendre quelques photos et pour ramener nos chevaux qui avaient travaillé fort. J'ai dit adieu à Sunny, mais j'espère bien le revoir un jour. Il a été le partenaire parfait pour cette expédition à cheval.

Le Ranch du Black de la Forêt de l'Aigle offre des randonnées de deux heures et de quatre heures. Ces dernières peuvent avoir lieu pendant la journée ou le soir, à la pleine lune. Plusieurs autres projets sont en branle, dont une randonnée de 24 heures et des cours. C'est à suivre.

J'ai adoré mon expérience à cheval et la prochaine fois que j'irai faire de l'équitation, je pourrais dire, sans exagérer, que je suis de niveau novice. Merci Chantal et Mario pour cette aventure formidable!

Adultes  
fumeurs et non-fumeurs

# Contre l'intolérance

## On peut choisir de s'unir

Être adulte, c'est avoir la liberté de faire ses propres choix, en toute connaissance de cause. C'est aussi se respecter mutuellement et faire des compromis en société. Les nouvelles restrictions envisagées par le gouvernement Charest contre les fumeurs sont exagérées et déraisonnables.

**Aujourd'hui, c'est le tabac. Qu'est-ce que ce sera demain ?**

Visitez [www.monchoix.ca](http://www.monchoix.ca) et unissez votre voix à celle de milliers d'autres adultes qui veulent faire échec à l'intolérance.

### La puissance d'une voix

**WWW.MONCHOIX.CA**



## SUPER TOURNOI DE PÊCHE DE L'AUBERGE DES PINS

# Un succès sur toute la ligne

Messines – La sixième édition du Super tournoi de pêche de l'Auberge des pins a été couronnée de succès une fois de plus. Plus de 250 pêcheurs se sont retrouvés sur le lac Blue Sea pour tenter de pêcher la plus grosse truite, samedi dernier.

PAR HUBERT ROY

«C'est le meilleur tournoi qu'on a organisé jusqu'à date. Ça a été super. Le beau temps a bien sûr aidé les choses. Ce fut un succès sur toute la ligne. Le Super tournoi sera également de retour l'an prochain», a commenté Dan Quenneville, un des organisateurs du tournoi.

Plus d'une soixantaine de truites ont été



Le trio gagnant était composé de Maurice Lacroix, Dick Giroux et Israel Mcdougall (absent de la photo)

pêchées dans le lac Blue Sea au cours de la journée. Plus de 10 000 \$ en prix ont été attribués pour les plus longues truites.

**Maurice Lacroix remporte le bateau**

Maurice Lacroix, de Messines, a été le grand gagnant du Super tournoi avec une truite mesurant 79,4 centimètres. Pour avoir pêché la plus grosse prise de la journée, M. Lacroix s'est mérité un bateau Crestliner de 14 pieds, avec un moteur «Honda 9,9 hp» et une remorque. La valeur du prix de M. Lacroix se monte à environ 7 500 \$.

Carole Laurier s'est méritée le second prix de 1 000 \$ en argent pour avoir pêché une truite de 75,6 centimètres. Le troisième prix de 500 \$ en argent est allé à André Galipeau, qui a pêché une truite d'une longueur de 72,4 centimètres.

Sept autres prix de 100 \$ en argent ont également été remis aux sept pêcheurs suivant à avoir pêché les plus grosses truites. Les gagnants de ces pris sont Stéphane Boucher (qui a pêché une truite de 72 centimètres), Jean-Marie Gauthier (71,6 centimètres),



Le poisson gagnant qui a été repêché du lac Blue Sea mesurait près de 80 centimètres.



Les pêcheurs ayant participé au tournoi ont repêché 61 truites du lac Blue Sea.

Michel Cusson (71,6 centimètres), Julie Peletier (70,2 centimètres), Claudine Duval (69,6 centimètres), Dick Giroux (69,5 centimètres) et Mathieu Laurier (69,4 centimètres).

Les pêcheurs ne seront pas les seuls à s'être mérités de gros prix, vu que les organisateurs du Super

tournoi ont remis 2 282 \$ à l'organisme Sauvegarde du lac Blue Sea, qui utilisera cet argent pour ensemer de la truite grise dans le lac Blue Sea. Grâce à ce don, plus de 4 500 truites de plus de six pouces seront ensemençés dans le lac Blue Sea.



Le grand prix du Super tournoi était un bateau Crestliner de 14 pieds, avec un moteur «Honda 9,9 hp» et une remorque.

## Bien conseillé. Mieux logé !

*On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.*

ROYAL LEPAGE

VALLÉES DE L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé

**Guy Ménard**  
Agent immobilier affilié

Tél.: 449-0566  
1-866-465-1566

Fax: 465-1434  
gmenard@explornet.com

ATTESTATION  
PLATINE  
DU  
DIRECTEUR

MESSINES - SUPERBE

Grand bungalow, high ranch, à l'entrée du village et à 10 min. de Maniwaki. très bonne qualité de construction, sous sol aménagé avec foyer, garage double, abri d'auto, gazebo, terrain de 1.5 acres.  
Prix 150 000 \$. Réf. TNE020.

De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

# NOUVEAU

- Reconditionnement d'hélices de bateau
- Aluminium ou acier inoxydable
- Balancement d'hélice et changement de pitch
- Installation de coeur d'hélice
- Installation de diffuseur de gaz

## Service de soudure de tous genres

Yan Labelle à votre service

# Hélices Piramax

210-B Chemin Marks, Gracefield, Qc. J0X 1W0

Tél. : (819) 463-1911 Cell. : (819) 441-8918

Fax : 819-463-0489

## VERS LA FIN-MAI

# Les administrateurs donneront suite au document

(J.L.) Lac-Ste-Marie - Gilles Labelle, président du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield, n'a émis aucun commentaire sur le document faisant état de la fermeture du comptoir de services de Blue Sea qui a été déposé aux administrateurs lors de l'assemblée générale annuelle de l'institution, il y a deux semaines, à Gracefield.

Il a cependant indiqué que les administrateurs doivent se réunir le 26 mai prochain et «qu'ils devraient être en mesure de prendre position sur ce document à la suite de cette réunion.»

Les administrateurs, lors de cette réunion vont devoir, dans un premier temps, com-

poser un nouveau conseil exécutif à la suite des récentes élections. Gilles Labelle a cependant indiqué que les administrateurs, dans leur décision, l'an dernier, avaient été clair dans le dossier et il en va de même de la Fédération, a-t-il rajouté.

«Nous devrions être en mesure de prendre position sur ce document à la suite de l'anayse que nous en ferons le 26 mai prochain.»

À l'assemblée générale annuelle du mardi 26 février dernier, le président Gilles Labelle a indiqué que le conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield était disposé à rencontrer les représentants de Blue Sea pour analyser la situation.

# TOURISME-OUTAOUAIS «CENSURE» NOS ATTRAITS TOURISTIQUES

Des gens de bonne volonté travaillent ici pour accroître efficacement les retombées touristiques locales et régionales. En même temps, des outils de publicité déficients circulent, en parallèle, en récurrence, pour contrer les efforts constructifs et les espoirs confiants des ces agents de développement. Une bien désolante situation...

Et quand un tel outil préjudiciable provient de Tourisme-Outaouais lui-même, on est en plein droit d'affirmer que cette déficience répétitive s'avère carrément incroyable, évidemment inacceptable, franchement indéfendable. Car l'organisme touristique, de par ses obligations, a des comptes à rendre : il utilise nos taxes et nos impôts, avec obligation de s'acquitter le plus parfaitement possible d'une tâche qui lui est dévolue de par son statut.

En ce sens, la carte touristique globale que publie Tourisme-Outaouais, à l'avant-dernière page à trois rabats, donc à la fin de son «Guide touristique officiel» 2005-2006, devient à notre sens, dans le nord, un de ces contre-productifs outils de publicité. Son appauvrissant contenu cause préjudice à l'Outaouais global, principalement en ses parties Haute-Gatineau et Vallée-de-la-Gatineau. Cette critique, à notre avis méritée, convient à d'autres aires touristiques de l'Outaouais, mais il appartiendra aux autres secteurs de la 07 de se questionner à leur tour sur la rentabilité touristique de la publicité qui les concerne en propre.

## NOS ÉLUS NE PEUVENT SE MONTRER SATISFAITS

Nos élus se rendent évidemment compte que Tourisme-Outaouais et sa partielle carte outaouaise globale font disparaître, avec une répétition têtue, tout l'immense lac des 31-Milles. Ce «génocide» touristique publié sans remords apparent, au moins les gêne profondément, sinon il les irrite au plus haut point. Après tout, ils sont élus pour réagir et agir en de telles circonstances. Agiront-ils?

Les élus de Ste-Thérèse et de Bouchette, via leur maire, avaient demandé à Tourisme-Outaouais (automne 2004) de corriger sur la carte la situation inadmissible, contraignante pour elles. À l'évidence, rien ne fut fait pour re-situer le lac dans l'Outaouais québécois. Il sera donc normal qu'ils manifestent fortement leur dépit et leur aigreur quant à cette injustice provocante. Le feront-ils?

Les élus de ces deux municipalités et ceux de Déléage, Gracefield et Pointe-Confort, eux qui ne peuvent même pas espérer attirer les touristes vers leur lac, puisque aucun tracé de route ne mène à leur attrait touristique, majeur mais disparu, ils ont bien raison de se montrer agacés, outrés par autant de manque d'efficacité publicitaire de Tourisme-Outaouais. Prendront-ils position en faveur de leurs gens d'affaires?

## LE TRÈS RARE HONNEUR DE LA GOUTTE D'EAU BLEUE

Quand des intervenants se rendent compte qu'il faudra se battre tout simplement pour qu'une goutte d'encre bleue situe les historiques et très importants lacs Blue-Sea et des 31-Milles sur la «mappe» générale, contrariante et «jaune cocu» de l'Outaouais, ils ont peut-être raison de se sentir, comme d'autres, touristiquement cocus, voire en instance de divorce avec cet organisme publicitaire. Feront-ils entendre leurs doléances?

Il faut à ce sujet souligner que, sur les 3 200 plans d'eau qu'on situe dans notre région, l'imprimeur a laissé couler, tout au plus, une dizaine de ces gouttes d'encre

bleue sur la carte totale de l'Outaouais. Comment alors espérer que nos plans d'eau, incrustés dans une forêt mixte attrayante, puissent véritablement devenir notre marque de commerce?

Les lacs Nigault, Bryson, St-Patrice, Echouani, Poigan, des Augustines, tous parqués tout au nord-ouest de l'Outaouais, vous les connaissez? Vous y êtes allés? Leur importance touristique est-elle si grande? Ces plans d'eau, ils ont pourtant eu, presque seuls, le très rare «honneur de la goutte bleue».

Mais cet honneur, n'échoit pas au lac Blue Sea; pas au lac Cayamant; pas au 31-Milles; pas à d'autres plans d'eau touristiquement importants. On les croit peut-être trop nigauds pour obtenir le même privilège que le minuscule lac Nigault.

Par ailleurs, le lac et réservoir Baskatong récolte cet insigne honneur. Mais on ne fera pas monter Tourisme-Outaouais sur le podium pour autant; pas plus qu'on ne le félicitera. Parce qu'il a

procédé de façon fort maladroite, si restrictive, si «ratatinante» à l'identification de ce lac sur la carte. Ouvrez donc cette carte générale du guide touristique en page 145, et notez le manque de savoir-faire dans la mise en page de cette carte.

## UNE DOUTEUSE ET «RATATINANTE» LOGIQUE

En effet, la carte coupe au nord, en plein dans le réservoir Baskatong. Elle tranche au grand sabre la partie nord de l'Outaouais, la reporte maladroitement comme une tête décapitée, sur la partie ouest, avec les résidus ou les restes, de ce grandiose réservoir historique. «La gale totale» dirait-on à Ste-Thérèse...

Le résultat de ce tripotage de carte est affreux. Un touriste ne peut se rendre compte sur «notre carte à nous» de la magnificence de ce plan d'eau légendaire. Mais cette mer intérieure apparaît dans toute sa splendeur sur la carte touristique des Laurentides. Alors, où le touriste sera-t-il tenté d'aller pour se donner

accès à ce plan d'eau gigantesque? Il ira là où le savoir-faire a permis de s'en mettre plein les yeux, d'un seul tenant d'une carte touristique.

Quelle logique douteuse, écervelée, téléguide donc l'organisme T-O.? Quelle efficacité visuelle «ratatinée» impose-t-il à l'Outaouais du nord? On ne comprend pas trop bien les intérêts réels de cet effort d'appauvrissement efficace de l'Outaouais.

Car on voit à l'œuvre une «charcutante» logique qui censure, tranche, abusivement, peut-être de façon partielle, dans les sites touristiques de notre coin du Québec. En passant, on a retrouvé le lac des 31-Milles! Dans une autre région! On vous expliquera le tout dans un prochain écrit...

Avec l'argent de nos taxes et impôts, les gouvernements fédéral et provincial, que nous engraissons tant, font de ces conneries inacceptables! Qu'en pensez-vous?

Rodrigue Lafrenière

# L'APPÉTIT VIENT EN DONNANT.

Le mercredi 18 mai, participez à la journée du Grand McDon au restaurant McDonald's de votre quartier. Pour chaque Big Mac<sup>®</sup>, sandwich McMuffin<sup>MD</sup> ou Joyeux festin<sup>®</sup> vendu, 1 \$ sera remis à un organisme de bienfaisance qui vient en aide aux enfants de votre communauté. C'est un geste simple qui peut faire toute la différence.



**POUR SES 30 ANS...****Dans'Action s'offre un voyage autour du monde**

(H.R.) Maniwaki - Pour son trentième anniversaire, Dans'Action s'est offert un voyage autour du monde les 6 et 7 mai derniers, à la salle Gilles Carle, lors du spectacle de fin d'année de l'école de danse. Plus de 900 personnes sont assistées aux deux représentations.

«C'est en invoquant le magicien de la



L'équipe de professeures et aides-professeures.

danse, M. Michel De La Pointe (Michel Riel) que Madame Suzanne (Suzanne Gauvreau), professeure passionnée de danse, a invité deux salles comblées dans un voyage autour du monde. C'est donc autour du jeu de ces deux excellents comédiens que s'est tissée la trame du 30ème récital de l'École Dans'Action, sous le thème «Pour L'Amour de la Danse», a précisé Martine Brunet, présidente du comité de bénévoles de Dans'Action.

«Les élèves ont entraîné la foule, utilisant comme seuls moyens de transport, petits et grands pieds nus, parfois chaussés d'espadrilles, de souliers de step dance, de soft shoes, de demi-pointes et de pointes. Comme carburants, ces danseurs brûlent la passion, le plaisir, le tout rehaussé d'une bonne dose d'adrénaline libérée au contact d'un public fidèle depuis 30 ans», a poursuivi Andrée Hotte, membre du comité de bénévoles de Dans'Action.

Le spectacle a permis de revisiter des lieux aussi différents que la Gaspésie, les Maritimes, le Maroc, l'Italie, l'Arabie



Le groupe Hollywood

Saoudite, la Russie, Hollywood ou l'Irlande, entre autres. «Le spectacle a permis aux chorégraphes de l'École (Caroline Houle, Véronique Lyrette, Nadine Marcil, Melanie Morin et Caroline Rollin) de mettre à profit, une fois de plus, la diversité des styles de danse offerts chez Dans'Action. Tour à tour, des numéros de créativité, de jazz, de hip-hop, de Irish step, de soft shoe, de danse moderne et de ballet classique ont séduit les spectateurs par leurs couleurs et leurs rythmes variés. Mentionnons ici deux jeunes hommes, Vincent Hubert et Sébastien Morin-Lefebvre qui ont participé à

un numéro spécial fort apprécié du public: Paris», a mentionné Mme Brunet.

«À la fin de ce voyage qui lui a permis de voir «ce qui se danse dans le monde», Madame Suzanne décidera, on s'en doute bien, de rester à Maniwaki, chez Dans'Action, ou elle prépare un superbe récital pour célébrer les 30 ans de l'École. L'animatrice, Manon Rousseau, les assistantes-professeures



Le groupe Départ de Dans'Action



Le groupe New York.

(Stéphanie Gravelle, Odile Huot, Sophie Lacourcière, Annie Lauriault et Samantha Thonnard-Karn) ont aussi contribué au succès de ces soirées, qui, grâce aux costumes superbes et aux choix musicaux judicieux, se sont révélées une fête pour les yeux et les oreilles», a complété Mme Hotte.

Une mention spéciale a été décernée, par Nadine Marcil, professeure de ballet classique, à dix élèves, qui passent, cette année, du niveau élémentaire 6 à pré-intermédiaire. Il s'agit de Joanie Courchaine, Julie-Soleil Duval, Myriam Gravelle, Jamie-Lee Hansen, Meghan Houle, Élise Huot, Frédérique Langevin, Laurie Marinier, Sarah Ménard et

Émilie Robert.

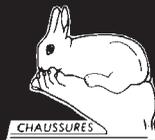
Un autre remerciement a été adressé à Odile Le Duc, fondatrice, en 1974 de l'école de Ballet Le Duc de Maniwaki, par la suite devenue Dans'Action. Le goût de la danse qu'elle a inculqué s'est perpétué et est encore bien vivant dans notre communauté. Le comité 2004-2005, composé Sylvie Bertrand, Martine Brunet, Martine Duperré, Andrée Hotte, Line-Anne Labelle, Véronique Lyrette, Maria Marris, Melanie Morin et Anna Séguin, a souligné l'apport inestimable de tous les parents et bénévoles qui se sont succédés au cours de ces trente ans.

## Bottes en promotion - quantité limitée!



GO-EAST  
054420

Un seul prix  
**100 \$**



**LAPOINTE**

192, Notre-Dame  
Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears  
acceptée.



## SOUPER DE HOMARD

**Samedi le 28 mai 2005  
à 18 heures**

**Centre Récréatif et  
Communautaire de Gracefield**

**3, rue de la Polyvalente, Gracefield**

**ADMISSION  
30 \$**



**Le souper comprend 2 homards et buffet**

**Billets**

**Téléphone : (819) 463-2898**

**Après 17h : (819) 463-2528**

**FIN DE SEMAINE OCCUPÉE****Un garage ravagé par les flammes**

(F.L.) Egan-Sud - Le garage de Rosaire Forester a été incendié, le 5 mai dernier, sur la route 105 à Egan-Sud.

L'incendie s'est déclaré vers 17 heures et la bâtisse est une perte totale. Les autorités estiment les dommages à près de 75 000 \$.

Dix-sept pompiers de Maniwaki ont aidé à combattre l'incendie et les pompiers de Déléage ont transporté de l'eau pour les aider. La cause est indéterminée, mais selon le chef pompier de Maniwaki, Patrick Lemieux, le brasier serait accidentel.

**Six sorties en trois jours**

Les pompiers de Maniwaki ont été occupés la fin de semaine dernière. Ils ont fait six sorties entre celle du garage d'Egan-Sud et le dimanche 8 mai dernier.

Les pompiers ont dû répondre à deux feux d'herbes, dont un d'origine criminelle au Château Logue, causé par deux jeunes. Ils sont également sortis pour deux fausses alarmes, dont une à la suite d'une fête d'amis à l'Auberge de la Désert qui a causé beaucoup de boucanes.

Un feu de cuisson a eu lieu à Kitigan Zibi et un incendie de véhicule est survenu dans le stationnement du Centre hospitalier de Maniwaki.

«Ça l'a été une fin de semaine très occupée. Pour ce qui est des feux d'herbes, pour Maniwaki cette année, il n'y a pas eu de perte de contrôle, et c'est mieux que les dernières années. Je crois que les gens sont plus prudents», a conclu M. Lemieux.



« Lignes racées et performances énergiques »

Sylvain Raymond, Autonet.ca

## PONTIAC WAVE

Sécurité 5 étoiles ★★★★★

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Chauffe-moteur • Roues de 14 po • Phares antibrouillard • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



### PONTIAC PURSUIT

Plus d'équipement de série que la Civic et la Mazda3\*

Moteur 2,2L ECOTEC à DACT de 145 HP • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Lecteur CD • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur ajustable en hauteur • Phares à halogène • Roues de 15 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**169 \$/mois\***  
Avec comptant de 2887 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|------------|----------|-------------------|
| 189 \$     | 1970 \$  | 0 \$              |
| 232 \$     | 0 \$     | 0 \$              |

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location.  
Transport de 950 \$ et préparation inclus.



### PONTIAC VIBE

« Compacte spacieuse, originale et pratique »

L'auto 2005 - Les Éditions La Presse

**ENERGUIDE 3 années consécutives\***

Moteur VVT-I 4 cyl. de 1,8L de 130 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Écran cache-bagages • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**239 \$/mois\***  
Avec comptant de 2597 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|------------|----------|-------------------|
| 269 \$     | 1298 \$  | 0 \$              |
| 299 \$     | 0 \$     | 0 \$              |

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location.  
Transport de 1 040 \$ et préparation inclus.



### PONTIAC G6

« Une berline aussi agréable à conduire qu'à regarder »

Jacques Bienvenue, Journal de Montréal

Moteur 3,5L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD • Roues de 16 po en aluminium • Phares antibrouillard

**249 \$/mois\***  
Avec comptant de 3982 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|------------|----------|-------------------|
| 289 \$     | 2108 \$  | 0 \$              |
| 334 \$     | 0 \$     | 0 \$              |

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT  
SUR 48 MOIS\*

Terme de 48 mois à la location.  
Transport de 1 000 \$ et préparation inclus.

Renseignez-vous sur notre promotion de toit ouvrant sans frais.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 suivants: Wave (2S126R7A) et G6 (2ZG69R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Régistre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. \* À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Wave-60 mois) avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir ci-contre). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km (Wave : 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois (Wave : 60 mois, G6 : 48 mois) sur approbation de crédit de GMAC. \*Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur un modèle 2004. \*Selon l'information disponible sur les modèles concurrents au moment de la publication. Comparaison basée sur les berlines Civic DX et Mazda3 GX. \*Lauréat du prix EnerGuide 2005: Véhicule le plus Économique de sa catégorie durant 3 années consécutives, pour un véhicule à essence. Lauréat ex. aequo dans sa catégorie. Basé sur les données publiées par Ressources naturelles Canada dans le Guide de consommation de carburant 2003, 2004 et 2005 pour la Pontiac Vibe 1,8L avec une boîte manuelle à 5 vitesses. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, du mérite étudiant et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

**SAMEDI SOIR DERNIER À GRACEFIELD**

**Plusieurs amateurs de mode s'offrent une journée à la plage**

Gracefield- Pendant que plusieurs centaines de pêcheurs astiquaient leurs lignes aux lacs des Trente-et-un-Milles et Pémichangan pour le tournoi Jacques Alie, les bénévoles de l'Afées de Gracefield et de la Commission des loisirs de la ville de Gracefield se préparaient à une «Journée à la plage», dans le cadre du défilé de mode printemps-été, qui a eu lieu samedi dernier au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield.

**PAR JEAN LACAILLE**

Quelque 150 personnes ont envahi l'enceinte pour admirer les vêtements à la mode printemps-été 2005 des boutiques La Griffé et les Créations Lou-Fo de Gracefield de même que Adam et Ève Taille Plus, le magasin J.O. Hubert, Marie-Claire et Plus que Femme de Maniwaki. Le défilé de mode

tournoi de pêche Jacques Alie, la Randonnée Quad des Trente-et-un-Milles, le programme de boxe présenté au Centre des loisirs de Maniwaki et le Super tournoi de pêche présenté à l'Auberge des Pins à Messines.

**Une foule sympathique**

«En tout et partout, nous pouvons affirmer que 200 personnes, incluant les bénévoles, étaient sur place samedi soir dernier. Nous estimons les recettes nettes à 500 \$ qui seront partagées entre l'Afées de Gracefield et la Commission des loisirs de la Ville de Gracefield», précise Raymonde Carpentier-Marois, secrétaire et publiciste de l'Afées de Gracefield.

Des prix de présence, offerts par les boutiques Plus que Femme et les Créations Loufo de même que par le Centre de santé Gracefield, les Couvreur Rochon et le



Denise P. Rochon et Carole Sicard ont animé le défilé sous le thème «Une journée à la plage».

remis à l'entrée.

**Une belle équipe**

Les mannequins qui ont participé au défilé sont Annonciade St-Jacques, Daniel Mercier, Dan Turmen, Jonathan Bélisle, Véronique Lachapelle, Julie Therrien, Céline Laroche, Anick Pétrin, Lucie Courchesne, Jacqueline Bolisvenue, Bob Rochon, Nancy Lachapelle, Nadine Courchesne, Catherine Mayrand, Gisèle Gagnon, Marie Bastien, Jade Barbe, Marie-Thérèse Kazeef,

Rachelle Laviolette, Véronique Gauthier, Ange-Aimée Alie, Jocelyne Johnson, Frédérick Robillard, Claudia Robillard, Alexandre Matthews, Megan Johnson, Simon Cousineau, Brigitte Forest, Gérald Villeneuve, Brian Pichette-St-Cyr, Francine Pichette, Annie Villeneuve, Nadia Villeneuve, Katia Lafrenière, Maude Champagne, Lorianne Champagne et Marc-André Carrière-Cousineau.



Les mannequins ont été chaudement applaudis par les amateurs.

était coordonné par Roxanne Marois et regroupait quelque 40 mannequins bénévoles de la Vallée-de-la-Gatineau qui ont offert de belles performances tout au long de la soirée.

Quelque 25 tableaux originaux ont été présentés à l'auditoire. L'octogénaire Annonciade St-Jacques était à nouveau de la partie à la grande joie des organisateurs et de ses jeunes consœurs et confrères.

Il s'agissait de la 5e édition du défilé printemps-été, une des nombreuses activités au programme du samedi 7 mai avec le

garage J. C. Marois ont été raflés au cours de la soirée.

Coordonnée par Roxanne Marois, l'équipe était composée de Sandra Shean, son assistante, des animatrices Denise P. Rochon et Carole Sicard qui ont accompli de l'excellent boulot, Alain Parker et Fils à la musique et Raymonde Carpentier-Marois et Colette Bergeron à l'accueil. L'entreprise Les Couvreur Rochon s'est chargée des billets et Raymonde Carpentier-Marois, en collaboration avec la Ville de Gracefield, a réalisé le programme de la soirée qui était

**INVITATION AU 80<sup>ème</sup> anniversaire de**

*Roméo Clément*



Roméo Clément, née le 18 avril 1925 dans les bras de sa mère.

La fête aura lieu le samedi, 4 juin 2005 à 16h30 à la salle municipale de Messines.

Au menu, méchoui de porc/boeuf, légumes, salade, dessert, thé/café... Chants, rigodons et agrément seront au rendez-vous !

Merci de confirmer votre présence en faisant parvenir, avant le 18 mai, un montant de 15 \$ (adulte); 7 \$ (enfants de 5 à 10 ans); gratuit (5 ans et moins) à Claire Bénéard, 4, chemin de la Gare, C.P.217 - Blue Sea, QC, J0X 1C0 Pour infos : (819) 463-0246

**Au plaisir de vous y voir !**

*N.B. Veuillez apporter vos breuvages avec ou sans alcool.*

Jean-Marie Lamarche et son équipe de «Hors-Bord Lafontaine» à Gracefield, tient à féliciter «L'employé de l'année 2004» désigné à Éric Thérien à la soirée Méritas de Gracefield en novembre dernier.



**À tous ses clients et amis, voici les nouvelles heures de REPOS du « P'tit coeur ».**

**FÉLICITATION Éric et bonne saison 2005 chez Hors-Bord Lafontaine et son équipe**

**LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE**

**ACHETONS BOIS-FRANC & PIN BLANC**

**PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE**

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Labelle - feuillus      | Atlas Low - pin        |
| Profolia - feuillus     | Atlas Northfield - pin |
| Mont-Laurier - feuillus |                        |

|                          |                        |                           |
|--------------------------|------------------------|---------------------------|
| <b>Jean-Denis Rochon</b> | <b>Gaétan Bergeron</b> | <b>Daniel Charbonneau</b> |
| Tél.: (819) 463-2378     | Tél.: (819) 686-2043   | Tél.: (819) 457-2010 #14  |
| Cell.: (819) 661-3957    | Cell.: (819) 429-3368  | Cell.: (819) 360-9762     |
| Fax.: (819) 463-4559     | Fax.: (819) 686-9561   | Fax.: (819) 457-2815      |

www.commonwealthplywood.com

# Reconnaissez-vous cet homme de théâtre?



(H.R.) Maniwaki - Michel Riel jouera le même rôle qu'il a joué il y a 30 ans, les 14 et 16 mai à la salle Gilles Carle (à 20 heures pour les deux représentations), dans la pièce «Fric'Assez!».

«Michel revêt le personnage de valet, accompagné d'un autre valet, un fidèle complice aussi talentueux que lui, Tony Lavoie. Les deux comédiens issus de deux générations différentes soutiennent avec énergie le jeu scénique des plus jeunes qui apprivoisent la scène pour la première fois. La Maison de la Culture et la Cité étudiante de la Haute-Gatineau invitent les gens à soutenir cette expérience théâtrale qui rappelle les nombreux succès de l'Atelier de théâtre de Maniwaki (ATM) de l'époque. Venir découvrir les nombreuses photos et la couverture médiatique de l'époque dans le hall d'entrée de la salle Gilles-Carle», a indiqué Agathe Quévillon, présidente de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau.

## La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Nous avons des élèves pleins de talents à la Cité, des spectacles à profusion! Un spectacle pour une levée de fonds pour Opération Enfant Soleil le 17 et 18 mai. Un spectacle « Les fantastiques » remplis de chant, de danse et d'humour le 11 mai et aussi, sur les planches de la salle Gilles Carles, la « Fric-Assez » dont les dates sont annoncés à la radio, et j'en oublie sûrement d'autres.

Dimanche le 15 mai, c'est le concert des élèves de l'option musique/études au secondaire avec l'Harmonie Richelieu. Les trois groupes feront leurs prestations de fin d'année (et oui on en est déjà rendu là!) et il y aura une participation de la Chorale de jeunes avec l'enseignant Sébastien McNeil. Le concert a été monté et sera animé par les étudiants. Il y aura deux représentations : une première à 13h30 et une seconde à 18h30. Le coût des billets est de 6\$ pour les adultes et 3\$ pour les étudiants. Les fonds iront pour le voyage qu'ils feront la semaine prochaine au Festival des Harmonies à Sherbrooke.

N'oubliez pas qu'il y aura une première joute de football le 14 mai à Mont-Laurier et le 27 mai à 14h15 à Maniwaki.

Encourageons ces élèves pleins de talents!!!



Silverado série 1500 avec moteur V8 : meilleur de sa catégorie pour l'économie de carburant

## CHEVROLET SILVERADO LS 1500 4X4

Édition spéciale cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium • Marchepieds latéraux fini chromé • Régulateur de vitesse • Système Autotracc (4RM) • Têlévérouillage, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



**289 \$/mois\***  
Avec comptant de 4349\$  
0\$ dépôt de sécurité

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|------------|----------|-------------------|
| 349\$      | 2278\$   | 0\$               |
| 415\$      | 0\$      | 0\$               |

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT!

Terme de 36 mois à la location.  
Transport de 1100\$ et préparation inclus.

## CHEVROLET SILVERADO 1500 4X4

Le Silverado 1500 multiplace a plus de chevaux, de couple et de charge utile de série que les modèles Ford ou Dodge.

Édition spéciale cabine multiplace

Moteur V8 Vortec 5,3L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium • Marchepieds latéraux fini chromé • Système Autotracc (4RM) • Têlévérouillage, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité



**299 \$/mois\***  
Avec comptant de 4488\$  
0\$ dépôt de sécurité

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|------------|----------|-------------------|
| 369\$      | 2071\$   | 0\$               |
| 429\$      | 0\$      | 0\$               |

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT!

Terme de 36 mois à la location.  
Transport de 1100\$ et préparation inclus.

## CHEVROLET COLORADO



Lauréat Clé d'Or 2005 meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes\*

Cabine allongée

Moteur Vortec 2,8L à ISC de 175 HP • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po • Antivol PASSLock • Radio AM/FM stéréo et 4 haut-parleurs • Tachymètre • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marche-pied arrière

**239 \$/mois\***  
Avec comptant de 2313\$  
0\$ dépôt de sécurité

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|------------|----------|-------------------|
| 269\$      | 926\$    | 0\$               |
| 289\$      | 0\$      | 0\$               |

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT!

Terme de 48 mois à la location.  
Transport de 995\$ et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



+ Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de base de même catégorie que le Silverado. L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 suivants : Silverado Z71 à cabine multiplace (CK15543/R7A), Silverado LS à cabine allongée (CK15753/R7B) et Colorado à cabine allongée (CS15653/R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. \*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (Colorado : 48 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 60 000 km (Colorado : 80 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. \*Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. \*Selon L'Annuel de l'automobile 2005. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, du mérite étudiant et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).



Votre maison de la famille  
depuis 1995 ...

QUÉBEC EN FORME  
VIS TON ÉNERGIE



# Projet Camp de Jour été 2005

Le projet de Camp de jour de cet été est chapeauté par le Centre Parents-Enfants de la Haute-Gatineau et Québec en forme.

Nous désirons offrir aux familles ayant des enfants âgés entre 6 et 12 ans et habitant dans une des municipalités suivantes : Grand-Remous, Montcerf-Lytton, Bois-Franc, Egan, Maniwaki, Déléage, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau et Aumond un service d'activités axées sur le jeu et la découverte qui favoriseront chez l'enfant la créativité, l'imaginaire, la condition physique etc.

Une programmation des semaines thématiques sera élaborée par les animateurs de psychomotricité et d'activités sportives. (M. Mario, M. Marc et Mme Kateri)

Les animateurs seront soutenus par le programme de supervision des animateurs AQUA de l'Université de Sherbrooke.

Le camp de jour été 2005 est accessible à toutes les familles puisque le camp offre, cette année, 50 places gratuites aux familles ayant un revenu familial annuel inférieur à 40 000 \$. ( Sur présentation de preuves à l'appui.)

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>L'organisation</b> ..... | Une coordonnatrice, 10 animateurs, 3 psychomotriciens  |
| <b>Structure</b> .....      | Heures d'ouverture : 7 h 30 à 9 h 00 service de garde<br>9 h 00 à 16 h 00 activités d'animation<br>16 h00 à 18h00 service de garde |
| <b>Lieu</b> .....           | Cité étudiante de la Haute-Gatineau  |
| <b>Capacité</b> .....       | 120 enfants par jour   |

*Mise en garde : L'organisation et la capacité sont appelées à changer selon les subventions qui seront reçues*

## Tarifification été 2005

Du 27 juin au 19 août

|                     |                           |                  |
|---------------------|---------------------------|------------------|
| <b>Forfait été</b>  | <b>1er enfant</b>         | <b>420.00 \$</b> |
|                     | <b>2e enfant</b>          | <b>380.00 \$</b> |
|                     | <b>3e enfant</b>          | <b>340.00 \$</b> |
| <b>À la semaine</b> | <b>60.00 \$ / semaine</b> |                  |
| <b>À la journée</b> | <b>15.00 \$ / jour</b>    |                  |

**Viens vivre une expérience de groupe des plus enrichissante!!!!**

**Pour information ou inscription : 441-0282**



Votre maison de la famille  
depuis 1995 ...

## OFFRE D'EMPLOI

### Animateur de camp de jour

#### **Nature de la fonction :**

Sous la responsabilité de la coordonnatrice, l'employé devra concevoir des activités; accroître la motivation et l'estime de soi des enfants; amener les enfants à développer leur créativité; favoriser le développement des habiletés sociales; placer les enfants en situation de réussite; développer une relation de confiance avec les enfants; respecter le rythme de chaque enfant; assurer la discipline et la sécurité des enfants; accompagner et animer les groupes qui lui seront confiés. Il devra participer aux réunions de travail ainsi qu'au processus d'évaluation de son programme; transmettre les informations concernant la programmation. Il assumera l'entretien de son matériel et exécutera toutes autres tâches connexes sur demande.

#### **Qualifications :**

Les animateurs devront être des étudiants de niveau collégial ou universitaire dans un domaine relié à l'animation : éducation spécialisée, technicien en loisir, psycho éducateur, enseignement, etc ou posséder un secondaire 5 avec expérience pertinente.

#### **Exigences :**

Être autonome, créatif, responsable, respectueux, dynamique etc.

#### **Traitement de base :**

Poste de 37.5 heures semaine, 10\$ l'heure. La durée du contrat est de 9 semaines (20 juin au 19 août 2005)

Les curriculum vitae doivent être parvenus avant le 19 mai 2005, par un des moyens suivants :

Par courriel : joellemartel@bellnet.ca

Par courrier : 159 rue Laurier, Maniwaki, Québec, J9E 2K6

Par télécopieur : 819-441-0283

# Dodge Caravan 2005



Achetez à

# 19 998\$\*

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Climatiseur • Boucliers assortis
- Régulateur de vitesse • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Habitacle pour 7 passagers
- Radio AM / FM avec lecteur CD • Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Antidémarrage Sentry Key<sup>MD</sup>
- Porte-bagages de toit • Ville : 12,2 L / 100 km, autoroute : 8,2 L / 100 km<sup>Δ</sup>

# Dodge Grand Caravan 2005

★★★★★ Cote de sécurité 5 ÉTOILES DE LA NHTSA aux essais de collisions latérales<sup>Ω</sup>

Louez à

# 359\$<sup>†</sup>

par mois. Location de **48 MOIS**

# 0\$

comptant initial.



**Les mêmes caractéristiques que la Dodge Caravan avec en plus :**

- Système de divertissement vidéo avec DVD
- Climatisation tri-zone avec chauffage arrière
- Roues d'aluminium de 16 pouces • 4 sièges capitaine
- Télédéverrouillage • Système de freins antiblocage
- Siège du conducteur à commande électrique
- Empattement plus long de 6 pouces avec espace utilitaire accru (23,3 pieds cubes / 660 litres)

Également disponible avec le système de rangement

## STOW'N GO

La seule mini-fourgonnette à offrir 2 rangées de sièges complètement rabattables dans le plancher.

## Dodge Caravan

La mini-fourgonnette la plus vendue au pays

DREAMWORKS  
**MADAGASCAR**  
En salle seulement



Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge ou [dodge.ca](http://dodge.ca)

FINANCEMENT OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR  
Services financiers Chrysler

\* Le prix comprend les allocations consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + MWG. † Tarif mensuel pour la Dodge Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + ALW + AT1 + CVS. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. \* † Transport et taxes sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2005 et Grand Caravan 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ω Tests de collisions frontales et latérales effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Δ Basé sur les cotes de consommation de carburant 2005 publiées par Ressources naturelles Canada pour la Dodge Caravan 2005 seulement. Madagascar<sup>TM</sup> et © 2005 Animation Dreamworks L.L.C. MID Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES

**Métro André Lapointe**  
**vous souhaite**

**BONNE PÊCHE ET**  
**BONNE BOUFFE !**

*Faites-vous plaisir,  
laissez votre spécialiste  
vous servir !*

**Chez Métro, la pêche c'est du sérieux,  
c'est pourquoi nous vous offrons les meilleurs  
produits afin de bien vous servir.**

**METRO**

**ANDRÉ LAPOINTE**

**PROFESSION - ÉPICIER**

117, boul. Desjardins, Maniwaki **449-1699**

# CHEZ J.O. HUBERT, NOUS SOMMES PRÊTS POUR LA PÊCHE.

VENDREDI 13 MAI DE 8H30 À 20H30 / SAMEDI 14 MAI DE 8H30 À 16H30

## Grand embobinage BERKLEY

PRO STAFF • BUCK EXPERT ET SONAR EAGLE LAWRENCE

2 \$ pour la première bobine, 2 \$ la deuxième bobine avec 10 \$ d'achat  
PRO STAFF, BERKLEY SERA SUR PLACE !!!



MAXIMUM DE 240 VERGES PAR BOBINE • MONOFILAMENT



SHIMANO

PRIX PROPAC

24<sup>99</sup>

ENSEMBLE À LANCER LÉGER

- Moulinet Shimano IX-2000RB
- Canne Shimano FX-S66MB2, 2 pièces, 6 pi 6 po



Rapala

PRIX PROPAC

99<sup>99</sup>

ENSEMBLE À LANCER LÉGER

- Moulinet Rapala RAPSX320, 4 roulements à bille
- Canne Rapala LC50SP70M2, 2 pièces, 7 pi. médium



PRIX PROPAC

29<sup>99</sup>

ENSEMBLE D'OUTILS

- Couteau à filet Falcon
- Coupe-ligne
- Aiguiseur à hameçon

ÉTUI POUR CANNE ET MOULINET

- À lancer léger
- Longueur : 55 pouces x 3 pouces de diamètre
- PRP543

PRIX PROPAC

15<sup>99</sup>

Courant : 19,99 \$



CASQUETTE PROPAC

- Officielle (PRO-01)
- Achigan (PRO-02-B)
- Doré (PRO-02-V)

PRIX PROPAC

14<sup>99</sup>

Courant : 24,99 \$



PROPAC

ATTRACTANT POUR SALINES

- Souffre Plus : 11,99 \$
- Attract Plus pour chevreuil ou original : 10,99 \$
- Crack Plus pour chevreuil ou original : 11,99 \$
- Saline-X pour chevreuil ou original : 11,99 \$

SUPER SPÉCIAL

44<sup>99</sup>

Courant : 59,99 \$

VESTE DE SAUVETAGE 621MU

- Légère et confortable
- Système de flottaison Aqua Lite
- Grandeur universelle
- Lanière avec sifflet de secours inclus
- Approuvée par la Garde côtière canadienne



HIGH COLORADO



Buck Expert

À PARTIR DE

10<sup>99</sup>



# J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki

449-3131

**PROPAC**  
Bien conseiller. Bien équiper.

## Pratiquez intelligemment le kayak de mer

(EN)—Le kayak de mer est un sport aquatique populaire et agréable pratiqué par plusieurs Canadiens. Les pagayeurs doivent connaître les risques inhérents à cette activité.

Tenez compte des éléments suivants :

- Les plus gros bateaux peuvent ne pas vous voir. Soyez donc à l'affût et assurez-vous d'être le plus visible possible.
- Choisissez un kayak et un gilet de sauvetage ou vêtement de flottaison individuel (VFI) d'une couleur bien visible, comme rouge, jaune ou orange.
- Utilisez des feux de position lorsque la visibilité est mauvaise. Conservez vos dispositifs de signalisation à portée de la main et apportez des piles de rechange.
- Informez-vous sur les marées, les

courants, les vents et les conditions météorologiques des lieux avant de partir.

- Apportez de l'équipement de sécurité et une radio VHF.
  - Faites du kayak en groupe de trois et pensez à embaucher un guide compétent. Planifiez votre voyage en fonction des aptitudes et de la condition physique du pagayeur le moins qualifié.
  - Assurez-vous qu'une personne sait où vous allez et quand vous prévoyez revenir.
- Pratiquez le kayak intelligemment pour rentrer sain et sauf. Pour plus de renseignements, consultez le [www.securitenauc.gc.ca](http://www.securitenauc.gc.ca) ou composez sans frais le 1 800 267-6687.

- L'édition Nouvelles

## Prenez un cours, obtenez votre carte et naviguez en toute sécurité

(EN)—La connaissance des règles sur les voies navigables est essentielle à la sécurité nautique. Il est tout aussi important de savoir reconnaître un danger que de savoir comment intervenir. Un cours vous permettra d'acquérir les outils nécessaires pour vous aider, vous et les autres, à faire face à une situation dangereuse sur l'eau.

Vous y découvrirez des notions élémentaires de sécurité nautique comme les lois et les règlements s'appliquant aux navigateurs, la préparation d'une excursion, le partage des voies navigables et les choses à faire en cas d'urgence.

Votre embarcation pourrait être détenue, vous pourriez recevoir une amende ou, pire encore, vous pourriez mourir ou perdre un être cher en raison de votre manque de connaissances. Il est obligatoire de passer un examen pour obtenir votre carte de conducteur d'embarcation de plaisance, mais cela ne suffit pas : suivez un cours sur la sécurité nautique.

Pour obtenir une liste des fournisseurs de cours agréés et de l'information sur la façon d'obtenir votre carte, consultez le [www.securitenauc.gc.ca](http://www.securitenauc.gc.ca) ou composez sans frais le 1 800 267-6687.

## Une halte pour pêcheurs !

Bonne chance à tous les pêcheurs !



- 41 unités
- Internet haute-vitesse illimité gratuit dans toutes les unités
- Restaurant et bar
- Salles de conférence et de réception
- Système de sécurité pour véhicules récréatifs
- Forfaits disponibles



85, Principale Nord, Maniwaki  
Tél.: (819) 449-7022 - Fax 449-2081  
Sans frais: 1-877-449-7022  
[www.aubergedraveur.qc.ca](http://www.aubergedraveur.qc.ca)

# Chasseurs et pêcheurs

## Une seule place pour tout trouver

- Appâts
- Vers
- Menés

Des marques réputées :

Mepps, GiBBS,  
Blue Fox, Shimano, Rapala, Storm,  
Berkely, Daiwa, Jig-Agile

Accessoires de tous genres pour pêcheurs et chasseurs

TÉL. : 819-463-2192  
FAX. : 819-463-4120

27, PRINCIPALE, GRACEFIELD QC

**FELMAX**

UNE LONGUE JOURNÉE DE PÊCHE TERMINER...

# Le Relais 58



*Un belle endroit pour se reposer et raconter vos exploits de pêches !*

NOUS VOUS OFFRONS LES SERVICES SUIVANTS :

- Restauration
- Dépanneur
- Essence
- Motel
- Propane
- Et beaucoup plus...

**OUVERT DÈS 5H !**

Tél.: (819) 438-2434 / Route 117, 2 milles au sud de la «Highway» 117  
Réserve faunique de La Vérendrye

Pêcheurs ! Quand vient le temps du service...

## STATION DE SERVICE HILLIKER S'EN OCCUPE !

### - Vente de permis de pêche

Chez Petro-Canada, on ne vous sert pas seulement de l'essence mais...

- Du diesel • Des vers, sangsues, méné
- De la glace • Des articles de pêche • Et beaucoup plus !

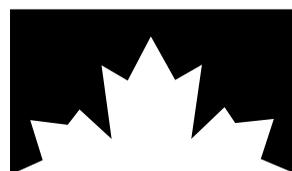
- Vente, installation et réparation d'équipements
- Vente de pièces • Régulateur, tuyaux, etc.
- Remplissage (de 5 lb à 100 lb)

## PROPANE MANIWAKI enr.



Nous sommes les spécialistes de la requalification de cylindres.

Conseil sécuritaire: un cylindre de 10 ans et plus a atteint son échéancier. Faites attention !!!



PETRO-CANADA

## STATION DE SERVICE HILLIKER

Tél.: 449-3677 • Fax: 449-5474

54, Principale Nord, Maniwaki  
LICENCE RBQ : 8313-6317-51

# SUPER PROMOTION

Filez sur nos lacs magnifiques...

Une qualité exceptionnelle... un souci de l'innovation que vous ne trouverez pas ailleurs.



BEAUTÉ.  
CONFORT.  
DURABILITÉ.

**CRESTLINER**

Les Sports  
**DAULT**

383, boulevard Desjardins Maniwaki  
449-1001



Installez de la qualité et à long terme, vous y gagnerez \$\$\$...

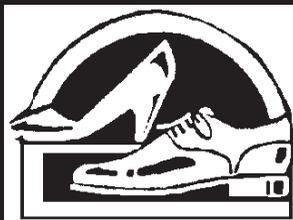
Nous avons aussi des cadenas pour remise avec la même clé que votre maison.

Exemple : 1 clé pour...

- Maison
- Remise
- Garage
- Bateau, etc.

• Réparation de serrures résidentielles et commerciales

• Barre de panique



**Cordonniers expérimentés**

- Semelles neuves
- Fermeture éclair
- Traitement de cuir
- Etc...

Soyez prêts pour l'ouverture de la pêche !

Votre siège de bateau est décousu ? Pas de problème, nous les réparons !

Affûtage de couteaux, haches, ciseau, etc.

Voyez l'expert, c'est Yves Cousineau, lui y connaît ça !

Nous effectuons à peu près tous les genres de réparations : sièges de VTT, bateau, etc.

## SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.



449-2245

La nuit : 449-5674

Service de déverouillage  
24h / 24h

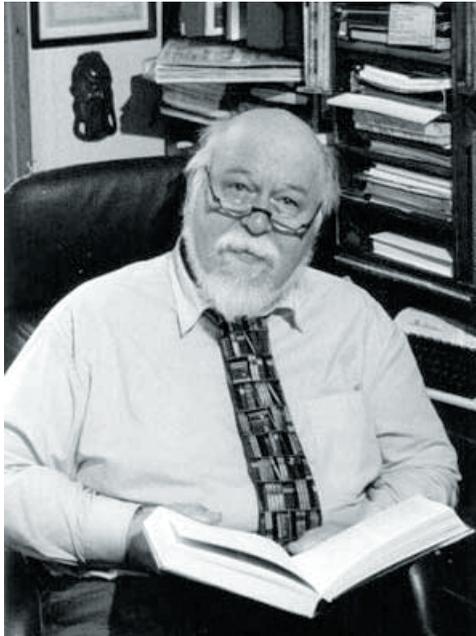
**SOUPER DE LA SNQ À MANIWAKI**

# Bon succès pour Jean-Claude Germain

(H.R.) Maniwaki – L'historien Jean-Claude Germain était de passage à Maniwaki le 30 avril dernier, au restaurant le Williamson, dans le cadre d'un souper-conférence de la Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières.

«Les membres, les sympathisantes et les sympathisants de notre Société nationale régionale ont littéralement dégusté l'exposé de M. Germain. Selon la tradition bien établie, le conférencier a participé à un échange avec les participantes et participants qui s'est également révélé exceptionnel», a affirmé Denys Charbonneau, directeur général de la SNQ des Hautes-Rivières.

M. Germain a discoursé sur la souveraineté du Québec et de son importance vis-à-vis de la culture, du long et difficile cheminement de l'éducation au Québec et de la défense de la langue française entre autres. «Le Québec pos-



L'historien Jean-Claude Germain (Source photo: www.agencegoodwin.com)

sède actuellement une richesse culturelle incomparable et jouit d'un privilège unique, celui d'être le contemporain de ses classiques. La culture québécoise n'est pas un projet d'avenir ou un souvenir, elle est bien vivante, dans la fleur de son âge et au meilleur de sa forme. Sa transmission se doit d'être reconnue comme une priorité absolue», a-t-il lancé.

Pour M. Germain, la défense de la langue française n'a de sens que dans la mesure où cette dernière est l'expression d'une culture québécoise. «C'est la double fonction d'un pays souverain, soit se manifester à son échelle sur la scène internationale et se traduire l'univers à soi-même en permanence. La langue sans la culture est une erreur de la nature. Tout comme la langue sans la culture est une grosse faute d'inattention, parce que les fautes de culture sont

infiniment plus graves que les fautes d'orthographe», a-t-il conclu.



**TABLE JEUNESSE VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

**Prochaine activité:**

**SOCCER!!**

**Jeudi prochain 19 mai 2005**  
**Dès 17 heures sur**  
**le terrain de la CÉHG.**  
**Infos: 441-5680 ou 441-1165**

**Bienvenue à tous les**  
**jeunes de 15 à 35 ans**  
**de la région!!!**



**« L'aspect d'un VUS et la commodité d'une minifourgonnette »**

## PONTIAC MONTANA SV6

Système de communication et d'assistance OnStar\*\* • Moteur V6 3,5 L à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS à disque aux 4 roues • Lecteur CD et MP3 • Télédévrouillage, glaces avant/de custodes arrière et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Climatisation • Roues de 16 po • Glaces arrière teintées foncées • Tapis protecteurs avant et arrière • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**20 498 \$**  
à l'achat\*

**Renseignez-vous sur notre promotion de DVD sans frais.**

| CARACTÉRISTIQUES                         | MONTANA SV6 R7D 2005 À EMPATTEMENT ORDINAIRE                   | DODGE CARAVAN 2005 28C                                  |
|--|--|---|
| Moteur/HP                                | V6 de 3,5 L - 200 HP   | V6 de 3,3 L - 180 HP                                    |
| Roues                                    | 16 po en acier   | 15 po en acier  |
| Télédévrouillage                         | De série   | En option (PDSF 350\$)                                  |
| Lecteur MP3                              | De série   | Non disponible  |
| Système de rails au pavillon             | De série   | Non disponible  |
| Banquette de troisième rangée            | À dossier divisé 50/50, rabattable à plat et amovible          | Banquette pleine largeur, rabattable à plat et amovible |
| Démarrreur à distance installé à l'usine | En option  | Non disponible  |
| Freins                                   | Freins à disque aux 4 roues                                    | Freins à disque à l'avant/ freins à tambour à l'arrière |
| Système de freinage antiblocage          | De série   | En option (PDSF 570\$)                                  |
|  | De série (incluant un abonnement d'un an au plan Sain et sauf) | Non disponible  |



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 Montana SV6 (2U11416/R7D). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. \*\*Incluant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, appelez au 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstarcanada.com. \*À l'achat, préparation incluse. Transport (1 120 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

## Économie et affaires

### VOYAGE LAURENTIDES LISE RYAN

# Voyage sur la route musicale du Sud

(H.R.) Maniwaki - Voyage Laurentides Lise Ryan offre un tout nouveau voyage pour les gens de Maniwaki en collaboration avec Groupe Voyages Québec. Du 8 au 24 septembre prochain, les gens de la région sont invités à visiter la route musicale du Sud dans les états de la Louisiane, du Texas et du Tennessee.

«Ce voyage permettra aux gens de faire une incursion aux racines même de plusieurs influences musicales telles le jazz, le blues, le country et le rock'n roll. Le circuit suivra également les traces de l'histoire américaine et de ceux qui l'ont écrite, comme la Louisiane française et ses cajuns, le Texas espagnol, ses cow-boys et son pétrole, ainsi que le Sud des Etats-Unis et ses grandes plantations», a expliqué Mme Ryan.

Le voyage durera en tout 17 jours. Les



Lise Ryan s'est associée au Groupe Voyages Québec pour offrir un voyage sur la route musicale du Sud.

personnes y participant pourront entre autres visiter les villes de Houston, Nouvelle-Orléans, San Antonio, Dallas, Memphis, Nashville et Columbus.

Les gens pourront naviguer sur le Mississippi, voir le centre spatial L.B. Johnson et Fort Alamo, visiter un ranch du Texas, un musée à la mémoire de John F. Kennedy et Graceland, la demeure d'Elvis Presley entre autres.

Le prix du voyage comprend le transport en autocar de luxe, l'hébergement pour 16 nuits, les 34 repas, les activités inscrites au programme, la manutention d'une valise par personne et toutes les taxes. Pour plus d'informations, on peut contacter Lise Ryan chez Voyage Laurentides.

### À MONTCERF-LYTTON

## Le Parc récréatif de la rivière Désert verra le jour

(H.R.) Montcerf-Lytton - La municipalité de Montcerf-Lytton ira de l'avant avec la construction de son projet de Parc récréatif de la rivière Désert, vu qu'elle a obtenu 44 326 \$ des Volets II du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier.

«Le Parc sera aménagé sur la rivière Désert, près du pont Gauthier. Un kiosque y sera installé et comprendra une marche piétonnière, une descente de bateaux, un petit quai public pour les chaloupes et les kayaks, ainsi qu'une aire de stationnement. Il sera construit durant l'été et devrait être aménagé pour l'automne», a révélé Fernand Lirette, maire de Montcerf-Lytton.

La municipalité de Montcerf-Lytton terminera également un autre projet des Volets II amorcé l'an dernier, soit celui du belvédère sur le réservoir Baskatong. «Nous



«Nous faisons de tels projets pour attirer des touristes et pour mettre en valeur nos lacs et rivières», soutient Fernand Lirette, maire de Montcerf-Lytton.

faisons de tels projets pour attirer des touristes et pour mettre en valeur nos lacs et rivières», a affirmé M. Lirette.

La municipalité de Montcerf-Lytton a également dévoilé ses résultats financiers 2004 et termine la dernière année avec un surplus de 31 476 \$.

### CORVÉE DE NETTOYAGE DU VILLAGE DE BLUE SEA

## Une centaine de bénévoles à l'oeuvre samedi

Blue Sea - Les villageois de Blue Sea ont décidé de mettre la main à la pâte en ratissant le village dans une corvée de nettoyage à laquelle participeront, samedi, une centaine de bénévoles qui seront regroupés en équipes d'intervention sous la coordination du maire Laurent Fortin.

#### JEAN LACAILLE

«Je me réjouis du fait que plusieurs de nos contribuables aient répondu si nombreux à notre invitation pour cette corvée de nettoyage que nous voulons répéter annuellement. Les gens sont décidés à embellir leur village pour le rendre plus accueillant pour les nombreux visiteurs qui s'amènent chez nous en toutes saisons», lance, fièrement, le maire Fortin.

La journée du samedi 14 mai débute par un rassemblement au centre municipal dès 8h. Le maire Fortin adressera un mot de bienvenue aux participants. Un léger goûter sera servi aux participants qui comprendra des croissants, des beignes et le café.

«Nous formerons les équipes d'intervention qui oeuvreront par secteur. Les responsables seront déterminés dès 8h30», ajoute le maire Fortin. Les équipes débutent la

corvée de nettoyage à 8h45.

Pendant ce temps, des bénévoles seront au centre municipal pour préparer le dîner aux hot dogs qui sera servi sur le coup de midi. Les travaux de nettoyage reprendront à 13h pour se terminer à 16h30.

#### Des jardinières partout au village

Quelque 25 jardinières seront installées à des points stratégiques au village. La municipalité recherche des donateurs pour ces jardinières. Ils sont invités à réserver leur jardinière en s'adressant à Manon Guilbault.

Les participants sont priés d'apporter leurs propres équipements de jardinage et de les identifier.

À leur retour au centre municipal à 16h30, les bénévoles seront reçus par le maire Fortin et on procédera, alors, au tirage de divers prix de participation pour les enfants et les adultes.

«Il s'agit d'une première pour notre municipalité et les élus municipaux sont ravis par l'intérêt manifesté par les villageois à cette corvée de nettoyage. Je suis convaincu que l'opération sera une réussite», conclut le maire Fortin.

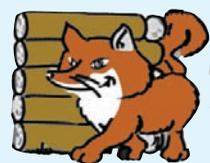
### 2004 SEBRING NEUVE !!!



Régulier : 25 305\$  
Spécial : 19 102\$

Marinier Auto  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!

Tél: 449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9



CAMP LE  
TERRIER



**La Fondation le Terrier vous invite à une soirée country qui se tiendra le 14 mai 2005 à 19h. au sous-sol de l'église Christ-Roi**

L'animateur de cette soirée sera Normand Grenier

#### Les artistes invités seront :

Liliane Dorion, Julie Maynard, Éric Labelle, Normand Grenier, Marie et Carolane King

Les chanteurs seront accompagnés par l'orchestre Dan Gagnon



**Le coût d'entrée est de 10\$ par personne  
Les portes ouvriront à 18h**

Pour informations ou réservation, vous pouvez téléphoner au :  
Adrienne au 449-7032 - Denis au 441-1603 - Janique au 441-3225

**Aux profits du camp le Terrier, pour les jeunes**



Plusieurs prix de présence  
Billets vendus chez Métro Lapointe, Garage McConnery, tous les membres Optimistes

**!- Salle sans fumée -!  
Un gazebo sera installé à l'extérieur pour les fumeurs**

# Nouvelle campagne pour la SOPFEU

(F.L.) Maniwaki - La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a lancé sa nouvelle campagne de sensibilisation «Inflammable, attention à la forêt!».

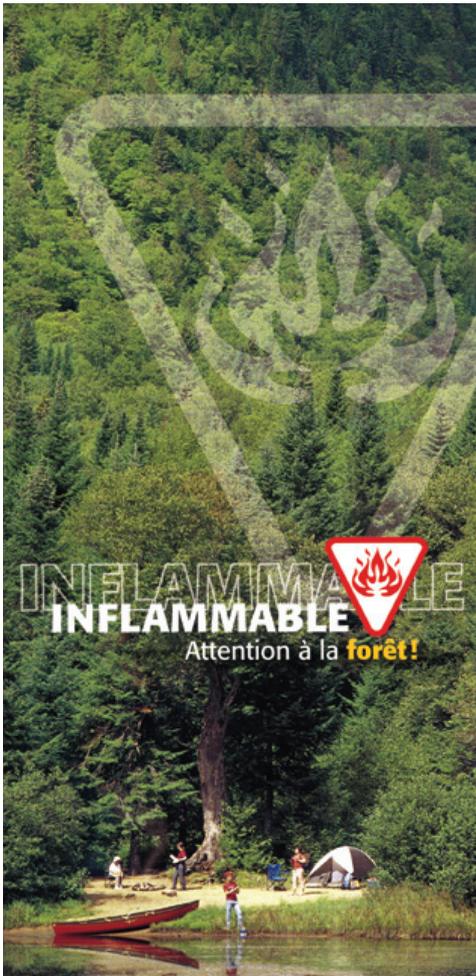
«Même avec une diminution du nombre d'incendies de forêt au cours de la dernière décennie, plus de 800 incendies détruisent encore annuellement des milliers d'hectares de forêt et la négligence humaine cause près de 70 % des incendies. C'est dans cette optique de sensibilisation que la SOPFEU lance sa nouvelle campagne», a souligné dans un communiqué Chantal Drapeau de la SOPFEU.

La nouvelle campagne vise particulièrement les amateurs de plein air, mais aussi tous les utilisateurs de la forêt tels les propriétaires de chalets, les chasseurs et les travailleurs forestiers. «Précieuse, bénéfique et source d'activités diverses, la forêt n'en reste pas moins fragile et vulnérable face au feu», a ajouté Mme Drapeau.

«Nous voulons sensibiliser les gens face au danger d'incendie en forêt. Dès qu'il y a une forêt, il y a un danger. Cette année, 100 % des feux de la région sont causés par de la négligence humaine, souvent par des pertes de contrôle de brûlage. C'est pourquoi c'est important de sensibiliser la population», a précisé l'agente de communication pour la base de Maniwaki, Charlotte Léger.

«Avec son slogan court et accrocheur, cette nouvelle campagne sensibilisera les utilisateurs du feu en forêt à la grande vulnérabilité de cette dernière. Si vous faites un feu de camp : attention à la forêt! Si vous allumez une cigarette : attention à la forêt! Exprimé de façon simple et directe, ce mes-

sage de prévention fera son chemin dans la conscience populaire», a souhaité Chantal Drapeau.



L'affiche de la nouvelle campagne de sensibilisation de la SOPFEU «Inflammable, attention à la forêt!».

La nouvelle affiche démontre un pictogramme stylisé d'inflammabilité superposé à une forêt pleine de vie. «Cela démontre la menace qui place sur cette richesse et sur toutes les activités qui en découlent. Dès que le feu est en jeu, tout peu basculer. La forêt nous lance un appel à la prudence. Écoutons-la», a expliqué Mme Drapeau.

La nouvelle campagne de sensibilisation est d'une durée de quatre ans.

#### Nouveau site Internet

La SOPFEU lance aussi cette année un nouveau site Internet. Deux adresses permettent de se rendre au lien soit [www.inflammable.ca](http://www.inflammable.ca) ou [www.sopfeu.qc.ca](http://www.sopfeu.qc.ca).

Le nouveau site offre plusieurs informations sur la situation des incendies ou

toutes autres informations sur l'organisation. Le danger d'incendie par ville et la cartes des incendies sont aussi disponibles sur le site Internet.

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web [www.amputesdeguerre.ca](http://www.amputesdeguerre.ca), ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

## 2004 JEEP TJ SPORT



Régulier : 31 565\$ Spécial : 26 060\$



Marinier Auto  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél: 449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

## 2004 YAMAHA BLASTER



4 400\$ RABAIS INCLUS!



Marinier Auto  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél: 449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

# UNE NOUVEAUTÉ!

NOUS AVONS DES REMORQUES À LOUER



## Notre nouveauté :

Une remorque fermée pour vos déménagements de toutes sortes.

**LOCATION EXPERT**

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS DE TOUS GENRES

118, Route 105, Egan-Sud Tél.: 449-4793 • Fax: 449-7083

CÉGEP  
DE L'OUTAOUAIS

## AUTOMNE 2005 : IL EST TOUJOURS POSSIBLE DE S'INSCRIRE AU PROGRAMME DE SCIENCES HUMAINES À MANIWAKI

Gatineau, le 4 mai 2005 - Il est toujours possible de s'inscrire au programme d'études collégiales de Sciences humaines offert à temps plein dans la Vallée de la Gatineau par le Cégep de l'Outaouais.

Il suffit de présenter une demande d'admission par la poste ou par Internet **avant le 26 mai** au Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM). Après le 26 mai, les candidats devront acheminer leur demande directement au Cégep de l'Outaouais, 333, boul. de la Cité-des-Jeunes, Gatineau.

En plus d'indiquer le numéro du programme de Sciences humaines (300.23), les candidats doivent préciser le code de particularité «MKI» dans la case prévue à cet effet sur le formulaire de demande d'admission. Il est important de suivre attentivement les directives du **Service régional d'admission**. Ces directives accompagnent le formulaire **demande d'admission** et elles sont clairement indiquées sur le site d'admission par Internet à l'adresse suivante : <http://sram.omnivox.ca>

Pour toute information, veuillez contacter Sylvie Geoffrion, conseillère pédagogique, au (819) 441-3785.

SÉRIES D'INTRODUCTIONS PAR EFFRACTION ET DE VOLS

# La SQ recherche toujours les deux suspects

(F.L.) Maniwaki - La Sûreté du Québec (SQ) de la Vallée-de-la-Gatineau recherche toujours les deux suspects, relativement aux séries d'introductions par effraction qui ont eu lieu à Lac-Sainte-Marie et à Gracefield.

Depuis la publication de leur photo, dans le Journal LA GATINEAU, aucune nouvelle information pertinente n'a été donnée au corps policiers de la région. Les autorités lancent un nouvel appel à la population afin de retracer les deux suspects.

Rappelons que les vols ont eu lieu les 17 et 18 avril dernier. Neuf chalets ont été

touchés sur le chemin Alcron à Lac-Sainte-Marie, quatre sur le chemin Hope et sept autres sur le chemin Morin à Gracefield.

«Nous croyons que les deux séries de vols sont reliées et que ce serait les mêmes jeunes qui auraient commis les vols et les introductions par effractions», a déclaré la coordonnatrice des relations communautaires pour la SQ, Gaétane Lacroix.

Si vous détenez des informations au sujet des suspects, ou de d'autres vols, contactez l'agent de la S.Q. Alain Hébert au 449-4333.



## La permanence de Jean-Marie Gauthier est confirmée

(J.L.) Gracefield- Le conseil municipal de Gracefield a fait de Jean-Marie Gauthier son directeur général/greffier permanent en adoptant une résolution en ce sens, lundi soir, au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les élus avaient jusqu'au 15 mai prochain pour confirmer, ou infirmer, la permanence du premier fonctionnaire municipal de la Ville. Les membres du comité chargé d'analyser les performances du personnel ont décidé de devancer la date butoir de cinq jours alors que la performance du directeur général a été jugée positive depuis l'annonce de sa nomination, il y a quelques mois.

Jean-Marie Gauthier est originaire de Gracefield et bien connu pour son implication, notamment, dans le domaine des loisirs et des sports dans le sud de la Vallée-de-la-Gatineau, principalement à Gracefield. Il a été un des premiers citoyens de Gracefield à croire au projet de la patinoire couverte. Il avait laissé un poste similaire à la municipalité de Kazabazua pour postuler à la direction générale de la Ville de Gracefield.

## BUDGET POUR LA SANTÉ EN OUTAOUAIS Hausse de 12,3 M \$

(H.R.) Québec - Benoît Pelletier, ministre des Affaires intergouvernementales du Québec et ministre responsable de la région de l'Outaouais, a annoncé que le budget en santé pour l'Outaouais allait augmenter de 12,3 M \$ pour cette année. Le budget en santé dans la région passe donc de 475,6 à 487,9 M \$.

«En combinant investissements budgétaires et meilleure organisation, nous avons renversé la tendance et remis notre réseau sur la voie de l'amélioration des services. Avec 826 M \$ supplémentaires en 2005-2006, notre gouvernement est en mesure de poursuivre ces efforts et de mieux répondre aux besoins des citoyennes et des citoyens de toutes les régions du Québec», a commenté M. Pelletier.

Les ajouts budgétaires pour la région de

l'Outaouais seront affectés à divers éléments. 2,3 M \$ seront réservés pour couvrir les coûts de systèmes spécifiques au secteur de la santé, comme pour les médicaments et les nouvelles technologies de la santé. 3,2 M \$ iront au développement de nouveaux services à la population. Cette somme pourra être consacrée au développement dans les secteurs des services aux personnes âgées en perte d'autonomie, au maintien à domicile, pour la santé mentale, pour la protection de la jeunesse et pour la réadaptation.

«Depuis notre arrivée au gouvernement, le budget de notre région est passé de 421,1 à 487,9 M \$, une augmentation de 15,9 %. Cet important réinvestissement s'est traduit par des gestes qui font la différence dans la vie des personnes et des

familles, à l'échelle des milieux de vie pour les services de proximité, ou encore dans le cadre d'une offre de services régionales pour les services plus spécialisés», a précisé M. Pelletier.

Le ministre soutient que les milieux locaux et régionaux disposent dorénavant d'une meilleure marge de manœuvre dans l'affectation des crédits de la santé et des services sociaux. «Cette marge de manœuvre permet de mieux adapter les budgets aux réalités régionales. Cela témoigne parfaitement de la volonté de notre gouvernement de rapprocher les lieux de décision des citoyens, pour que les choix cliniques puissent se faire en meilleure adéquation avec les besoins de la population de l'Outaouais», a conclu M. Pelletier.

Comi-Art inc.  
présente

## Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI  
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND



Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

## Fric... Assez



« Une création collective de l'ATM (1973) revisitée et interprétée par des jeunes d'aujourd'hui! »

14 et 16 mai  
à 20h  
à la Salle  
Gilles-Carle

(181-A Commerciale, Maniwaki)

Les billets sont en vente à la Maison de la Culture et auprès des comédiens et comédiennes au coût de 15\$.

## Spectacle du Quintet de Cuivre

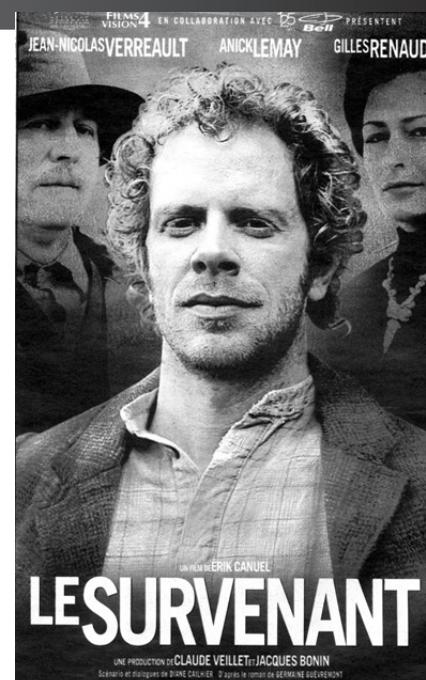
Le 28 mai à 20h  
à l'église Saint-Patrick  
(253 des Oblats, Maniwaki)

Les billets seront en vente à la porte au coût de 15 \$



« Un concert intime donné en collaboration avec le Conservatoire de musique de Gatineau. Avec Isabelle Arseneau-Bruneau et Tammy Ménard qui sont originaires de la Vallée-de-la-Gatineau »

## LE SURVENANT



20-21-22 et 23 MAI 2005

Billets en pré-vente dès maintenant

DISPONIBLES À LA BILLETTERIE DE LA MAISON DE LA CULTURE, 181 A, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI

À VENIR

XXX, L'État de l'Union,  
les 10-11 et 13 juin, 19h

PROGRAMMATION : 449-3066

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE



VILLE DE MANIWAKI

Culture et Communications Québec



# Centraide remet ses premiers dons



(H.R.) Maniwaki – C'est dans les locaux de Mani-Jeunes que Centraide a remis sa première tranche de dons de l'année 2005 à 15 organismes de la Vallée-de-la-Gatineau, le 4 mai dernier.

Jean-Denis Thibault, directeur général de Centraide Gatineau-Labelle-Hauts-Laurentides, et Micheline Vaillancourt, présidente de la zone Haute-Gatineau de Centraide, ont remis les chèques aux organismes. Ceux-ci se partageront 81 171 \$, dont 62 585 \$ proviennent de dons de la population de la Vallée-de-la-Gatineau. Le reste du montant provient de dons corporatifs et du fonds communautaire de Centraide.

Environ 45 % de ces montants ont été remis aux organismes le 4 mai dernier. «J'espère que cet argent sera profitable aux organismes de la région», a commenté Mme Vaillancourt. «Nous sommes en progression constante dans la région depuis environ huit ans. Nous en sommes très fiers», a conclu M. Gauthier.

# 20 000 \$ pour les arts de la scène

(H.R.) Kazabazua - Réjean Lafrenière, député provincial de la circonscription de Gatineau, a annoncé une aide de 20 000 \$ à la MRC Vallée-de-la-Gatineau pour les arts de la scène.

M. Lafrenière a fait cette annonce au nom de Line Beauchamp, ministre de la Culture du Québec. L'aide de 20 000 \$ est accordée à la MRC Vallée-de-la-Gatineau pour qu'elle réalise un plan de repositionnement de la diffusion des arts de la scène sur le territoire de la MRC. La subvention est accordée dans le cadre du programme de «Soutien à la concertation régionale et locale», qui supporte les initiatives qui encouragent le développement culturel.

«L'attribution de cette subvention démontre notre volonté de soutenir les activités culturelles sur tout le territoire du



Le député Réjean Lafrenière Québec et particulièrement dans les régions qui disposent de moins d'équipements», a commenté M. Lafrenière.

**Avis de naissance**

Félicitations à Véronique Ranger et Luc Landry pour la naissance de leur fille Marilou, qui pesait 10 livres et 5 onces. Marilou se joint à la famille qui compte déjà deux garçons; Danny et Joey.

Grand-papa Jacques Auger, grand-maman Bernise Lapratte, grand-papa Jean Landry et grand-maman Hélène Landry. xxx

## RETROUVAILLES CEHG

**10 ANS DÉJÀ!  
de 1995 à 2005**

Date des retrouvailles  
**le 18 juin 2005**

Pour informations et réservations  
**1-819-770-2628**

**Demandez Tina Heafey**



Quilleur 2005 Jean-Pierre Lyrette / Quilleuse Suzanne Séguin



### HEURES D'ÉTÉ

|          |           |
|----------|-----------|
| LUNDI    | FERMÉ     |
| MARDI    | FERMÉ     |
| MERCREDI | 18h à 22h |
| JEUDI    | FERMÉ     |
| VENDREDI | 18h à 22h |
| SAMEDI   | 18h à 22h |
| DIMANCHE | FERMÉ     |

Michel et Rachel remercie leur clientèle pour la saison 2004-2005

### Tous les mercredis

Ligue amicale d'été

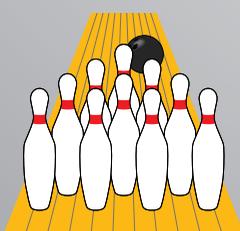
### Le restaurant sera fermé

du 28 mai au lundi 5 septembre 2005 inclusivement



### RETOUR À L'AUTOMNE

Pour les ligues et les claires de lunes



## Quille-O-Rama 105

• BAR • VIDÉO-POKER

370, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1977



Michel et Rachel

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

## ANIMAUX À VENDRE

Jument QuarterHorse, 8 ans, 15 mains 2, 1 100 lbs, dressée selle et attelage. 623-4762

Jument 4 ans, dressé à la selle, très calme. Prix 2500 \$. Infos : 449-4253

Jeunes canards, jeunes oies, lapins miniatures, lapins géants des Flandres et je recherche femelle bouvier Bernois, chiots ou adultes. Infos : 449-4772

## CHALET À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur lac Roddick, 4 saisons, couche 8 personnes, inclut pédalo, canot, chaloupe. Infos : 819-465-2980

Attention villégiateurs! Le triangle des quatre

saisons vous offre un véritable éden situé au Lac Roddick dans la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Deux chalets complètement équipés vous permettront de jouir des plaisirs de l'été; baignade, pêche, bateau, il ne manque que vous! Pour réservation : (819) 465-2286 site web : www.triangledesquatre saisons.com

Beau chalet à louer avec foyer, 2 chambres à coucher sur le bord du lac Blue Sea. infos : 463-3663 Cell : 775-6499

## CHAMBRE À LOUER

Chambre à louer, TV et câble inclus. micro-onde et réfrigérateur. 78 Principale Nord, Maniwaki Infos : 449-2576

Chambre à louer près de l'hôpital, stationnement inclus. Fraichement rénové. Prix 75\$ par semaine. Infos : 449-5226

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

Chambre à louer pour partager une grande maison situé sur le bord du lac Blue Sea. Infos : 463-3663

## BUREAU À LOUER

Bureau fraîchement rénové, salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé, éclairé, centre ville, 198, Notre-Dame, Maniwaki. Infos : 819-561-4586 ou 819-441-0200

## DIVERS À VENDRE

**SON PLUS BEAU CADEAU!** -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".

Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.

Agathe Grondin, 819-449-1237 représentante Trend pour la région. 455, St-Cécile, Maniwaki.

2 lits, 1 poêle électrique, frigidaire, congélateur, Infos : 449-6241



# Section Affaires

**SERRURERIE**  
**YVES COUSINEAU**  
enr.  
**SERRURERIE & CORDONNERIE**  
YVES COUSINEAU ENR.  
**449-2245**  
La nuit: 449-5674

**McCONNERY**  
Depuis... 1927  
Michel Ménard  
Représentant des ventes  
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148  
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266  
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

**SALLE DE RÉCEPTION**  
**60 À 120 PERSONNES**  
**MUSICIENS GRATUITS !!!**  
Située au sous-sol de la Brasserie.  
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.  
**POUR RÉSERVATION : 449-4652**  
**BRASSERIE LA TABLE RONDE**  
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

**Les couvreurs**  
**ROCHON**  
Nous faisons des toitures de tous genres  
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles  
**ESTIMATION GRATUITE**  
LICENCE RBQ : 2537-2913-00  
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua  
(819) 449-4976 (819) 467-2849  
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

**DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation de pompes submersibles  
P.F.E. 250  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9  
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

**COOP de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau**  
Sans frais : 1-877-441-0227  
- Entretien léger - Entretien lourd  
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs  
198, rue Notre-Dame, Suite 300, Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
**Téléphone : (819)441-0227**  
**Télécopieur : (819)441-0236**  
Courriel électronique : csadvq@bellnet.ca

**Ventilation Dan**  
ENTREPRENEUR EN VENTILATION  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
Prop. :  
**DANIEL COURCHESNE**  
Licence R.B.Q. # 8006-6210-31  
**Tél. : (819) 463-3290**  
**Tél. : (819) 770-9534**

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation**  
**Jean Robillard inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENCE 395, R.R. #1  
ADRESSE POSTALE C.P. 498  
Déléage (Québec) J9E 3A8 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

**Ford HUBERT STERLING**  
**Gérard Hubert Automobile Ltée**  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
**Sans frais : 1 877 449-2266**  
Résidence : (819) 449-6791  
**Viateur Roy**  
Représentant

**Luc Langevin, prop.** (819) 449-6981  
Fax : (819) 449-7884  
Sans frais : 1-800-477-6981  
**Télécom Multi-Services**  
**TMS**  
NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58  
**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL**  
Réparation téléphonique Installation  
Câblage informatique Entretien  
Installation d'antenne satellite

**Les Toitures**  
**Denis Rochon**  
R.B.Q. 8164-2241-02  
Toitures de tous genres  
**SANS FRAIS 1-866-467-4962**  
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

**TRANSPORT**  
**branchaud**  
SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente Tél. : 819-449-6222  
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222  
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP  
• LG • STAR CHOICE  
**GILBERT DAVID TV LTÉE**  
La Boutique Électronique  
273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545  
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

**GMP Garage MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
**Mario Beaudoin (819) 449-1881**  
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

**allo** EAU DE GAMME Labrador  
VENTE - SERVICE - LOCATION  
REFROIDISSEMENT D'EAU  
Pour ceux qui ont la soif de vivre  
Salle de démonstration  
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki  
Pour informations : Maurice Richard  
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 **449-6047**

RBQ 8293-4985-41  
Membre CMMTQ  
**Plomberie Aumond inc.**  
Philippe Aumond  
PRÉSIDENT  
**ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE**  
**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL**  
(819) 449-1729  
Cel. (819) 441-4573  
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

**NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION**  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran 2003**  
François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com

**EXCAVATIONS M. AUMONT INC.**  
DRAINAGE  
EXCAVATION  
TERRASSEMENT  
CHAMPS D'ÉPURATION  
MARTEAU HYDRAULIQUE  
R.B.Q. 3129-3913-13  
68, ch. Rivière Gatineau, Déléage QCJ9 E3A6  
**Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781**

**Les Constructions**  
**Fernand Galipeau**  
**CONTRACTEUR GÉNÉRAL**  
R.B.Q.: 1910-370427  
55, chemin de la Montagne  
C.P. 21, Farley, Messines Tél.: (819) 441-1308  
(Québec) J0X 2J0 Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

**VENTE DE GARAGE**  
le 21, 22 mai au 11, ch. Simard, Aumond.  
Lac Castor Blanc. Outils, boîte pick-up,  
meubles, vaisselles, accessoires de toutes  
sortes. Infos : 449-0077

Tondeuse 2004, 6.5 forces avec grandes roues, 3  
dans 1. Valeur 600 \$ demande 300 \$. //  
Réfrigérateur 100 \$ // Levier double en Stainless  
87" par 28". Laissez message 465-1930 ou  
819-671-7100

Vente de garage intérieure, **16 ch. Lac des Pins  
Aumond, près Planfor.** Articles de pêche,  
chasse articles pour camp d'été/camp de chasse  
congélateur, portes, chaises, stores alum,  
vaisselle et beaucoup d'autres items.

Piscine 21' tout équipé avec robot. Une  
génératrice 6500 ampères. Infos : 449-3859

Piscine 21' avec kit de marche en fibre de verre,  
chauffe eau sur toit moteur, pompe filtreur inclus.  
Un été d'usure, doit être démonté. Prix demandé  
: 1350 \$. Infos : 449-1938 438-1918

«MEUBLES USAGÉE» situé au 181 rue King à  
Maniwaki, achetons, vendons appareils ménagés  
et meubles usagés. Téléphone : 441-6011

Équipement de garage, compresseur, balanceur  
de roues, pièces de néon de carrosserie pour  
Néon 1997. 449-7489

Set de salon avec 3 tables, couleur style pêcheur.  
1 cuisinière. Infos : 449-5546

Nous avons plusieurs tondeuses à gazon de tous  
genre de 3.5 à 6.5 hp. 50\$ et plus, très bonne  
condition, il faut voir pour le croire. +3 bicycles de  
10 à 15 vitesses. 35\$ chacun. J.M Leduc 961  
Route 105, Gracefield. Infos : 463-4791

Bois-franc, séché au four à vendre; érable, chêne,  
merisier, etc. Pour plus d'infos : 465-1939

Fumier de mouton, 20\$ pour une boîte de pick-up  
ou trailer. Infos : 465-5330

40 blocs de bois 8"x10"x5' et 8' long. Jamais  
utilisé pour montage de maison. Prix demandé  
600 \$. 441-1179

Réfrigérateur commercial 6'. Vitre pour viande  
fromage ou pâtisserie, prix demandé 1000 \$.  
Infos : Alain 463-4222 jour 463-3235 soir

Moteur 93 - 20 forces Johnson, bonne condition  
pour petit ponton. 1 200 \$ ou meilleur offre. Pour  
infos : 465-2315

Érabièr artisanale tout équipé, située chemin de  
La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine.  
Les véhicules peuvent être en état de marche,  
avoir besoin de réparations ou être vendus pour  
les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande  
75\$/ chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond,  
électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la  
hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610  
livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa  
valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000  
\$, parfaite condition. Infos : 449-1656, Raynard  
ou Sébastien.

## MAISONS À VENDRE

Maison 2c.c., chauffage à bois et électrique,  
piscine, remise. Secteur tranquille à Délage.  
Infos : 449-4327

Maison spacieuse de quatre chambres située  
dans un cul-de-sac, au 100 rue Lapointe.  
Plancher de bois franc, sous-sol moitié fini, four à  
bois. 700 \$ plus sécurité, dépôt et hydro.  
Donald - (613) 295-8970

Maison située sur route 105 à 15 minutes de  
Gracefield, âgée de 7 ans, 2 chambres, grand  
salon, grande salle de bain, grand sous-sol semi-  
fini, garage. Demande 70 000 \$, négociable. 463-  
3275 Pour personne intéressée seulement.

## À TOUS LES ARTISTES-PEINTRES

Vous désirez relever un défi, la municipalité  
de Lac-Sainte-Marie est à la recherche  
d'artistes-peintres pour la réalisation  
d'une murale dans son secteur urbain.

Il est très important de refléter l'histoire de  
la municipalité ainsi que son évolution.  
Communiquez avec les bureaux  
administratifs au (819) 467-5437 afin de  
recevoir un résumé de nos besoins.

Le site projeté est localisé en face de la  
quincaillerie **MATÉRIAUX LAC-SAINTE-  
MARIE (H. Lafrenière, Senc.)** si vous  
désirez faire la visite des lieux au  
préalable. La dimension de la murale est  
de 5 pieds 1/2 en moyenne de hauteur par  
150 pieds de largeur.

L'artiste ou les artistes intéressés à réaliser  
cette murale devra nous transmettre  
quelques projets antérieurement réalisés,  
un prix pour la réalisation, le temps requis  
pour la réalisation du projet.

Les soumissions devront nous parvenir  
avant le 2 juin 2005 à 16h00.

**Yvon Blanchard**  
Sec.-trés./d.g.

## OFFRE D'EMPLOI BOUCHER

Le magasin **KZ Freshmart** est à la  
recherche d'un boucher avec au moins 2  
ans d'expérience.

Veillez contacter M. Roger Pronovost  
au 449-3741 entre 9 heures et 15 heures.

## MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Maison 2c.c., meublée, sur le bord du lac Blue-Sea,  
500 \$ / mois. Libre immédiatement. Infos après  
17h00 438-2142

Appartement, au 77 Britt, Maniwaki. 3 1/2, (1 c.c.)  
demi sous-sol, cuisinière et réfrigérateur fournis,  
moderne et construction récente, remise, grand  
terrain, bail. 370 \$ / mois. Pas chauffé ni éclairé.  
Libre 1er juillet. Infos : 449-2779

Appartement grand 1 chambre, près de tous les  
services, 157 rue Éthier, Maniwaki. 390\$ par mois.  
Pas chauffé ni éclairé. Infos : 441-6880 449-0061

Beau 31/2, chauffé, éclairé, meublée, rideau et  
câble TV. Accès laveuse/sécheuse, gazon et  
dénéigement par le propriétaire. Locataire bruyant  
s'abstenir. 450\$/mois. Pour infos : 449-1304



## OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire-comptable  
avec 3 ans d'expérience et plus  
Connaître le programme Acomba  
Temps plein, 30 à 34 heures/sem.  
Salaire selon l'expérience

Envoyez votre C.V. au 449-4332



## ATTENTION BÉNÉVOLES !

RESPONSABLES DES  
ORGANISMES, CLUBS  
ET ASSOCIATIONS

La Ville de Maniwaki désire souligner le  
dévouement et l'implication importante  
des bénévoles oeuvrant sur son  
territoire. Pour ce faire, la Ville  
accueillera ses bénévoles pour un  
goûter de 5-7 le mercredi 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup>  
étage du Centre des loisirs. L'invitation  
est lancée à tout organisme ou tout  
individu qui est impliqué dans le  
bénévolat.

Si vous ne faites pas partie d'un  
organisme, club ou association et que  
vous faites du bénévolat et que vous  
désirez vous joindre à nous, s.v.p.  
confirmer votre présence en composant  
le 449-2800. Pour ceux qui font partie  
d'un organisme, club ou association,  
nous vous demandons de confirmer  
votre présence auprès de la personne  
responsable. Celle-ci nous confirmera le  
nombre et les noms des personnes qui  
seront présentes lors de cette soirée.

Une confirmation de votre part est  
demandée au plus tard le mercredi 25  
mai prochain en composant le (819) 449-  
2800.



## Coopérative Forestière du Nord-Ouest

982, Transcanadienne, Grand-Remous (Québec) J0W 1E0  
Tél.: (819) 438-2245 / Fax : (819) 438-2420

## OFFRE D'EMPLOI

La Coopérative Forestière du Nord-Ouest est à la recherche de personnel  
pour ses opérations forestières dans la réserve La Vérendrye.

- Un mécanicien de chantier qui verra à l'entretien des équipements lourds de la Coopérative.
- Un opérateur de niveleuse pour l'entretien et la construction de chemins.
- Un contremaître de mise en forme et construction de chemin.

Pour plus de renseignements, communiquez avec nous au (819) 438-2245.

# Section Affaires

Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050  
sans frais : 877-441-0004

**BRODERIE**  
**ExpressPub**  
ARTICLES PROMOTIONNELS  
Claude-Anne, rep. des ventes  
Kim, conceptrice graphique  
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc. J9E 2J5  
WWW.EXPRESSPUB.COM

**Studio Gisèle Cousineau**  
Massage pour tous  
Membre de la Fédération québécoise  
des massotherapeutes

Massage sur chaise pour entreprise  
Service à domicile  
Reçus pour assurance

Pagette : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

**Livraison**  
**Maniwaki Inc.**

Service de courrier et de colis  
Messenger Service and Parcel Pick-up  
Maniwaki-Hull-Ottawa-Gatineau  
Mont-Laurier  
Tel: (819) 449-1677  
1-800-561-4183  
Cel: (819) 441-5071  
Fax : (819) 463-4073

Alban Cousineau  
Prop.  
302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0

**POLUX**  
le supermarché pour  
animaux domestiques

236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •  
Courriel : info@polux.ca  
Télépolux : (819) 449-1738  
Nourriture et accessoires

**DÉMÉNAGEMENT**  
**TRANSPORT J.V.**

Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
449-5311 441-4665

**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial

**Plomberie Centrale**  
905531199 Québec inc.  
SPÉCIALISTE EN  
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile  
Réparation de pompes à eau  
Vente et service

Estimation  
gratuite

JACQUES ROLLIN, prop.  
284, rue Champlain  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7

Tél. et fax :  
(819) 449-5128  
PAG.: 1 (613) 786-4391

**CENTRE DE SERVICE**  
**ÉLECTRONIQUE**

**Électromax** Enr.

138A, Route 105  
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9  
L'Électronique au maximum  
Démarreur à distance  
AUTO-START

François Moreau  
Propriétaire  
(819) 441-2002  
electromax@ireseau.com

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

Logis 1 chambre, poêle, frigidaire inclus. Chauffé et éclairé. Près du centre ville. Infos : 441-1561 Laissez message.

Logement près de l'hôpital, semi sous-sol, éclairé, chauffé et meublé. Accès à la laveuse/sécheuse. Idéal pour une personne seule. Endroit tranquille 475\$/mois. Libre le 1er juin. Infos : 449-4964

Appartement à louer, pour étudiant(e) en face du cegep de Hull, 3 c.c. avec bail. Reste 1 chambre de libre. Infos Agathe 441-3677

Logis 1 chambre, libre immédiatement, salle de lavage, stationnement et entrée privés. 350\$ par mois, pas chauffé ni éclairé.

Maison à louer 2 chambres à coucher au centre ville, stationnement privé pour 2 voitures, accès à une remise, grande cour arrière. Infos : 449-3435

Logement à louer, 4 1/2, 2 chambres à coucher. Demi sous-sol, situé sur rue l'Heureux. 405 \$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Libre le 1er juillet. Pour infos : Robert 449-4652

Appartement à Délégé, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement. 360\$/mois. 449-4707

Logis à louer, 4<sup>1/2</sup> non chauffé, ni éclairé. Libre 1er juin, juillet. 449-1180

Spacieux bachelor renové, semi-meublé, foyer encastré, entré privé. Pas chauffé ni éclairé, secteur Délégé. 300 \$ par mois. Libre le 1er mai. 449-1656 jour 441-2628 soir

Appartement de 1 chambre à coucher, situé dans un unité de logement, secteur Centre-ville. Chauffé et éclairé, un espace de stationnement fourni. Idéal pour personne seule. Demande 395\$/mois. Libre le 1er mai. (Poêle et frigidaire peuvent être fournis sur demande) Tél. : Jour+Soir : 465-1423

Appartement de 1 chambre à coucher, situé dans un unité de logement, secteur Centre-ville. Mi-sous-sol, chauffé et éclairé plus stationnement

fourni. Idéal pour couple. Demande 475\$/mois. Libre 1er mai. Tél : jour et soir : 465-1423

Logis, 1 chambre à coucher, situé au 147-C, Boul. Desjardins, Maniwaki, 325\$ par mois, pas chauffé, ni éclairé, libre immédiatement. Infos : 449-4231

Appartement à l'étage, 1 chambre à coucher, poêle frigidaire, chauffé et éclairé. 324 Des Oblats, Maniwaki. 420\$/mois. Infos : 449-3520

Petite maison située au 429, Ste-Anne, 3 chambres à coucher, 425\$/mois. Non chauffé, ni éclairé. Animaux non admis. Infos : 449-7218



### Avis de convocation

L'assemblée générale annuelle de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau se tiendra le **mardi 31 mai 2005, à 19h00 à l'Auberge du Draveur située au 85, rue Principale Nord à Maniwaki.**

Projet d'ordre du jour

- Ouverture de l'assemblée;
- Adoption de l'ordre du jour;
- Adoption du procès verbal de l'assemblée du 11 mai 2004;
- Lecture et adoption du rapport annuel 2004-2005;
- Présentation du budget 2005-2006;
- Nomination du vérificateur;
- Nomination des représentants au secteur
 

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Service         | (1) |
| Agroalimentaire | (1) |
| Tourisme        | (1) |
| Industrie       | (1) |
| Municipal       | (1) |
- Quorum;
- Questions diverses;
- Fermeture de l'assemblée.

Donné à Maniwaki, ce 13 mai 2005

Paul Grondin, secrétaire

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

Logis 1 chambre, libre le 1er avril, salle de lavage, stationnement et entrée privés, 350\$/mois pas chauffé ni éclairé. // Logis 2 chambres, libre le 1er mai, installation laveuse et sécheuse, remise ext., stationnement pour 2 véhicules, entrée privée, 350\$/mois pas chauffé ni éclairé. Pour infos : 449-3435

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 380\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. // App. au 111 Laurier, 385 \$ par mois, pas chauffé pas éclairé. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

Bachelor chauffé, éclairé et meublé, situé au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de piste cyclable et accès au quai. 465-2542

### OFFRES D'EMPLOI

Aide cuisinière demander. Se présenter à la Brasserie la Table Ronde en personne. On demande Loraine ou Robert

Avons besoin de plongeur, buffetier, serveuse, réceptionniste, cuisinier, femme de chambre, barmaid, gardien de nuit. Infos : 819-623-1622 ou 819-623-5330 FAX



Réunion générale annuelle & élections, dimanche, le 15 mai 2005 à 13h00

**Dimanche, le 15 mai 2005 à 13h00**, au bureau de la Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle au 167, rue Lévis à Maniwaki, se tiendra la réunion générale annuelle des Ours Blancs où tous les membres et intervenants du monde la motoneige sont invités.

**Votre club a besoin de vous, venez en grand nombre!**

**Pour informations : (819) 441-1444 ou 1 888-499-1444**



### Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5  
Téléphone : (819) 449-7866 - Télécopieur : (819) 449-6083

## AVIS PUBLIC VENTE DE MATÉRIEL EN SURPLUS

La COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS demande des soumissions pour sa vente de matériel en surplus vendu « **tel quel** ».

Vous pouvez vous procurer la liste des items disponibles au secrétariat des ressources matérielles, par télécopieur, en appelant au 449-7866 poste 221 à compter du **23 mai 2005** ou à l'une des trois (3) écoles lors des journées de visite.

Une exposition du matériel en surplus aura lieu les 24-25 et 26 mai 2005 aux endroits suivants :

| SECTEURS             | ÉCOLES   | CONTACTS SUR PLACE     | HEURES DE VISITE     |
|----------------------|--|------------------------|----------------------|
| Haute-Gatineau       | Cité étudiante de la Haute-Gatineau<br><br>211, rue Henri-Bourassa<br>Maniwaki<br><br><b>Vous devez passer par l'arrière de l'école et vous rendre au sous-sol</b> | M. Jean-Paul Gélinas   | De 16 h 00 à 19 h 00 |
| Coeur-de-la-Gatineau | École primaire et secondaire Sacré-Coeur<br><br>11, rue St-Eugène<br>Gracefield  | M. Peter Prévost       | De 16 h 00 à 19 h 00 |
| Pontiac              | École secondaire Sieur-de-Coulonge<br><br>250, chemin de la Chute<br>Fort-Coulonge   | M. Jean-Marie D'Amours | De 15 h 00 à 18 h 00 |

Les soumissions dans une enveloppe scellée, portant l'inscription « **VENTE DE MATÉRIEL EN SURPLUS** » seront reçues au secrétariat des ressources matérielles du Centre administratif situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki **au plus tard le lundi 6 juin 2005, à 14 h 00**. L'ouverture des soumissions se fera à cet endroit, le même jour, à la même heure.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec M. Jean Gendron, Régisseur des services administratifs, au numéro 819-449-7866 poste 247.

La CSHBO s'engage à examiner toutes les soumissions reçues. Celles des soumissionnaires les plus offrant seront retenues.

Le soumissionnaire devra payer par chèque et prendre possession, **à ses frais**, du matériel acheté auprès de l'école au plus tard dans la semaine suivant l'acceptation de l'offre sinon sa soumission deviendra caduque.

Donné à Maniwaki, le 9 mai 2005.

**Marlène Thonnard**  
Directrice générale

# CHASSE À L'OURS APPEL D'OFFRE



La Société des Établissements de Plein Air du Québec (SÉPAQ) sollicite des propositions d'affaires pour l'organisation et le déroulement de la «Chasse à l'ours printanière» (15 mai au 30 juin pour la période 2006 à 2010) dans la Réserve faunique La Vérendrye, secteur Abitibi-Témiscamingue (quotas disponibles : 20 à 60 ours).

La documentation relative à cet appel d'offre sera disponible à l'adresse suivante ;



**Réserve faunique  
La Vérendrye**  
secteur Abitibi-  
Témiscamingue

50, boul. Lamaque  
C.P. 1330  
Val d'Or (Québec)  
J9P 2H6

Tél.: (819) 354-4392 • Fax : (819) 736-2106  
Serge Martel, directeur - Courriel : [martel.serge@sepaq.com](mailto:martel.serge@sepaq.com)

**Date limite de réception des propositions :  
Le 30 juin 2005**

Ça vend 100 bon 100

449-1725

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI****OFFRES DE SERVICE**

**COURS D'ARTS STRUCTURÉS** : dessin, peinture(huile et acrylique), aquarelle. Services professionnels en art. Studio d'art Rita Godin, Aumond.. Tél : 449-5466. Courriel : rgodin@ireseau.com Voir site www.studioritagodin.com

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

**DISCO MOBILE**, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.



Située dans la région de la Haute-Gatineau à Maniwaki, notre entreprise en pleine croissance s'est bâtie une réputation enviable, à l'échelle internationale, par la qualité de ses produits de plancher de bois franc.

Afin de poursuivre notre croissance, nous recherchons actuellement des candidats(es) pour combler des postes de :

**JOURNALIERS/JOURNALIÈRES**

La personne est appelée à occuper différents postes reliés à la production de planchers de bois franc (préposé(e) à la réparation, classeur(se), remplissage de noeuds, etc.)

Ces postes s'adressent autant aux hommes qu'aux femmes.

**Profil recherché**

- Secondaire terminé ou équivalence
- Bonne acuité visuelle
- Bonne dextérité manuelle
- Capacité de concentration
- Avoir un sens des responsabilités très développé
- Bon jugement
- Être capable de suivre la cadence de travail
- Capacité de travailler debout
- Esprit d'équipe

La personne devra être disponible à travailler de jour/soir/nuit ou rotation. Le salaire offert sera en fonction de l'échelle salariale en vigueur.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou vous présenter en personne à :*

**Lauzon - Planchers de bois exclusifs inc.**  
a/s Lynda Dubois  
**Conseillère en ressources humaines agréée**  
77, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1N8  
Téléphone : (819) 449-3636 poste 244  
Télécopieur : (819) 449-4408

Briqueteur, réparation de cheminée. Pose de briques, blocs, pierres. Estimation gratuite. Ouvrage garantie. Infos : Émile 463-2758

Cours de peinture Spatule pour tous, jour, soir, samedi, jeunes 12 ans et plus. Infos : Michel 441-3363

Scierie Mobile D.A. Richard (Wood-Mizer hydraulique) disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 449-2007

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

**MOULIN À SCIE  
WOODMIZER**

Disponible pour sciage  
à domicile de vos billots

Aussi, vente de bois tel que :

Pruche : 2'x4', 2'x6', 2'x8', 3'x6',  
6'x6' et planche (idéale pour  
revêtement de bâtiment extérieur)

Aussi, cèdre : 4'x4', 6'x6' et poteau  
de 8 pieds pour 5 \$/unité



Pour nous rejoindre :

**463-3663**

**Commission scolaire  
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais****Projet de règlement relatif à l'article 169  
de la Loi sur l'instruction publique**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de son assemblée ordinaire du 27 avril 2005, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a adopté la résolution 2005-CC-062 concernant le projet de règlement cité en titre.

Ledit règlement sera adopté à l'occasion de l'assemblée régulière du 29 juin prochain.

**SECTION 1 : FONDEMENT**

1.1 La loi sur l'instruction publique (L.Q. 1988, chapitre 84, article 169)

**SECTION 2 : GÉNÉRALITÉS**

2.1 Conformément à l'article 169 de la Loi sur l'instruction publique, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais fixe comme suit les cas et les conditions relatifs à la participation d'un, d'une ou de commissaire(s) à une séance du conseil des commissaires à l'aide de moyens permettant aux personnes qui participent ou qui assistent à cette séance de communiquer immédiatement entre elles.

**SECTION 3 : SÉANCES HIVERNALES**

3.1 Les séances ordinaires du conseil des commissaires qui se tiennent entre le 15 novembre et le 30 mars de chaque année scolaire se dérouleront d'office à la salle des Hauts-Bois (331, rue du Couvent, Maniwaki). Il sera aussi possible, pour les commissaires qui le désirent, d'utiliser la salle située à l'école secondaire Sieur-de-Coulonge (250, chemin de la Chute, Fort-Coulonge). Cette salle sera reliée à la salle des Hauts-Bois, via des équipements de transmission de la voix et de l'image, permettant une participation simultanée aux débats. Conformément à l'article 169 de la Loi sur l'instruction publique, la personne qui préside la séance doit être physiquement présente au lieu fixé pour la séance (salle des Hauts-Bois), tout comme

**Commission scolaire  
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais****AVIS PUBLIC****Projet de règlement relatif au jour, à l'heure et  
au lieu des séances ordinaires du conseil des commissaires.**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que lors de son assemblée ordinaire du 27 avril 2005, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais a adopté la résolution 2005-CC-0-63 concernant le projet de règlement cité en titre.

Ledit calendrier sera adopté à l'occasion de l'assemblée régulière du 29 juin prochain.

Les dates prévues des séances ordinaires sont les suivantes :

**Le jour :**

31 août 2005  
28 septembre 2005  
26 octobre 2005  
30 novembre 2005  
25 janvier 2006  
22 février 2006  
29 mars 2006  
26 avril 2006  
31 mai 2006  
28 juin 2006

**Le lieu :**

Maniwaki  
Fort-Coulonge  
Fort-Coulonge  
Maniwaki  
Maniwaki  
Maniwaki  
Maniwaki  
Fort-Coulonge  
Maniwaki  
Maniwaki

**L'heure** : les séances ordinaires du conseil des commissaires débutent à 19 h 00

Le texte de ladite résolution de même que celui du règlement correspondant peuvent être consultés au centre administratif, situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, durant les heures de bureau.

Donné à Maniwaki, Québec, le 28 avril 2005.

**Charles Millar**  
Agent d'administration  
Secrétariat général

**AVIS PUBLIC**

le directeur général ou la directrice générale. De plus, un commissaire ou une commissaire qui participe à la séance par l'intermédiaire d'équipements de transmission de la voix et de l'image est réputé(e) être présent(e) à cette séance.

**SECTION 4 : AUTRES SÉANCES**

4.1 Les séances ordinaires du conseil des commissaires qui se tiennent avant le 15 novembre ou après le 30 mars de chaque année scolaire, ainsi que les séances extraordinaires qui se tiennent durant l'entièreté de chaque année scolaire, peuvent elles aussi se dérouler selon la formule décrite à la section 3, mais à la condition qu'au moins deux commissaires en fassent la demande auprès du secrétariat général et que ladite demande soit approuvée par la présidence. L'autorisation n'est valide que pour une seule séance.

**SECTION 5 : PARTICIPATION HORS TERRITOIRE**

5.1 Dans certaines circonstances exceptionnelles, si un ou une commissaire se trouvant hors du territoire de la commission scolaire désire participer à une séance du conseil des commissaires, via des équipements de transmission de la voix (par exemple : téléphone) ou des équipements de transmission de la voix et de l'image (par exemple : webcam), il lui sera possible de le faire s'il en a formulé préalablement la demande auprès du secrétariat général et si ladite demande a été approuvée par la présidence. La demande doit être formulée au moins deux semaines à l'avance.

Le texte de ladite résolution de même que celui du règlement correspondant peuvent être consultés au centre administratif, situé au 331, rue du Couvent à Maniwaki, durant les heures de bureau.

Donné à Maniwaki, Québec, le 28 avril 2005.

**Charles Millar**  
Agent d'administration  
Secrétariat général

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

### RECHERCHÉ

Recherche co-voiturage de Messines à Ottawa centre-ville ou même à Kazabazua pour autobus (quotidiennement) partage des coûts du transport et possibilité d'une voiture si besoin. Infos : 465-2224 après 18h00.

#### Restaurant Peaceful Valley OFFRE D'EMPLOI

##### Aide cuisinière demandée

**Horaire :** 30 heures semaine  
ou plus

**Salaire :** à discuter

**Expérience requise**

**Téléphone :** 438-2610  
Demande Nicole ou Marcel

Étudiante recherche co-locataire (fille ou gars) pour partager appartement à Hull, face au cégep. Disponible 1er juin. Pour information. Mélissa : Fin de semaine : 819-449-5913 ou en semaine au 819-595-3649

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

**Vidange de fosses septiques Haute-Gatineau**  
18, chemin Jolivette, Messines (Québec) J0X 2J0

#### OFFRE D'EMPLOI

- Nous sommes à la recherche de personnes pour vidanger les fosses septiques
- Permis classe 3 serait un atout

**Téléphonez au 449-5379**

### RENCONTRE

Homme début soixantaine, 5'9", 150 lbs. Recherche compagne. Infos : Michel 441-3363

**Gentleman** 42 ans, très belle apparence, 5'6" 150 lbs., avec grand sens de l'humour, travailleurs autonome. Recherche femme d'environ 40 ans. Travailleuse, autonome et de belle apparence. Environ 140 livres. Infos : 438-2787

### ROULOTTES À VENDRE

Tente roulotte Starcraft 1992 - Très propre, prix 3 200 \$ // Attache remorque pour Sunfire 4 portes, de 1996 à 1999. Prix 100\$. Infos : 449-3839 ou 449-5374 cell.

Roulotte Corsair 33' 1986, très bonne condition, situé à Blue-Sea, prix 7000 \$ ou meilleur offre. Infos : 463-3787

Roulottes Terry 2000 21', pour plus d'informations 438-2564

Roulotte 24' Prowler 1988, prix 7 500 \$ ou meilleur offre. Infos : 449-6791 après 17h. 449-2266 jour



#### Municipalité d'Aumond

#### RÉUNION D'INFORMATIONS DOSSIER - COLLECTE DES BOUES SEPTIQUES

Par le directeur général de la M.R.C.  
Salle communautaire d'Aumond  
Lundi 16 mai 2005  
19h30

Tous les citoyens et citoyennes  
d'Aumond sont cordialement invités(es)

**Normand Le Blanc, maire**

Roulotte 24' Prowler, très propre, roues doubles, 7 500 \$. Infos : 449-5386 après 18h.

Roulotte grandeur 10'x32', finition 4 saisons, située au Lac Baskatong (camping). 819-449-1773 Cell 819-441-7092

Fifthwheel, Prowler 1989 - 25 1/2 pieds très propre. Prix demandé 11 000 \$. Infos : 449-4302

### SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030



Corporation  
de gestion de la  
**Forêt de l'Aigle**

#### APPEL D'OFFRES POUR UNE VENTE AUX ENCHÈRES

La Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle, désire vous annoncer qu'il va y avoir une vente d'articles au Pavillon du Black Rollway le 17 mai prochain.

Pour la vente de chaque articles ci-dessous nous allons accepter la somme supérieure à la mise.

##### Détails des articles usagés :

- 1- Panneau d'affichage illuminé de grandeur 2'x12'
- 2- Tables avec 6 chaises
- 7- Tables avec 4 chaises
- 24- Portes de garde robe
- 5- Lits superposés de grandeur 39"
- 1- Lit superposé, un double et celui du haut un simple
- 7- Fenêtres d'aluminium (pour camp de chasse)
- 1- Attache remorque

Pour plus d'information, contacter madame Marie-Christine Trudeau au 449-7111.



VILLE DE  
GRACEFIELD

## AVIS PUBLIC

#### AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet de règlement #31-2005, adopté le 11 avril 2005, modifiant le règlement de zonage #132 (de l'ex municipalité du Canton de Wright) qui a pour but d'autoriser la construction d'une caserne de pompier.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 29 mars 2005, le conseil a adopté le second projet de règlement #31-2005 modifiant le règlement de zonage #132 de l'ex municipalité du Canton de Wright afin d'ajouter la classe d'usage S-2 (communautaire) à l'intérieur de la zone P-163.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus de la municipalité, aux heures normales de bureau.

Une copie du résumé du second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande au 3 rue de la Polyvalente, Gracefield, du lundi au vendredi, de 8 à 12 heures et de 13 à 16 heures.

2. Description des zones :

Une partie au nord du chemin du Lac-Cayamant, une partie au début du chemin du Lac-des-Iles, une partie du chemin Laprise, le chemin Rice. (Secteur mieux connu sous le nom de Chénier). Les lots 30 à partie du 41 rang VIII ainsi que les lots 26 à 43 rang VII tous dans le canton de Wright

3. Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient ;
- être reçue au bureau de la Ville au 3 rue de la Polyvalente, Gracefield au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication de l'avis, soit le 13 mai 2005 ;
- être signée par au moins 14 personnes de la zone P-163, 15 de la zone V-164, 11 de la zone A-150, 8 de la zone A-151, 4 de la zone F-154, 11 de la zone F-162 et 2 de la zone F-153.

4. Absence de demandes :

Toutes les dispositions du second projet de règlement #31-2005 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

5. L'illustration des zones visées et des zones contiguës ainsi que le second projet de règlement peut être consulté au bureau de la Ville durant les heures normales de bureau.

Donné à Gracefield, ce 13<sup>e</sup> jour de mai 2005.

Jean-Marie Gauthier  
Directeur général / greffier

## Mission accomplie pour la Croix-Rouge



(F.L.) Maniwaki - La Croix-Rouge a atteint ses objectifs, dans la Vallée-de-la-Gatineau, pour sa campagne de financement 2005.

Les bénévoles ont amassé 14 402 \$, sous la responsabilité de Lucille Addleman, secteur nord et de Sylvie Roy, secteur sud.

«La Croix-Rouge tient à exprimer toute sa gratitude envers les commerçants, les professionnels et les municipalités de la région qui ont donné généreusement encore cette année. Merci de permettre à la Croix-Rouge d'intervenir rapidement pour venir en aide aux victimes de sinistres ou de catastrophe naturelle», a remercié dans un communiqué, Claire Lafrenière, relationniste pour la Croix-Rouge, secteur Vallée-de-la-Gatineau.

La Croix-Rouge poursuit sa campagne de financement dans la région et sollicitera prochainement l'ensemble de la population par l'entremise de kiosques d'information.



# Les petites annonces classées



Perdez du poids maintenant, ça fonctionne vraiment. Aussi produits pour acné, rides, ridules. Voyez la différence dès les premiers jours. Garantie 30 jours. 1-800-934-9826

Avons besoin de 10 personnes sérieuses pour perdre 10-20-30 livres et plus, suivi personnalisé obtenez votre analyse gratuite. www.mega-nutrition.com - 1-866-771-8586

## TERRAINS À VENDRE

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

## VÉHICULES À VENDRE

**Camion GM Sierra 4x4 2003** - Noir 72000 km, 29 000 \$ ou transfert du contrat à 680\$ / mois avec GMAC. // **Ski-Doo Mach 1 1993** - Siège double, 1 200 \$ // Condo au Mont-St-Anne à Québec Affilié avec RCI 11 500 \$. Pour infos : Bob 463-0210 Nicole Lefebvre 463-0210

**Ford Marquis 1990** - Un bon prix. Infos : 449-1055

**Mercury Grand Marquis LS 1990** - 220 000 km Batterie, pneus neufs et autres. Réparations avec factures. Très bonne condition. 1 200 \$. Infos : Jacques 449-2173

**2003 Rendez-Vous CLX** - Bleu nuit, tout équipé. 14 900 \$ // Pièces d'Aztek // **2004 Taurus familiale** - 8 places tout équipés. Couleur charcoal, 13 900 \$. Pour infos : 465-1930 ou 819-671-7100 Laissez message.

**Honda Civic DX Hatchback 98** - Mauve foncé, manuelle, 112 000 km, pneus d'hiver neufs. Prix : 7 900 \$ Infos : 441-3423

**Van Ford Econoline 98** - 180 000 km. Prix 5 700 \$, // 4 roues avec enjoliveurs, 4 trous avec pneu P195/65R-15 Prix : 200 \$ 4 cuisinières antiques au bois. Parfaite condition. Infos : 449-1026

**Ford F-150 1990** - Mécanique A-1, carrosserie neuve fraîchement peinte avec pelle à neige. Prix demandé 7 000 \$. Infos : Martin 465-1554 ou 449-0727 cell.

**Chevrolet Silverado 2001** - 80 000 km, 2 x 4, moteur 4.8 L - 4 portes avec cruise control, over drive, air climatisé, barrière porte électriques, 2 pneus à neige monté sur roues. Prix : 16 500 \$ négociable. Infos : 819-585-4167

**Pontiac Sunbird 1992** - En bonne condition. Prix 800 \$ Infos : 463-4836

**Van Astro 1993** - 4 roues motrices, bonne condition, très propre, prix demandé : 3 100 \$. Info : 465-2132

**Chevrolet Malibu 2000 LS** - Tout équipé, 8 pneus, 8 250 \$. Infos : 465-2693  
**Toyota Corolla CE 2000** - 5 vitesses, 4 portes équipé. 6 950 \$ Infos : 465-2693

**Jetta 1996 Diesel** - 4 portes 5 vitesses air climatisée, bonne condition volet inclinable bonne condition. 4 500 \$ négociable. 463-4082

**Mazda Protégé 93** - 5 vitesses, en excellente condition. Prix 1500 \$. 441-1179

**Pontiac Sunfire 99** - Carrosserie, intérieur et mécanique de bonne condition. Démarreur à distance et 3 pneus d'hiver inclus. Prix : 3 600 \$ Pour plus d'informations, téléphonez au 463-2267 le soir, sinon laissez-nous votre message et nous vous rappellerons.

**DODGE DAKOTA 1998** - noir, marche pieds et barre sur boîte chromé, «Lift Kit 3». Pneus d'hiver cloué. Avec pneu d'été 32" avec Mag Eagle Chromé. Très propre 14,500 \$ nég. Plus d'infos : 441-3654

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

**Motomarine Polaris 780 SL 1996** - avec remorque et tube, prix 3 500 \$. Infos : 465-2829

**Bateau aluminium 1992 14 pieds** - avec trailler, moteur 9.9 Yamaha, réservoir et sièges compris 2500 \$ négociable. Infos : 467-5222 ou 467-2024 après 16h.

**Prix coupé 7500 \$ - 6500 \$** - Moto Yamaha VMAX 1997 - couleur fibre de carbone, batterie neuve, v boost, dossier, pare brise, garde moteur, repose pieds, toile, 40 000 km. Excellente condition. À voir chez MotoPro route 107 Délage. Infos : 449-1881 Mario

**Bateau Princecraft 15 pieds** - En fibre de verre avec conduite. Peinture neuve, tapis neuf et sièges recouverts à neuf (4 sièges). Câble de conduite neuf. Toile neuve incluse. Prix demandé : 1500 \$ - Moteur Yamaha Pro50 1987 pour les pièces avec le trim électrique. Prix demandé : 500 \$ Pour informations : 449-3596

**Bateau 14' Crestliner** avec moteur 9.9 Honda. Remorque neuf. 7 000 \$ négociable. Infos : 449-4991

**VTT Wolverine 350 1995** - 2 700 \$ -Condition A-1  
**VTT Big Bear 350 1999** - 3 700 \$ -Condition A-1  
Infos : 449-6885 demander Josée

**Harley 883 c.c. + side car** - 8 500 \$ négociable. Infos : Johanne 449-8050

**VTT Honda Rubicon 500 2001** - 2886 km, tout équipé. Prix 7 500 \$ négociable. Infos : 819-585-4167

Bateau en fibre de ver, 2 moteurs Mercury 65

forces, sonar et radio. 1200 \$ 449-7489

**Bateau Starcraft 1989** - Open deck, 17' en fibre de verre, moteur 115 forces. Beaucoup d'extra, entreposer à Grand-Remous. Infos : 450-430-4339

**Bateau maison 34 pieds** avec trailler. Intérieur refait à neuf, moteur V6 Mercruiser génératrice intégrée, 6 500 Watts. Infos : 440-2414 soir 449-7293 jour

**Canot Chestnut 1945**, 18' freithor, 41" largeur, 16" profondeur, canot refait à neuf en canvas et en cèdre. Prix à discuter 449-4912

**Bateau Mercruiser 1976 Inbord 19 1/2 pieds.** Moteur 4 cylindres 140 HP. Coque en aluminium, toile neuve, intérieur refait, peinture neuve, remorque incluse. Faut voir. 465-2542 demandez André après 17h00.

Prix réduit - à voir! Juste à temps pour la nouvelle saison de camping! **Motorisé Dodge Champion 1981**, classe A, 25 pieds, 51 000 milles, moteur 440, rénové, inspection mécanique faite. Possède génératrice Onan, poêle à gaz, frigidaire, micro-onde, air, toilette, auvent, porte conducteur en plus de la porte de droite. Vente rapide, seulement 8 000 \$. Infos : Oneil Grondin (819) 449-1237. Photos disponibles par courriel.

Moteur 2 forces OMC 1979, 400 \$ // Moteur 20 forces OMC 1979, 700 \$ // Moteur 9.9 4 temps électrique 1996, 1000 \$ Infos : 449-1881

Moteur 93 - 20 forces Johnson bonne condition pour petit ponton, 1200 \$ ou meilleur offre. Pour infos : 465-2315

**BANSHEE, 350 Twin, 2000** - Bleu, kit graphique Flame blanc. Filtre KNN. Moteur Boffer. Très propre. 4700\$ sans pipe FMF. ou 5100\$ pour le tout. 819-441-3654

### À VENDRE !



Emplacement superbe,  
superficie de 7000 pi<sup>2</sup>.  
Jean Dumas, 56, Route 105,  
Gracefield (Québec).  
**(819) 684-8312 ou (819) 775-2467**

## Avis public du résultat de l'élection

|   |  |
|---|--|
| Commission scolaire<br>Commission scolaire des Haut-Bois-de-l'Outaouais | Scrutin du<br>2005 06 05<br><small>Année mois jour</small> |
|---|--|

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné par  
 Marlène \_\_\_\_\_ Thonnard \_\_\_\_\_, présidente d'élection,  
Prénom Nom

que la candidate suivante a été élue commissaire dans la circonscription électorale ci-après mentionnée.

| Nom de la candidate élue | Équipe reconnue | Circonscription                     |
|--------------------------|-----------------|-------------------------------------|
| Marie-Anne Poulin        |                 | Numéro 5 (centre-ville de Maniwaki) |

**Signature**  
 Donné à Maniwaki, le \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_  
Municipalité Année mois jour

**MARLÈNE THONNARD**  
Présidente d'élection



**APPEL D'OFFRES POUR  
L'INVENTAIRE D'INTERVENTION  
FORESTIÈRE ET DE RÉGÉNÉRATION  
DE LA FORÊT DE L'AIGLE**

La Corporation de Gestion de la Forêt de l'Aigle désire recevoir des soumissions pour l'inventaire d'intervention forestière et de régénération.

Les gens intéressés doivent se procurer les documents de soumission à partir du 17 mai 2005 au bureau de :  
**Dumoulin Ethier Lacroix**  
 140, rue King  
 Maniwaki (Québec)  
 J9E 2L3  
 Téléphone : (819) 449-3571

Les soumissions seront reçues à l'adresse ci-dessus mentionnée jusqu'au 27 mai 2005 à 16h30. La CGFA ne s'engage à retenir ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Rock & Pauline Patry Transport**  
 834, route 105 C.P. 545,  
 Maniwaki, (Québec) J9E 3K6

### OFFRE D'EMPLOI

#### Mécanicien

- Mécanicien demandé avec 2 ans d'expérience pour poids lourds
- Doit posséder ses outils
- Travaille le samedi et parfois le soir, heures variables
- Bons avantages sociaux
- Salaire à discuter

**Appelez au (819) 438-2223 et demandez pour Rock ou Pauline ou envoyez votre C.V. par fax au (819) 438-2193**

### AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la corporation «3087-4499 QUÉBEC INC.» demandera au Registraire des Entreprises de se dissoudre.

SIGNÉ à Maniwaki, le 30 avril 2005.

**Alain Guérette**, vice-président

# METRO

## BER-JAC

27, Principale  
Gracefield  
463-3490

### POSTE À COMBLER :

#### Adjoint(e) administration-comptabilité

**Principales tâches du poste :**

- Effectuer les entrées comptables quotidiennes
- Gestion des comptes fournisseurs et recevables
- Gestion des salaires et du système de paye
- Soutien du système des caisses et des changements de prix informatisés
- Soutien administratif des départements

**Qualités requises :**  
 Personne honnête, fiable et ayant un bon sens de responsabilités.

**Principales exigences :**

- Expérience minimum de cinq années dans un poste connexe
- Diplôme d'études collégiales en administration
- Connaissance des logiciels Excel, Word, Outlook et du système comptable Quasimodo

Tout autre combinaison de connaissances et d'expérience pourra être considéré.

**Rémunération :** la rémunération sera déterminée selon les qualifications et l'expérience de la personne retenue.

Toute personne intéressée à ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse indiquée ci-dessus ou par télécopieur au (819) 463-4868 à l'attention de Stéphane Kelly avant le 22 mai 2005.

## Nécrologie

### MME DENYSE LAFONTAINE (née Langevin)

De Délage est décédée le 8 mai 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 49 ans. Elle était l'épouse de Collin Lafontaine, la fille de feu Léandre Langevin et de Gaétane Emard de Délage. Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil ses 2 enfants; Steve (Angie Martin) d'Ottawa et Josée (Martin St-Amour) de Maniwaki, ses frères et soeurs; Pierrette (Gérald Grondin) de Délage, Monique (Marcel Poulin) de Val d'Or, Roger (Louise Thibault) de Fort Francis, Denis (Johanne Gauthier), Madeleine (Pierre Marenger) tous deux de Délage et Christine (Luc Baker) de Maniwaki, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs,



de nombreux ami(e)s et anciens(nes) collègues de travail du Canadian Tire de Maniwaki. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mercredi 11 mai 2005 à 14h00 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. Des dons à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation du C.S.V.G. seraient appréciés.

### M. NOËL LAMARCHE

Anciennement de Gracefield est décédé le 7 mai 2005 au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de Carmen Lafrenière, le fils de feu Delphis Lamarche et de feu Rosalie Lafrenière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jean-Jacques (Line Beaulieu), ses 2 petits-enfants; Francis et Émilie, sa belle-mère Florence Parker, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs. Il a été prédécédé par ses frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield le vendredi 20 mai 2005 à compter de 13h30, suivi du service religieux à 14h00 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial.

### M. VITAL LANGEVIN

Le 10 mai 2005, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 86 ans, est

décédé monsieur Vital Langevin, époux de Desneiges Couture, demeurant à Maniwaki. Il nous a quittés pour rejoindre son fils Hervé (Ella Landers), sa fille Paulette (Magella Richard) et sa soeur Flore. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Jacques (Louise Séguin), Bernard (Rolande Whelan), Daniel (Marilyne Scullion), Jean-Guy (Line Guilbault) et Claudette et ses petits enfants. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Monsieur Langevin sera exposé vendredi le 13 mai à compter de 8h, et le service funèbre aura lieu à 10h30, en l'église Assomption de Maniwaki. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.



### M. RHÉAL CARRIÈRE

est décédé entouré de sa famille le 9 mai 2005, à l'âge de 51 ans. Il était le fils de feu Onès Carrière et de feu Lina Lacourcière. Il laisse dans le deuil sa douce moitié Francyn Violon, sa fille adorée Claudia Joëlle Carrière (Stéphane



Campeau), ses beaux-parents Foster Violon et Rolande Rivet, ses frères; Gaston (Danielle) et Rock, ses soeurs; Henriette (Noël), Agathe (Guy), Noëline (Arthur), Lise (Claude) et Marcelle (Gaétan), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, collègues de travail et ami(e)s, particulièrement Jean-Claude Barbe. L'ont prédécédé, son frère Serge, ainsi que ses soeurs; Bernise (Raymond) et Micheline (Robert). La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire de l'Outaouais**. Il n'y aura pas de visite au salon. Le service religieux aura lieu en l'église St-François-de-Sales, le samedi 14 mai 2005, à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h15. La famille désire remercier tout le personnel des soins palliatifs du CHVO de Gatineau pour tous les bons soins prodigués.



**Maison Funéraire  
McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

## Remerciements

### Neil Blaney

Nous tenons à remercier très sincèrement tous les parents et amis qui sont venus de près et de loin pour assister aux funérailles de M. Neil Blaney.



Vos gestes de générosité et nombreux messages de condoléances nous ont profondément touchés.

Toutes les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

### Son épouse et ses enfants

We would like to sincerely thank all family and friends who attended the funeral ceremony of Mr. Neil Blaney. Your gestures of generosity and numerous messages of condolence touched us deeply.

Everyone whose address is unknown is asked to consider these acknowledgements as being addressed to them personally.

### His wife and his children

## Remerciements

### Léonne Lyrette

Décédée le 19 avril 2005

Profondément touchés par les témoignages d'affection et d'amitié qui nous ont été témoignés, lors du décès de madame Léonne Lyrette, le 19 avril 2005, nous voulons remercier du fond du coeur tous ceux qui ont participé de près ou de loin à notre peine. Merci pour votre présence aux funérailles, vos dons de messes ou autres, vos messages de condoléances. Merci de nous avoir soutenus et d'avoir soutenus et d'avoir partagé notre profonde peine. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.



### Son époux et ses enfants, ainsi que ses frères et soeurs

## Remerciements

### Marie-Reine Morin

Suite au décès de Marie-Reine Morin, les familles Morin et Lanigan remercient sincèrement parents, amis et connaissances qui nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, dons, fleurs, visites ou assistance aux funérailles. Puisse chacun trouver ici l'expression de notre profonde reconnaissance pour le réconfort et le support apportés dans cette épreuve et considérer ces remerciements comme personnels.



### Les familles Morin et Lanigan

## 1<sup>er</sup> Anniversaire

Donat Saumur  
Décédé le 5 mai 2004

Une année s'est écoulée depuis ton départ. Pas une journée ne passe sans que ton souvenir ne vienne occuper nos pensées. Tu nous manques beaucoup mais notre plus grande consolation est de penser que tes souffrances sont terminées. Là où tu es maintenant, continue à veiller sur nous et à nous protéger comme tu savais si bien le faire quand tu étais pami nous. Donne-nous le courage de continuer notre route sans toi.



### Tes enfants et petits-enfants

## 5<sup>e</sup> Anniversaire

5 ans se sont  
écoulés depuis que  
tu nous a quitté !



**R**ayon de soleil  
**O**n ne t'oubliera jamais  
**L**'amour que tu nous as donné  
**L**'amitié d'une vraie amie  
**A**nge tu seras pour nous, durant toute notre vie  
**N**ul ne pourra te remplacer  
**D**ans nos coeurs tu resteras  
**E**coute-nous et protège-nous de là-haut  
**Ton mari Fernand St-Amour,  
tes enfants et petits-enfants**

## Avis de décès

Colette Paradis  
(1921-2005)



À Montréal, le 10 mai, est décédée à l'âge de 83 ans, madame Colette Paradis, épouse de Laurent Legault. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Nicole, Claudette, Francine, Lise, André, Jacques, Josée, ainsi que 11 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants. Ses funérailles auront lieu, vendredi 13 mai à la maison Darce, 7679, boul. Tachereau à Brossard, (450) 676-6257.

## Anniversaires



Jeanne Marenger  
3<sup>e</sup> Anniversaire



Rodolph Roy  
30<sup>e</sup> Anniversaire

Voilà déjà quelques années que vous nous avez quittés pour un autre monde. Vous savez, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que vous nous protégez. Vos images sont gravés à tout jamais dans nos coeurs et le resteront toujours. Nous pensons à vous, vous nous manquez beaucoup.

### Tes fils Pierre et Claude

Une messe anniversaire sera célébrée, dimanche le 15 mai 2005 à 11h00 en l'église Christ-Roi de Maniwaki.

## Remerciements

### Rosario Rivet

Suite au décès de monsieur Rosario Rivet, nous tenons à remercier tous les parents et amis qui nous ont apporté soutien et réconfort.



Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

### La famille Rosario Rivet



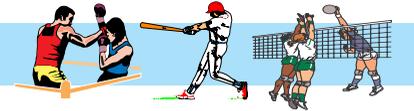
**Coopérative  
Funéraire Brunet**  
Denis Soucy

*Une approche responsable*  
**Tél.: 449-6082**

155, rue Principale Nord  
Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax : 449-7669  
coopfunerairebrunet@ireseau.com



# Section sportive



## CLUB DE CURLING DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

### Rétrospective de la saison 2004-2005

Maniwaki – Le Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau a tenu son assemblée générale annuelle le 13 avril dernier et a livré son bilan pour la dernière saison de curling. Le Club a organisé trois tournois cette année et a participé à quelques autres à l'extérieur. Le projet de Centre de curling est d'ailleurs toujours à l'ordre du jour du Club.

PAR HUBERT ROY

Le premier tournoi qu'a organisé le Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau s'est tenu du 19 au 21 novembre 2004. Six équipes de l'extérieur se sont jointes aux 17 équipes participantes de la région. «Des gens de L'Annonciation et d'Amos ont d'ailleurs beaucoup apprécié leur expérience», a souligné Peter Prévost, du Club de curling. L'équipe gagnante de ce tournoi a été Roger Brockaert, Serge Croisetière, Cécile Croisetière et Richard Berthelette.

Le tournoi de mi-saison s'est ensuite déroulé en décembre et en janvier entre les membres du Club de curling de la Vallée-de-la-Gatineau. L'équipe gagnante a été celle de Peter Prévost, Marjolaine Fortin, Lyne Hicks, Ubald Fortin et Suzie Lafontaine.

Pour terminer la saison en beauté, un tournoi amical a eu lieu le 4 avril dernier. «Ce fut



Le tournoi amical de fin de saison a été gagné par Réginald Bouchard, Claudette Lacroix, Hubert Dandurand et Cécile Richard.



Peter Prévost, Len Bastien, Sandra Kirk et Marjolaine Fortin ont gagné le tournoi de L'Annonciation.



Peter Prévost, Marjolaine Fortin, Ubald Fortin et Claire Dubois ont remporté la division B du tournoi de Buckingham.



Les gagnants du premier tournoi de la saison à Maniwaki ont été Roger Brockaert, Serge Croisetière, Cécile Croisetière et Richard Berthelette.

un tournoi particulièrement bien réussi et organisé par Roger Brockaert. Les participants ont beaucoup apprécié et tiennent à remercier M. Brockaert pour cette belle soirée», a précisé M. Prévost. Les gagnants de ce tournoi ont été Réginald Bouchard, Claudette Lacroix, Hubert Dandurand et Cécile Richard.

#### Tournois à l'extérieur

Les joueurs du Club de curling Vallée-de-la-Gatineau se sont rendus à quelques reprises à l'extérieur de la région pour pratiquer leur sport favori. Ils sont allés à Amos, Rouyn, Ottawa, Buckingham et L'Annonciation. «Toutes les équipes ont bien performées. Nous pouvons être fiers de la qualité de jeu des représentants d'ici», a félicité M. Prévost.

Une équipe du Club de curling a remporté la victoire dans la division B lors du tournoi de Buckingham. Elle est composée de Peter Prévost, Marjolaine Fortin, Ubald Fortin et Claire Dubois. Une équipe de la Vallée-de-la-Gatineau a également remporté la victoire à L'Annonciation, soit celle de Peter Prévost, Len Bastien, Sandra Kirk et Marjolaine Fortin.

#### Hommage à Réginald Bouchard

Le Club de curling de la Vallée-de-la-

Gatineau a également tenu à rendre hommage à Réginald Bouchard, qui a été président pendant cinq ans du Club. «Si le curling existe à Maniwaki, c'est parce que M. Bouchard a fait connaître ce sport aux gens de la région. Il a travaillé très fort et a donné beaucoup de son temps personnel pour démontrer à tous que le curling avait sa place à Maniwaki. Il n'a pas ménagé ses efforts et les gens sont venus l'aider dans cette aventure. Merci aussi à sa femme Claudette et à sa fille Janique qui l'ont toujours épaulé», a remercié M. Prévost.

#### Assemblée générale

Le Club de curling Vallée-de-la-Gatineau a tenu son assemblée générale annuelle le 13 avril dernier. Les mandats de quelques membres du conseil d'administration prenaient fin, soit ceux de Réginald Bouchard (président), Peter Prévost et Alain St-Amour. De nouveaux membres ont pris la relève, soit Garry Moore (président), Marc Lemay et Dany Logue. Ils vont travailler avec François Côté, Marcel Marenger, Roger Brockaert et Marcel Guilbeault. Réginald Bouchard et Peter Prévost demeureront actifs dans le comité ad hoc pour la construction du centre de curling.

La police de proximité...  
Pour agir ensemble!

**Communiquez**  
avec les policiers de la  
Sureté du Québec  
de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière  
ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la  
Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler  
tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1  
n'est pas disponible.....310-4141

Cellulaire.....\*4141

Escouade régionale mixte...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat:  
**info-crime**  
1 800 711 1800

# RECHERCHÉ

**POUR SON SERVICE !**

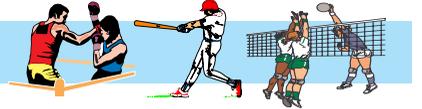
**Michel Marinier**  
conseiller aux ventes et à la  
location, entend vous offrir le  
meilleur service que vous n'avez  
jamais eu. Recherchez-le chez  
Marinier automobile.

**Marinier Auto**  
MANIWAKI, QC  
Depuis 1977

**Tél.: 449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9



# Section sportive



## LE GALA DE BOXE DE SAMEDI DERNIER À MANIWAKI

### «Marteau» Guérette le clou de la soirée

Patrick «Marteau» Guérette a eu droit à une ovation monstre par une foule en délire d'environ mille personnes, lors de la finale du Gala de Boxe tenu à l'aréna de Maniwaki, le 7 mai dernier. En plus de remporter la finale chez les 70 kg contre Vincent Trépanier de St-Jérôme, «Marteau» et son adversaire ont eu droit au trophée du meilleur combat de la soirée. La foule a été tenue en haleine dès les premières secondes du premier round jusqu'à l'estocade finale de la troisième reprise.

Par DENIS LECLERC,  
membre de l'Association Canadienne  
des Entraîneurs.



Valérie Bédard, coin rouge et Vicky Pelletier (coin bleu) gagnante. (CRÉDIT PHOTOS ESTELLE LACASSE).

Dès le commandement («Box») de l'arbitre Stéphane Legault de Val d'Or, Patrick Guérette s'est rué sur son adversaire beaucoup plus grand que lui et d'une portée supérieure de bras («reach») pour se glisser sous sa garde et le frapper à coups de crochets et d'uppercuts en corps à corps (in-fighting), empêchant ainsi Trépanier d'y aller du jab et du direct qui auraient pu garder Marteau à distance. À quelques reprises le boxeur de St-Jérôme a failli tourner de l'oeil mais a été sauvé par un compte de huit ou par la cloche à chaque fois, tout en encaissant incroyablement sans arrêt jusqu'à la fin et en profitant de la pause d'une minute entre chaque reprise pour se détendre et se reposer suffisamment. Pierre Myre et Martin Desjardins étaient fiers de Marteau Guérette qui avait 4 combats à son actif tandis que Michel Brière, l'entraîneur-chef de Boxe Québec et Vincent Trépanier (dont la fiche technique indique 2 combats), sont retournés à St-Jérôme la tête haute.

Pour se conformer au règlement 16, La

Fédération Québécoise de Boxe Olympique avait délégué Stéphane Legault de Val d'Or, qui a agi comme arbitre toute la soirée, appuyé par les juges (règl. 16 : 6) Eugène Croteau de Grand-Remous, ainsi que Stéphanie et Daniel Lacaille également de Val d'Or, ce dernier cumulant également la fonction de chronométrateur (16 : 7).

Les spectateurs, et tout spécialement la table VIP de Maxi, occupée par les compagnons et compagnes de travail de Stéphanie Charette, ont applaudi chaudement quand l'annonceur-maison Maurice Danis a présenté les deux concurrentes de la semi-finale, savoir Stéphanie Charette de Maniwaki (coin bleu)

incapable de continuer à cause de blessure ou autres raisons médicales, le tout pour la protection de l'intégrité physique des concurrents. Ainsi, Kaile Monette-Saillant (63 kg) de St-Jérôme (coin rouge) a eu le dessus sur Vincent Larocque de Lévis au 3ème round; Dave Robinette (coin rouge), assisté de son coach René Gratton de Mt-Laurier a remporté la victoire au 3è round sur Richard Carrière (69 Kg) de Maniwaki; au 3ème round également, Vincent Lacourcière (75 kg), le protégé de l'entraîneur Paulo Rivest du Club Abitémis a gagné contre Jonathan Gauthier de Maniwaki (coin bleu) alors que Francis Tremblay de Maniwaki (70 kg) a été ovationné par la foule pour sa technique d'attaque dans sa victoire au 3ème round contre Jean-François Savard du Club Abitémis (coin rouge).

Le résultat du combat suivant a donné lieu à un imbroglio alors que Valérie Bédard (52 kg) de Charlesbourg a été annoncée comme victorieuse sur Vicky Pelletier de Lévis. Suite à une vérification de la carte des points durant l'intermission, on s'est aperçu que la gagnante était plutôt Vicky Pelletier (coin bleu), tel qu'inscrit par les juges sur leur bulletin et la décision officielle a été révisée et modifiée publiquement après l'intermission, tel qu'autorisé par le règlement 16 : 2f (2) du Manuel des Statuts et Règlements.

Pendant la pause-réhydratation de 15 minutes, 3 jeunes danseuses et un danseur

de l'École

L A B E L L E

DANSE ont fait

bénéficier les

sportifs d'une

chorégraphie tout

à fait au point au

grand plaisir de la

foule et après

l'intermission le

promoteur Pierre

Myre et son

assistante

Stéphanie

Charette ont

honoré le boxeur

professionnel

Martin Desjardins

en lui remettant

une plaque-

souvenir honori-

causa pour son

implication

personnelle

dans la

promotion de

la Boxe auprès

de la jeunesse à

travers le

Québec.

Bien que parfaitement

en forme, notre ami

Michaël Buckshot (69 kg-

coin bleu) de Kitigan-Zibi a

ensuite perdu par décision

unanime des juges en trois

rounds, contre Mathew

Grenier, accompagné de

ses entraîneurs René

Gratton et Joël Dupras de

Mt-Laurier, le tout suivi de

deux combats appelés

«démon» : l'un ennuyant à

mourir, les deux boxeuses

et Évelyne Tremblay de Charlesbourg chez les 60 kg, cette dernière étant accompagnée des entraîneurs Andy Malette et Marc Deslauriers. Jusqu'à la dernière seconde la foule croyait fermement que Stève avait remporté le combat, mais les trois juges ont rendu une décision partagée en faveur d'Évelyne, à la grande déception des amateurs, mais conforme au règlement 17 : 1 sur la Victoire aux points.

En quart de finale, Jimmy «Beau brummel» Desjardins, la coqueluche des dames (coin bleu) a remporté la victoire contre Simon St-Pierre de St-Jérôme, chez les 69 kg. Bien que Jimmy soit un dur cogneur, il s'est quand même fait érafler une arcade sourcillière, sans nécessité d'intervention du Dr. Serge Chartrand, médecin attitré conformément au règlement 24 du Manuel des Statuts et Règlements de la Boxe amateur au Canada. Il a toutefois été difficile de repousser une légion d'admiratrices qui voulaient donner «becquée-bobbo» à Jimmy en guise de soins palliatifs, ce qui n'est pas interdit par le règlement en autant que le tout ne retarde pas trop le déroulement de la soirée, ce qui a fait tordre de rire le docteur Chartrand et plusieurs spectateurs qui voulaient s'auto-grafigner.

Les quatre premiers affrontements de la soirée se sont terminés par des arrêts de l'arbitre, conformément au règlement 17 paragr. 3 de l'Association canadienne de Boxe amateur : a) quand un boxeur est nettement surclassé par l'adversaire, b) quand un boxeur a reçu des violents coups à la tête, qu'il est sans défense ou incapable de continuer, c) quand un boxeur, dans l'opinion de l'arbitre, est



L'enfant chérie de la foule et présentatrice des rounds, Pascale Plouffe, 8 ans

de frappe entre les deux Sébass de Maniwaki : Sébastien Lafrenière (coin bleu, 91 kg) et Sébastien Langevin (69 kg), deux athlètes ceux-là! Sébastien Langevin devait se mesurer à Guy Chiasson de St-Jérôme qu'on soupçonne d'avoir fait caca dans son pantalon pour ne pas se présenter sur le ring alors que Sébastien Lafrenière a vainement attendu Fayek Matar de Hull, sans doute lui aussi victime d'une maladie diplomatique et qui s'est fait porter pâle...

Après toutes ces péripéties époustouflantes de la soirée, les officiels, entraîneurs et boxeurs de l'extérieur ont été hébergés au Motel Central de Maniwaki pour une bonne nuit de repos.



Patrick Marteau Guérette vainqueur de la grande finale, en compagnie de ses entraîneurs et conseillers Martin Desjardins, boxeur professionnel et Pierre Myre, entraîneur-chef du Club de Boxe Maniwaki.



L'équipe d'officiels technique de la soirée, Stéphanie et Daniel Lacaille, juges, Stéphane Legault, arbitre (debout) et M. Eugène Croteau, un juge d'expérience très respecté dans le monde de la boxe.



On a rendu un hommage particulier au Boxeur professionnel Martin Desjardins pour son dévouement et sa promotion de la Boxe. De gauche à droite Stéphanie Charette et Pierre Myre lui remettant une plaque-souvenir honori causa.



Route 105, Messines  
Pour réservation :  
**449-2554**



**ALGONQUIN GOLF**  
CLUB DE GOLF • GOLF CLUB

*vous présente la saison de*



# Line Labelle et Robert Boisvert ; Champions!

**COLLABORATION SPÉCIALE MICHEL MARTEL**  
(Maniwaki)- Robert Boisvert et Martin Deguire ont complété les 18 trous au Tournoi d'Ouverture à égalité avec un excellent pointage de 75, grâce à une normale réussite au premier trou supplémentaire. Monsieur

Boisvert a mérité la victoire succédant ainsi à André Barbe gagnant de l'an passé. Pour sa part Martin Deguire a remporté le pointage net avec 71.

Dans la classe BB, Norman St-Jacques et Louis Branchaud ont terminé à égalité avec un pointage de 81 et c'est à Norman St-Jacques qu'est revenu le titre de champion. Les honneurs pour le pointage net, sont allés à Pierre Laramée avec une fiche de 69.

La classe B a été remportée par Pierre Garneau qui a rapporté un pointage de 85. Pour ce qui est du pointage net, Marcel Fournier a terminé premier avec 68. Colonel Cox a mérité les honneurs dans la classe C, avec un pointage de 92, tandis qu'André Landreville a remporté le pointage net avec un 71.



Robert Morin est fier de remettre le trophée des champions à Robert Boisvert.



Pierre Briand est félicité par Robert Boisvert pour sa victoire.



Line Labelle reçoit son trophée des mains de Madeleine Morin.



Michel «Médé» Breton s'est mérité l'équipement de golf remis ici par le nouveau propriétaire, Dominic Morin.



Alexandre Houle s'est mérité le titre de champion junior (14-18 ans), on le voit ici avec Claude DaPrato.



L'équipe gagnante du premier défi Kitigan Zibi : Dave Commanda, Mike McDougall, Rick Lambert et Gary Dumont entourant Mike Whiteduck (responsable).

Line Labelle succède à Bernadette Blais, chez les dames en défaisant par un coup Carole Letendre avec des pointages de 81 et 82. Marthe Hilliker, avec un pointage de 67, a terminé première dans la classe A net. C'est Sylvie Cusson qui a enlevé les honneurs dans la classe B, avec un excellent pointage de 88. La palme, pour le pointage net, est allée à Thérèse Gorman avec un 68. En inscrivant un pointage de 102, Aline Cox a gagné la classe C. Le meilleur pointage net a été l'affaire de Lise Bastien avec 71.

La catégorie junior a été divisée en deux catégories soit les 13 ans et moins et les 14-18 ans. Le grand gagnant, Alexandre Houle, a inscrit un super pointage de 79. Chez les 13 ans et moins, Pierre Briand s'est mérité les honneurs avec un 81.

Il y avait des prix spéciaux sur les trous no 2, 5, 14 et 16, pour les golfeurs qui plaçaient leur balle sur le vert à leur coup de départ. Le tirage au sort a favorisé au trou no 2 Martin Deguire, Robert Boisvert au 5, François Langevin au trou no 14 et Marcel Fournier au trou no 16.

Lors de la remise des prix de participation, un équipement de golf a été remis à Michel «Médé» Breton.

- François Lafontaine est un connaisseur dans le domaine de la construction, mais pour ce qui est du domaine du golf!!!

- Avec Marc Lachapelle il faut mettre les points sur les i. Marc le brun sur le vert fait partie du vert!!!

- L'exploit de la fin de semaine a été réussi par le jeune Pierre Briand au trou no 16. Après avoir logé son coup de départ dans l'herbe longue à l'arrière du vert, il a logé son coup d'approche dans la coupe pour un oiseau. Vincent Courteau était très fier de sa normale réussite sur ce coup.

- Si vous voyez Barry Moore avec les jambes éraflées, c'est que l'ami Barry a joué au tournoi en fin de semaine et il en a profité pour se promener dans les bois.

- Remarquable la performance du jeune Alexandre Houle qui a inscrit un 79 du départ des bleus. Attention la classe AA, Alexandre le grand s'en vient!

### Défi Kitigan Zibi

Dimanche le 8 mai, on a procédé au repêchage des joueurs pour former les équipes du défi Kitigan Zibi sous la responsabilité de Mike Whiteduck. Un total de 11 équipes de 4 joueurs feront partis de ce défi. Suite au repêchage, on a disputé la première ronde du défi et c'est la formation composée de Mike McDougall, Garry Dumont, Dave Commanda et Rick Lambert qui s'est méritée la victoire avec une fiche de 66 devançant par un coup l'équipe de Randy McDougall et de deux coups celle de Jeffrey Decontie.

### Les potins à Mononcle

- Madeleine Montreuil avait tellement hâte de jouer au golf, qu'elle a sorti son équipement et est allée jouer sa partie mais a laissé ses clés dans son auto...barrée!

| Défi des Champions 2005   |       |  |       |
|---|-------|--|-------|
| Algonquin, le 14 mai  |       |  |       |
| Départs   |       |  |       |
| Michel Breton<br>Gaston Clément<br>Peter McConnery<br>Roger Clément   | 8h00  | Robert Clément<br>Ronald Raymond<br>Larry McConnery<br>Denis Langevin      | 10h36 |
| Rock Sincennes<br>Eddie Côté<br>Gilbert Brazeau<br>Raymond Cayer      | 9h56  | Patrick Brazeau<br>Glen Whiteduck<br>Russell Tenasco<br>Ken Kearney        | 10h44 |
| Ronald Cross<br>Ricky Cross<br>Sébastien Joly-Cross<br>Roger Fournier | 10h04 | Charles Maurice<br>Danny Lafrenière<br>François Lafontaine<br>Gaëtan Riel  | 10h52 |
| Marcel Brazeau<br>Joey McDonald<br>Hector Decontie<br>Steve Brazeau   | 10h12 | Gaston Laverdière<br>Stéphane Rochon<br>Ronald Raymond<br>Hubert Chalifoux | 11h00 |
| Rock Toussaint<br>Marcel Fournier<br>Denis Séguin<br>Gordon McGregor  | 10h20 | Robert Brazeau<br>Frank Brazeau<br>François Houle<br>Claude Baker          | 11h08 |
| Barry Hicks<br>Dominic Hubert<br>Armand Courchaine<br>Emery Gagnon    | 10h28 | Alain Joly<br>Nico Hubert<br>Charlie Morin<br>Didier Grondin               | 11h16 |



**ACTIVITÉS DU MOI DE MAI**

- 14 mai : Défi des champions
- 15 mai : Rencontre PGA
- 17 mai : Soirée des hommes (commandite Club de golf)
- 18 mai : Rencontre senior (commandite Dufran Construction)
- 24 mai : Soirée des hommes
- 25 mai : Tournoi des paroisses
- 28-29 mai : Invitation double écossais
- 31 mai : Soirée des hommes

## VENEZ DÉGUSTER DES SUCCULENTS



# HOMARDS

## Vendredi 27 août à compter de 19 h 00 à la Légion Canadienne

### ACTIVITÉS À VENIR

20 août - Club Golf Algonquin - Tournoi de la Légion Canadienne

## INFORMATIONS : 449-4487

**FOOTBALL À LA CÉHG**

# Une première pour les Mustangs de Maniwaki



**(F.L.) Maniwaki - Un moment historique pour le football à Maniwaki aura lieu demain (samedi). La nouvelle équipe de football de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG), les Mustangs de Maniwaki, jouera sa première partie.**

Le botté d'envoi des Mustangs aura lieu dès midi à Mont-Laurier. Quarante-cinq joueurs, de Maniwaki, prendront part à cette partie d'exhibition contre l'équipe le Sommet de Mont-Laurier. La formation du Sommet pratique le football depuis maintenant un an et a déjà participé à trois matchs d'exhibition dans la ligue Laurentides-Lanaudières.

L'entraîneur-chef des Mustangs, Frédéric Boulianne, est très fébrile à l'approche de cette première rencontre. «Nous avons hâte de nous mesurer à des adversaires, pour évaluer le travail accompli par les joueurs et les entraîneurs au cours des pratiques qui ont débutées il y a presque quatre mois», a-t-il indiqué.

Le 27 mai prochain, les amateurs et supporters de nos vedettes locales pourront les encourager, alors qu'ils recevront, à leur tour, la formation de Mont-Laurier à la CÉHG. Pour l'occasion, tous les élèves de la polyvalente sortiront pour encourager leurs confrères, dès 14 heures.

Rappelons que les Mustangs de Maniwaki ont vu le jour grâce à l'initiative de Frédéric Boulianne, Sylvain Poirier et Martin Lampron, enseignants de la CÉHG, ainsi que Nelson Millar, enseignant à l'école Woodland.

«Ça faisait déjà quelques années que le

désir de former une équipe de football à la CÉHG grandissait. La popularité du football au Québec, le Rouge et Or, l'équipe de l'université Laval, devenu championne canadienne et l'engouement autour des Alouettes de Montréal nous ont fait réaliser que le moment était venu d'instaurer cette nouveauté à l'école. Il s'agit d'une motivation et d'une stimulation unique pour les élèves, ainsi que d'une nouvelle activité pour la communauté et toute la Vallée-de-la-Gatineau » a déclaré Frédéric Boulianne.

Le projet a pour but de créer un sentiment d'appartenance à l'école, autant chez les joueurs que chez les autres élèves, ainsi qu'au sein du personnel. «Les Mustangs de Maniwaki luttent contre le décrochage scolaire, ayant recruté en janvier dernier 45 joueurs et une vingtaine de meneuses de claques qui trouvent maintenant à l'école une motivation supplémentaire pour avancer», a souligné dans un communiqué Claude Myre Bisailon, responsable de la publicité, des commandites et des communications pour les Mustangs.

Le nom Mustangs, qui signifie «rebelle» en espagnol, a été choisi pour la fougue et la rapidité de ces chevaux sauvages qui naissent d'un croisement de différentes races, ce qui reflète bien la réalité de l'équipe, cette dernière étant composée d'élèves de la CÉHG, de l'école de Kitigan Zibi et de l'école Woodland.

La première partie officielle des Mustangs, au sein de la ligue Subway Outaouais, aura lieu peu après la rentrée scolaire 2005-2006.

**PREMIER CONSEIL DE LA VILLE DE GRACEFIELD**

## Une mosaïque au coût de 700\$

(J.L.) Gracefield- Les figures des premiers élus de la nouvelle Ville de Gracefield seront immortalisées dans une mosaïque qui sera vraisemblablement perchée au mur du bureau administratif dès qu'elle aura été complétée.

Le photographe Michel Lacourse, de Maniwaki, un des soumissionnaires qui a donné suite à l'appel d'offres de la Ville, a été autorisé à amorcer les travaux pour la somme de 700 \$. Cette somme doit inclure la prise de photos au bureau municipal, l'inscription et le montage de la mosaïque ainsi que son encadrement.

**KAWASAKI 700cc USAGÉ 2004**

**148<sup>25</sup>\$** Taxes incluses !  
par mois

**EM** Équipements Maniwaki  
Sortie Nord, Maniwaki (819) 449-1744



## PRESCRITS POUR L'ÉTÉ

**Pneus 4 saisons 14" À PARTIR DE 69,95\$**

**Prescrits pour votre voiture**

|  |            |           |
|--|------------|-----------|
| UNIROYAL <sup>MD</sup> TIGER PAW <sup>MD</sup> FREEDOM <sup>MD</sup> | P185/75R14 | 69,95 \$  |
| UNIROYAL <sup>MD</sup> TIGER PAW <sup>MD</sup> FREEDOM <sup>MD</sup> | P205/70R15 | 89,95 \$  |
| UNIROYAL <sup>MD</sup> TIGER PAW <sup>MD</sup> FREEDOM <sup>MD</sup> | P225/60R16 | 99,95 \$  |
| GOODYEAR INTEGRITY   | P185/75R14 | 89,95 \$  |
| GOODYEAR INTEGRITY   | P225/60R16 | 139,95 \$ |
| BFGOODRICH <sup>MD</sup> CONTROL PLUS <sup>MC</sup>                  | P205/70R15 | 109,95 \$ |
| BFGOODRICH <sup>MD</sup> CONTROL PLUS <sup>MC</sup>                  | P225/60R16 | 129,95 \$ |
| MICHELIN <sup>MD</sup> HARMONY <sup>MC</sup>                         | P185/75R14 | 129,95 \$ |
| GOODYEAR ASSURANCE-COMFORTRED  | P205/70R15 | 139,95 \$ |

**Prescrits pour votre camionnette**

|   |             |           |
|---|-------------|-----------|
| UNIROYAL <sup>MD</sup> LAREDO <sup>MD</sup> AWP <sup>MC</sup> | P235/75R15  | 129,95 \$ |
| UNIROYAL <sup>MD</sup> LAREDO <sup>MD</sup> AWP <sup>MC</sup> | LT245/75R16 | 169,95 \$ |
| GOODYEAR WRANGLER RT/S  | P235/75R15  | 159,95 \$ |
| BFGOODRICH <sup>MD</sup> ALL TERRAIN T/A <sup>MD</sup> KO     | LT245/75R16 | 209,95 \$ |



**Freins avant**  
PIÈCES D'ORIGINE GM

**À PARTIR DE 149,95\$**

\*Cette offre ne s'applique pas aux Corvette.



Offrez les meilleurs soins à votre GM!

**Service Goodwrench**

*Bien fait. À temps.*



# La saison débute bien pour les gofleurs, mais...

Collaboration spéciale Claude Courchesne

Encore une fois, le Club de Golf aux Trois Clochers a été la victime de vandalisme, vendredi dernier. Le filet du champ de pratique a été déchiré, plusieurs bancs ont été endommagés ainsi que des lampadaires brisés. «Je n'ai pas la solution, mais il faudrait en trouver une bientôt» mentionnait Maurice Riendeau du Trois Clochers. En arrivant au Club de golf vendredi matin, monsieur Riendeau a été obligé de constater que des personnes avaient commis ces gestes gratuits. Une seule question trotte sur nos lèvres: Pourquoi?



## SOIRÉE DES HOMMES

Vingt-deux golfeurs ont participé à la soirée des hommes, lundi dernier. Le trio de Michel Martel, Robert Blouin et Roger Gauthier est sorti vainqueur, devançant par deux coups l'équipe de Roland Marenger, Pete McConnery et Michel Lacroix. Prochaine soirée: Lundi le 16 mai. Venez-vous amuser!



## SOIRÉE DES DAMES

La soirée des dames a bien entrepris la saison avec une belle participation de dix-sept golfeuses. Deux équipes ont terminé à égalité avec une carte de 38. Il s'agit de l'équipe de Louise Poirier, Christine Marcil et Marie-Josée Lavoie, et celle de Lisette Fournier, Suzie Richard et Lorraine Piché. La prochaine soirée se tiendra mardi le 17 mai à 18 hrs. Bienvenue à toutes!



## DÉFI-MIXTE 2005

C'est ce soir, 19 hrs (vendredi) au chalet des 3 Clochers qu'on procédera à la formation des équipes-mixtes pour l'année 2005. On devrait retrouver encore une soixantaine de participants(es). La présence des participants(es) n'est pas obligatoire pour la soirée du 13 mai, mais assurez-vous que vous y êtes inscrits(es) en communiquant avec les responsables au chalet des 3 Clochers: 441-2222

## HORS-LIMITES

- Félicitations à Martin Deguire pour sa belle performance, samedi dernier à l'ouverture de l'Algonquin. Malgré un revers en prolongation devant Robert Boisvert, Martin demeure un des meilleurs golfeurs de la région. Bravo à vous deux, Robert et Martin
- WOW! Un premier neuf de 38 pour un p'tit Tiger de 9 ans! Bravo «Sébas» et continue de pratiquer: la clé du succès!
- Roland Marenger à Michel Martel: «Tu es mieux de conserver les «trents-sous» car ils vont changer de poche quand je serai guéri de ma blessure au genou...»
- Félicitations à Pierre Briand pour sa victoire (81) à l'ouverture de Algonquin, dans la catégorie 13 ans et moins. Bravo et bonne fête (en retard)...
- C'est dimanche qu'à lieu la première tranche du Défi-Végas du 3 Clochers. Quelle équipe établira le record ?
- Le défi-sénior des 3 Clochers débutera le mardi 24 mai.
- Est-ce qu'il y a quelqu'un qui pourrait expliquer à Roger "Saucisse" Gauthier les modalités d'un écosais 3-3-3 ???

## QUILLE-O-RAMA 105

### La relève à l'honneur



(H.R.) Maniwaki – Les propriétaires du Quille-O-Rama 105 Rachel Grondin et Michel Lyrette ont souligné la participation des jeunes de la ligue du samedi matin avec une petite fête. De nombreux prix ont été tirés au cours de cette fête. Alex Potvin a gagné une bicyclette, Cassidy Twenish une planche à roulettes, Nigel Twenish une bicyclette et Marc-André Lacroix se mérite des patins à roulettes. Sébastien Lacroix et Maxime Désabrais ont aussi gagné des certificats-cadeaux.

Luc Charette a également été nommé sportif de l'année. Il a su se démarquer par son esprit d'équipe, sa persévérance, son assiduité et son talent. Luc se mérite donc une boule et un sac de son choix. Les propriétaires ont également fait tirer quatre passeports de 10 parties. Ils ont été gagnés par Luc Charette, Frédéric Brazeau, Nigel Twenish et Marc-André Gauthier. Les jeunes ont également eu un repas d'hot dogs et de frites gratuits pour conclure la journée.

## 45 jeunes pour Sécurité sur roues



(H.R.) – Plus de 45 jeunes de la municipalité de Délage ont participé à l'activité «Sécurité sur roues», samedi dernier, à Délage. C'est le Club Optimiste de Délage qui a organisé cette journée d'activités. «Ça a bien été. Nous avons remis une médaille à chaque jeune ayant participé l'activité, qui visait à les sensibiliser sur la sécurité à vélo. Nous avons également ramassé tout près de 140 \$ avec notre vente de pâtisseries, au profit du Club. Nous tenons cette activité depuis quelques années et nous en sommes bien fiers. Nous tenons à remercier les bénévoles qui ont participé à la journée, ainsi que l'agent Lépine de la Sûreté du Québec qui a fait une présentation très intéressante pour les jeunes sur la sécurité à vélo», a expliqué Murielle Ouellette, du Club Optimiste de Délage.

Pour leur appui lors de notre 30<sup>ème</sup> récital, Dans'Action remercie :



- Transports Haute-Gatineau
- Fondation Jean-Claude Branchaud
- Caisse Populaire de la Haute-Gatineau
- Gendron J.E. Automobiles Ltée
- Garage Hubert
- Hilliker Station Service
- Studio J.R. Gauvreau
- Dentiste Richard Huot
- Restaurant Rialdo
- K.Z. Sylviculture inc.
- Lafarge Canada Inc.
- Nettoyeur Unique Martel et Fils
- Banque Nationale du Canada
- Ville de Maniwaki

## KAWASAKI 80cc NEUF 2003



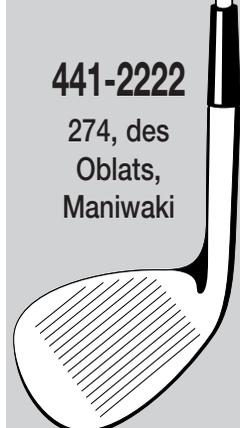
**83<sup>05</sup>\$** par mois Taxes incluses!

**EM** Équipements Maniwaki  
Sortie Nord, Maniwaki (819) 449-1744



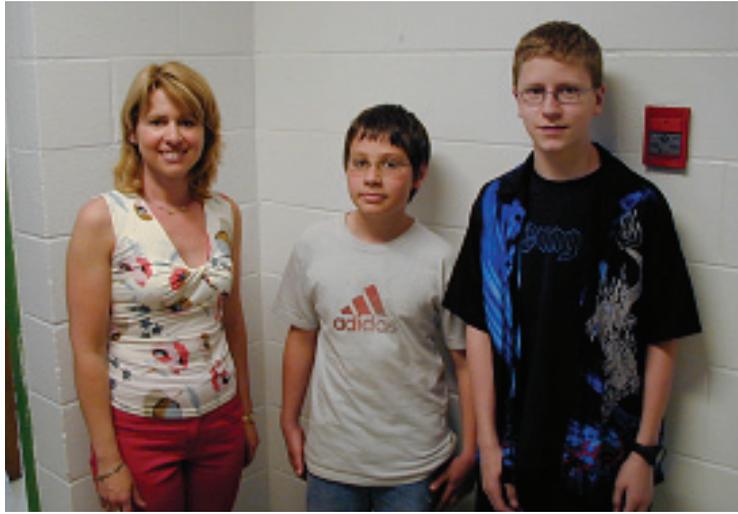
GOLF AUX 3 CLOCHERS

441-2222  
274, des Oblats,  
Maniwaki



# La CÉHG se distingue au concours Opti-Math

(F.L.) Maniwaki - Deux élèves de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) ont été honorés lors du gala Opti-Math régional.



De gauche à droite : Ann Hardy-Lapointe, Louis-Simon Besner et Daniel Garceau.

Le concours avait lieu au Collège St-Alexandre de Gatineau, le 28 avril dernier. Louis-Simon Besner de première secondaire et Daniel Garceau de troisième secondaire se sont classés respectivement cinquième et premier dans leur catégorie. Louis-Simon a reçu une bourse de 60 \$ et Daniel une bourse de 100 \$. Ce dernier a aussi reçu le prix pour l'originalité des solutions.

«L'épreuve mathématique qu'ils ont

passée, le 19 mars dernier à Gatineau représente un réel défi de résolution de problèmes tous plus inédits les uns que les autres. Plus de 150 élèves de l'Outaouais y ont pris part», a souligné dans un communiqué, Anne Hardy-Lapointe, qui a accompagné les deux jeunes à Gatineau.

Les copies d'examen de ces deux amateurs de mathématiques ont été envoyées à Montréal pour la correction provinciale, les résultats seront disponibles au mois de juin. Depuis deux ans, Daniel Garceau mérite des honneurs

au niveau national, il s'est classé cinquième en 2003 et troisième en 2004 au niveau du Québec.

La CÉHG fait la promotion du concours Opti-Math depuis maintenant huit ans et prépare une finale locale depuis trois ans. «De nombreux donateurs encouragent l'excellence à la Cité étudiante à chaque année. Nous tenons à les remercier du fond du cœur», a conclu Mme Hardy-Lapointe.

## Une citoyenne de Gracefield gagne une génératrice



(F.L.) Maniwaki - Une citoyenne de Gracefield, Lucille Rice-Rochon, a remporté une génératrice d'une valeur de 1 000 \$.

Ce tirage a eu lieu à travers le Québec par le Regroupement des locataires des terres publiques du Québec. Tous les membres ont été inscrits automatiquement au tirage, et quatre prix sont tirés dans l'année.

«J'étais super contente et fière d'avoir gagné le premier tirage de l'année, cette superbe génératrice», a indiqué Mme Rice-Rochon.

Sur la photo, elle est accompagnée du président de l'exécutif régional Outaouais-Laurentides, André Benoît et de son mari, Mario Rochon pour la remise de la génératrice, le mercredi 4 mai dernier.

## Exigez Desjardins



Lors de votre prochain achat de biens durables, vous saurez que vous pouvez choisir votre Caisse Desjardins pour effectuer votre financement.

Vous pourrez ainsi bénéficier de tous les avantages Desjardins, tels qu'un service conseil personnalisé ainsi que la possibilité de récupérer une ristourne sur les intérêts de votre prêt à la fin de l'année.

Obtenez une trousse de premiers soins gratuite et courez la chance de gagner un week-end dans une pourvoirie de la région.

Promotion en vigueur jusqu'au 30 septembre 2005..

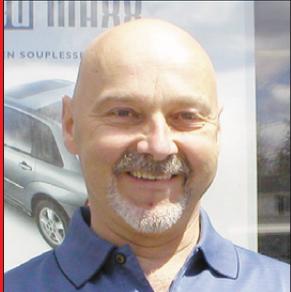
1-800-CAISSES [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)



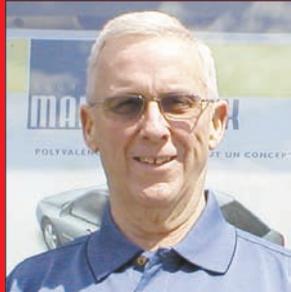
**Desjardins**  
Caisses populaires  
Zone de la Lièvre  
Gracefield  
Maniwaki

# COMPAREZ ET VOUS CHOISIREZ McCONNERY.

**Venez voir !**



Jean-Guy Séguin



Larry McConnery



Michel Ménard



Luc Morin



Pierre Séguin



Justin Larivière

## En vedette cette semaine...



**2004 VENTURE**

• 17 000 KM

**Spécial :  
17 995\$**

| Comptant | Location  | Achat     |
|----------|-----------|-----------|
| 0        | 355,33 \$ | 385,38 \$ |
| 1 000,00 | 333,29 \$ | 366,93 \$ |
| 2 000,00 | 311,24 \$ | 348,48 \$ |



**2003 IMPALA**

• V6 - TOUT ÉQUIPÉ

**Spécial :  
14 995\$**

| Comptant | Location  | Achat     |
|----------|-----------|-----------|
| 0        | 299,88 \$ | 321,72 \$ |
| 1 000,00 | 277,98 \$ | 303,26 \$ |
| 2 000,00 | 255,94 \$ | 284,82 \$ |



**2002 ALERO**

• TOUT ÉQUIPÉ

**Spécial :  
11 995\$**

| Comptant | Location  | Achat     |
|----------|-----------|-----------|
| 0        | 253,78 \$ | 258,05 \$ |
| 1 000,00 | 231,71 \$ | 239,59 \$ |
| 2 000,00 | 209,67 \$ | 226,31 \$ |



**2002 SILVERADO**

• 4X4 • CABINE ALLONGÉE

**Spécial :  
19 995\$**

| Comptant | Achat     |
|----------|-----------|
| 0        | 427,83 \$ |
| 1 000,00 | 409,37 \$ |
| 2 000,00 | 390,92 \$ |

\* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

\*\* Location 20 000 km/année, achat 60 mois, taux bancaires.

**Optimum**

VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

**McCONNERY**

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins,  
Maniwaki 449-1632



SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078



# Soirée bénéfique au profit du camp de jour.

## Mangez bien, amusez-vous pour le plaisir des enfants !

### HORAIRE

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| <i>Souper spaghetti</i> | 17h30 à 19h00 |
| <i>Pierre Gauthier</i>  | 19h00 à 22h00 |
| <i>Hybride</i>          | 22h00 à 1h00  |

5\$ Spectacle seulement / 10\$ pour souper et spectacle

Samedi le 14 mai à 17h30

au Centre des Loisirs de Maniwaki

Pour informations, demandez Anick au 441-0282.



**Pierre Gauthier**



# HYBRIDE

Mathieu Gauthier, Bruce Gauvreau, Ben Rozon,  
Marie-Noël Hamelin et Martin Pilon



**SERVICE  
INFORMATIQUE  
D.L. INC.**

149, boul. Desjardins, Maniwaki



Toujours branché sur l'informatique

Tél.: 449-6161 • Fax: 449-7335